

**Dryer Installation Instructions**  
**Instrucciones de instalación de la secadora**  
**Instructions d'Installation de la sécheuse**

English / Español / Français

Table of Contents...2 / Índice...26 / Table des Matières...50

# Kenmore®

**Gas & Electric Dryer**

**Secadora a gas y eléctrica**

**Sécheuse à gaz et électrique**

P/N W10680149B  
Sears Brands Management Corporation  
Hoffman Estates, IL 60179 U.S.A.  
[www.kenmore.com](http://www.kenmore.com)  
[www.sears.com](http://www.sears.com)

Sears Canada Inc.  
Toronto, Ontario, Canada M5B 2C3  
[www.sears.ca](http://www.sears.ca)



## TABLE OF CONTENTS

DRYER SAFETY .....	2	VENTING .....	16
INSTALLATION REQUIREMENTS .....	4	Venting Requirements .....	16
Tools and Parts .....	4	Plan Vent System .....	17
LOCATION REQUIREMENTS .....	5	Install Vent System .....	18
ELECTRICAL REQUIREMENTS - U.S.A. ONLY .....	6	CONNECT INLET HOSE .....	18
ELECTRIC DRYER POWER HOOKUP - CANADA ONLY .....	7	CONNECT VENT .....	20
GAS DRYER POWER HOOKUP - U.S.A AND CANADA .....	7	LEVEL DRYER .....	20
INSTALL LEVELING LEGS .....	9	COMPLETE INSTALLATION CHECKLIST .....	21
MAKE ELECTRICAL CONNECTION - U.S.A. ONLY .....	10	REVERSE DOOR SWING (OPTIONAL) .....	22
MAKE GAS CONNECTION - U.S.A AND CANADA .....	16	TROUBLESHOOTING .....	25
		ASSISTANCE OR SERVICE .....	Back Cover

## INSTALLATION NOTES

Date of purchase: \_\_\_\_\_

Date of installation: \_\_\_\_\_

Installer: \_\_\_\_\_

Model number: \_\_\_\_\_

Serial number: \_\_\_\_\_

## DRYER SAFETY

### Your safety and the safety of others are very important.

We have provided many important safety messages in this manual and on your appliance. Always read and obey all safety messages.



This is the safety alert symbol.

This symbol alerts you to potential hazards that can kill or hurt you and others.

All safety messages will follow the safety alert symbol and either the word "DANGER" or "WARNING."

These words mean:

**⚠ DANGER**

You can be killed or seriously injured if you don't immediately follow instructions.

**⚠ WARNING**

You can be killed or seriously injured if you don't follow instructions.

All safety messages will tell you what the potential hazard is, tell you how to reduce the chance of injury, and tell you what can happen if the instructions are not followed.

In the State of Massachusetts, the following installation instructions apply:

- Installations and repairs must be performed by a qualified or licensed contractor, plumber, or gasfitter qualified or licensed by the State of Massachusetts.
- If using a ball valve, it shall be a T-handle type.
- A flexible gas connector, when used, must not exceed 3 feet.

**IMPORTANT:** When discarding or storing your old clothes dryer, remove the door.



## **WARNING - “Risk of Fire”**

- Clothes dryer installation must be performed by a qualified installer.
- Install the clothes dryer according to the manufacturer’s instructions and local codes.
- Do not install a clothes dryer with flexible plastic venting materials or flexible metal (foil type) duct. If flexible metal duct is installed, it must be of a specific type identified by the appliance manufacturer as suitable for use with clothes dryers. Flexible venting materials are known to collapse, be easily crushed, and trap lint. These conditions will obstruct clothes dryer airflow and increase the risk of fire.
- To reduce the risk of severe injury or death, follow all installation instructions.
- Save these instructions.

**WARNING:** For your safety, the information in this manual must be followed to minimize the risk of fire or explosion, or to prevent property damage, personal injury, or death.

- Do not store or use gasoline or other flammable vapors and liquids in the vicinity of this or any other appliance.
- **WHAT TO DO IF YOU SMELL GAS:**
  - Do not try to light any appliance.
  - Do not touch any electrical switch; do not use any phone in your building.
  - Clear the room, building, or area of all occupants.
  - Immediately call your gas supplier from a neighbor's phone. Follow the gas supplier's instructions.
  - If you cannot reach your gas supplier, call the fire department.
- Installation and service must be performed by a qualified installer, service agency, or the gas supplier.

**WARNING:** Gas leaks cannot always be detected by smell.

Gas suppliers recommend that you use a gas detector approved by UL or CSA.

For more information, contact your gas supplier.

If a gas leak is detected, follow the “What to do if you smell gas” instructions.

**IMPORTANT:** The gas installation must conform with local codes, or in the absence of local codes, with the National Fuel Gas Code, ANSI Z223.1/NFPA 54 or the Canadian Natural Gas and Propane Installation Code, CSA B149.1.

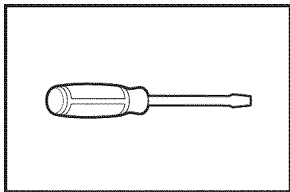
The dryer must be electrically grounded in accordance with local codes, or in the absence of local codes, with the National Electrical Code, ANSI/NFPA 70 or Canadian Electrical Code, CSA C22.1.

# INSTALLATION REQUIREMENTS

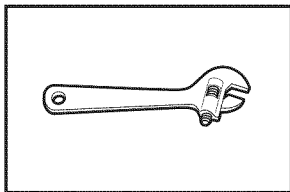
## TOOLS AND PARTS

Gather the required tools and parts before starting installation. Read and follow the instructions provided with any tools listed here.

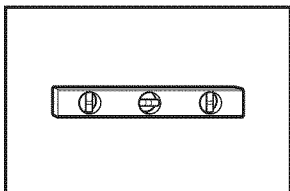
### Tools needed for all installations:



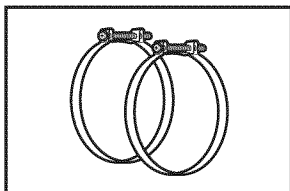
Flat-head screwdriver



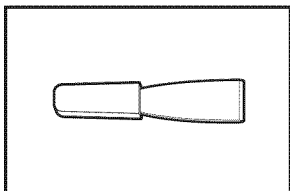
Adjustable wrench that opens to 1" (25 mm) or hex-head socket wrench



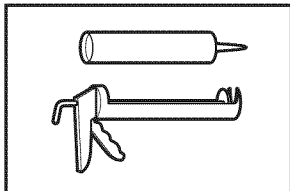
Level



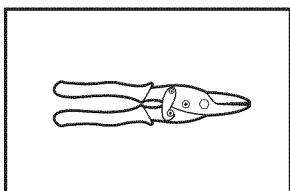
Vent clamps



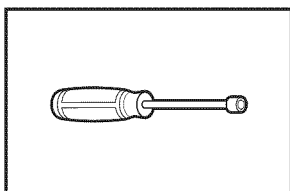
Plastic putty knife



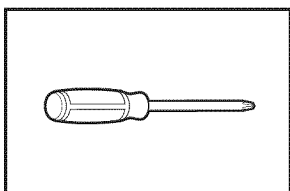
Caulking gun and compound (for installing new exhaust vent)



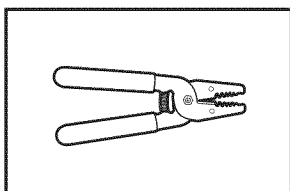
Tin snips (new vent installations)



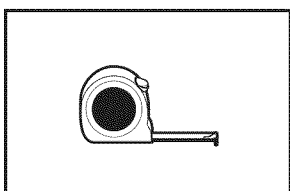
1/4" (6 mm) nut driver (recommended)



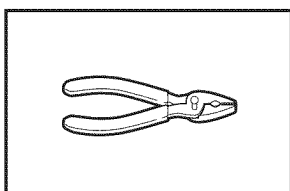
#2 Phillips screwdriver



Wire stripper (direct wire installations)

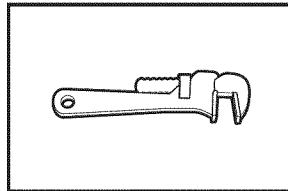


Tape measure

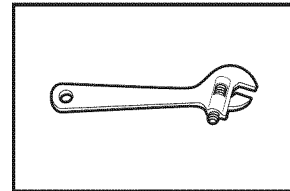


Pliers

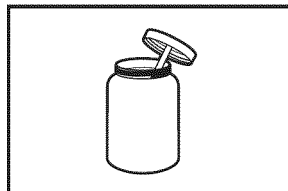
### Tools needed for gas installations:



8" (203 mm) or 10" (254 mm) pipe wrench

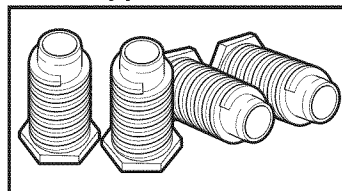


8" (203 mm) or 10" (254 mm) adjustable wrench (for gas connections)



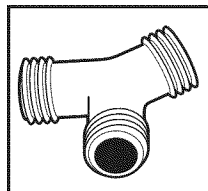
Pipe-joint compound resistant to LP gas

### Parts supplied (all models):

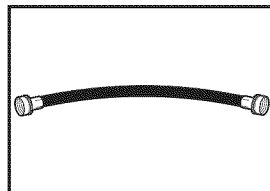


Leveling legs (4)

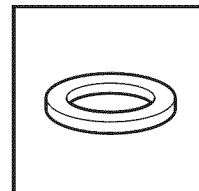
### Parts supplied (steam models):



"Y" connector



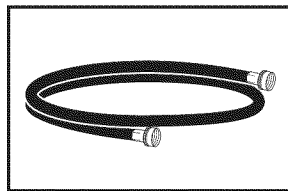
Short inlet hose



Rubber washer (4)

Parts package is located in dryer drum. Check that all parts are included.

### Parts needed (steam models):



5' (1.52 m) inlet hose

### If using a power supply cord:

Use a UL listed power supply cord kit marked for use with clothes dryers. The kit should contain:

- A UL listed 30-amp power supply cord, rated 120/240 volt minimum, and have a temperature rating of 15.5° F ( 60° C) minimum. The cord should be type SRD or SRDT and be at least 4 ft. (1.22 m) long. The wires that connect to the dryer must end in ring terminals or spade terminals with upturned ends.
- A UL listed strain relief.


**Parts needed:** (Not supplied with dryer)

Check local codes. Check existing electrical supply and venting. See "Electrical Requirements" and "Venting Requirements" before purchasing parts.

Mobile home installations require metal exhaust system hardware available for purchase from the dealer from whom you purchased your dryer. For further information, please refer to the "Assistance or Service" section in your "Use and Care Guide."

## LOCATION REQUIREMENTS

**⚠ WARNING**



**Explosion Hazard**

**Keep flammable materials and vapors, such as gasoline, away from dryer.**

**Place dryer at least 18 inches (460 mm) above the floor for a garage installation.**

**Failure to do so can result in death, explosion, or fire.**

**You will need:**

- A location allowing for proper exhaust installation. See "Venting Requirements."
- A separate 15 or 20-amp circuit needed for gas dryers and 30-amp circuit needed for electric dryers.
- If using power supply cord, a grounded electrical outlet located within 2 ft. (610 mm) of either side of dryer. See "Electrical Requirements."
- Floor must support dryer weight of 200 lbs. (90.7 kg). Also consider weight of companion appliance.
- Level floor with maximum slope of 1" (25 mm) under entire dryer. If slope is greater than 1" (25 mm), clothes may not tumble properly and automatic sensor cycles may not operate correctly.
- For garage installation, place dryer at least 18" (460 mm) above floor.
- Steam models only: Cold water faucets located within 4 ft. (1.2 m) of the water fill valves, and water pressure of 20-100 psi (137.9-689.6 kPa). You may use the water supply for your washer using the "Y" connector and short hose which are provided.

**IMPORTANT:** Do not operate, install, or store dryer where it will be exposed to water, weather, or at temperatures below 45° F (7° C). Lower temperatures may cause dryer not to shut off at end of automatic sensor cycles, resulting in longer drying times.

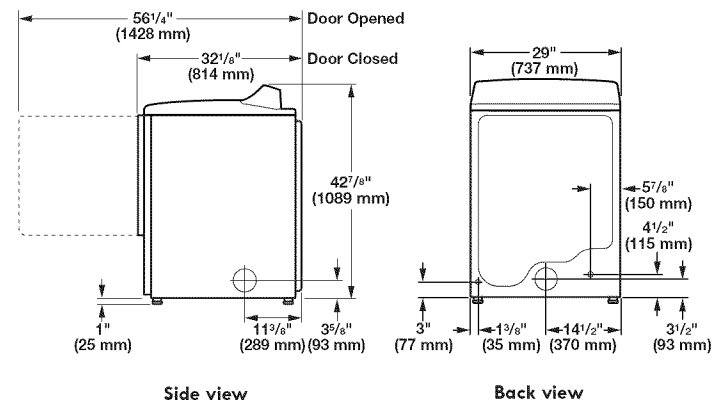
**NOTE:** No other fuel-burning appliance can be installed in the same closet as a dryer.

## INSTALLATION CLEARANCES

For each arrangement, consider allowing more space for ease of installation and servicing; spacing for companion appliances and clearances for walls, doors, and floor moldings. Space must be large enough to allow door to fully open. Add spacing on all sides of dryer to reduce noise transfer. If a closet door or louvered door is installed, top and bottom air openings in door are required.

Check code requirements. Some codes limit, or do not permit, installation of the dryer in garages, closets, mobile homes, or sleeping quarters. Contact your local building inspector.

## DRYER DIMENSIONS



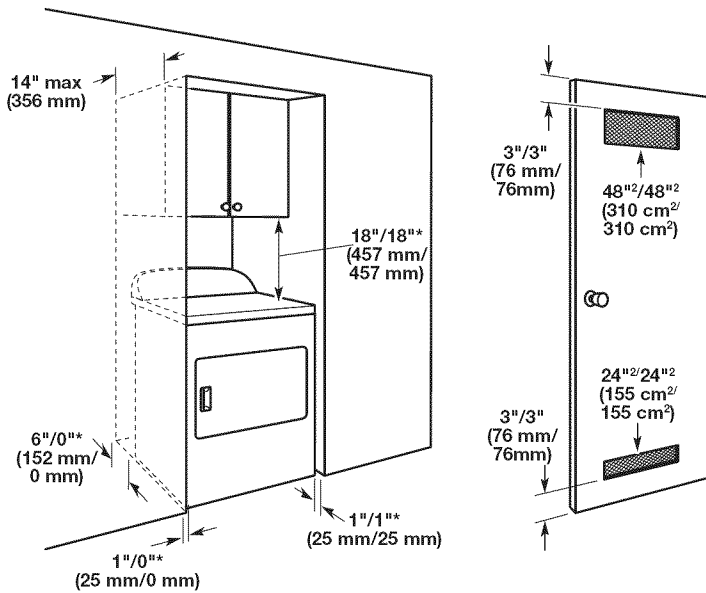
Bottom view:

**NOTE:** Most installations require a minimum of 6" (152 mm) clearance behind dryer for exhaust vent with elbow. See "Venting Requirements."

## Spacing for recessed area or closet installation

The dimensions shown are for the minimum spacing allowed.

- Additional spacing should be considered for ease of installation and servicing.
- Additional clearances might be required for wall, door, and floor moldings.
- Additional spacing of 1" (25 mm) on all sides of the dryer is recommended to reduce noise transfer.
- For closet installation, with a door, minimum ventilation openings in the top and bottom of the door are required. Louvered doors with equivalent ventilation openings are acceptable.
- Companion appliance spacing should also be considered.



\*Recommended/Minimum spacing

**Mobile home - Additional installation requirements:**

This dryer is suitable for mobile home installations. The installation must conform to the Manufactured Home Construction and Safety Standard, Title 24 CFR, Part 3280 (formerly the Federal Standard for Mobile home construction and Safety, Title 24, HUD Part 280) or Standard CAN/CSA-Z240 MH.

**Mobile home installations require:**

**All dryers:**

- Metal exhaust system hardware, available for purchase from your dealer. For further information, see "Assistance or Service" section in your "Use and Care Guide."
- Special provisions must be made in mobile homes to introduce outside air into dryer. Openings (such as a nearby window) should be at least twice as large as dryer exhaust opening.

**For gas dryers mobile home installations:**

- Mobile Home Installation Hold-down Kit Part Number W10432680 is available to order. For further information, see "Assistance or Service" section in your "Use and Care Guide."

**ELECTRICAL REQUIREMENTS - U.S.A. ONLY (SPÉCIFICATIONS ÉLECTRIQUES – ÉTATS-UNIS SEULEMENT)**

**It is your responsibility:**

- To contact a qualified electrical installer.
- To be sure that the electrical connection is adequate and in conformance with the National Electrical Code, ANSI/NFPA 70 - latest edition and all local codes and ordinances.

The National Electrical Code requires a 4-wire power supply connection for homes built after 1996, dryer circuits involved in remodeling after 1996, and all mobile home installations.

A copy of the above code standards can be obtained from: National Fire Protection Association, One Batterymarch Park, Quincy, MA 02269.

- To supply the required 3 or 4 wire, single phase, 120/240 volt, 60 Hz, AC only electrical supply (or 3 or 4 wire, 120/208 volt electrical supply, if specified on the serial/rating plate) on a separate 30-amp circuit, fused on both sides of the line. Connect to an individual branch circuit. Do not have a fuse in the neutral or grounding circuit.
- Do not use an extension cord.
- If codes permit and a separate ground wire is used, it is recommended that a qualified electrician determine that the ground path is adequate.

**Electrical Connection**

To properly install your dryer, you must determine the type of electrical connection you will be using and follow the instructions provided for it here.

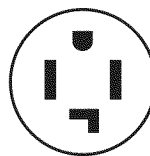
- This dryer is manufactured ready to install with a 3-wire electrical supply connection. The neutral ground conductor is permanently connected to the neutral conductor (white wire) within the dryer. If the dryer is installed with a 4-wire electrical supply connection, the neutral ground conductor must be removed from the external ground connector (green screw), and secured under the neutral terminal (center or white wire) of the terminal block. When the neutral ground conductor is secured under the neutral terminal (center or white wire) of the terminal block, the dryer cabinet is isolated from the neutral conductor.
- If local codes do not permit the connection of a neutral ground wire to the neutral wire, see "Optional 3-wire connection" section.
- A 4-wire power supply connection must be used when the appliance is installed in a location where grounding through the neutral conductor is prohibited. Grounding through the neutral is prohibited for (1) new branch-circuit installations, (2) mobile homes, (3) recreational vehicles, and (4) areas where local codes prohibit grounding through the neutral conductors.

**If using a power supply cord:**

Use a UL listed power supply cord kit marked for use with clothes dryers. The kit should contain:

- A UL listed 30-amp power supply cord, rated 120/240 volt minimum, and have a temperature rating of 15.5° F ( 60° C) minimum. The cord should be type SRD or SRDT and be at least 4 ft. (1.22 m) long. The wires that connect to the dryer must end in ring terminals or spade terminals with upturned ends.
- A UL listed strain relief.

**If your outlet looks like this:**



4-wire receptacle (14-30R)

Then choose a 4-wire power supply cord with ring or spade terminals and UL listed strain relief. The 4-wire power supply cord, at least 4 ft. (1.22 m) long, must have 4 10-gauge solid copper wires and match a 4-wire receptacle of NEMA Type 14-30 R. The ground wire (ground conductor) may be either green or bare. The neutral conductor must be identified by a white cover.

**If your outlet looks like this:**



3-wire receptacle (10-30R)

Then choose a 3-wire power supply cord with ring or spade terminals and UL listed strain relief. The 3-wire power supply cord, at least 4 ft. (1.22 m) long, must have 3 10-gauge solid copper wires and match a 3-wire receptacle of NEMA Type 10-30R.

### If connecting by direct wire:

Power supply cable must match power supply (4-wire or 3-wire) and be:

- Flexible armored cable or nonmetallic sheathed copper cable (with ground wire), covered with flexible metallic conduit. All current-carrying wires must be insulated.
- 10-gauge solid copper wire (do not use aluminum) at least 5 ft. (1.52 m) long.

#### GROUNDING INSTRUCTIONS

- For a grounded, cord-connected dryer:  
This dryer must be grounded. In the event of malfunction or breakdown, grounding will reduce the risk of electric shock by providing a path of least resistance for electric current. This dryer uses a cord having an equipment-grounding conductor and a grounding plug. The plug must be plugged into an appropriate outlet that is properly installed and grounded in accordance with all local codes and ordinances.
- For a permanently connected dryer:  
This dryer must be connected to a grounded metal, permanent wiring system, or an equipment-grounding conductor must be run with the circuit conductors and connected to the equipment-grounding terminal or lead on the dryer.

**WARNING:** Improper connection of the equipment-grounding conductor can result in a risk of electric shock. Check with a qualified electrician or service representative or personnel if you are in doubt as to whether the dryer is properly grounded. Do not modify the plug on the power supply cord: if it will not fit the outlet, have a proper outlet installed by a qualified electrician.

**SAVE THESE INSTRUCTIONS**

## ELECTRIC DRYER POWER HOOKUP - CANADA ONLY

#### ELECTRICAL REQUIREMENTS

### **WARNING**



#### Electrical Shock Hazard

**Plug into a grounded 4 prong outlet.  
Failure to do so can result in death or electrical shock.**

#### It is your responsibility:

- To contact a qualified electrical installer.
- To be sure that the electrical connection is adequate and in conformance with Canadian Electrical Code, C22.1-latest edition and all local codes. A copy of above codes standard may be obtained from: Canadian Standards Association, 178 Rexdale Blvd., Toronto, ON M9W 1R3 CANADA.
- To supply the required 4 wire, single phase, 120/240 volt, 60 Hz, AC only electrical supply on a separate 30-amp circuit, fused on both sides of the line. A time-delay fuse or circuit breaker is recommended. Connect to an individual branch circuit.

- This dryer is equipped with a CSA International Certified Power Cord intended to be plugged into a standard 14-30R wall receptacle. The cord is 5 ft. (1.52 m) long. Be sure wall receptacle is within reach of dryer's final location.



4-wire receptacle  
(14-30R)

For further information, please reference service numbers located in "Assistance or Service" section of your "Use and Care Guide."

#### GROUNDING INSTRUCTIONS

- For a grounded, cord-connected dryer:  
This dryer must be grounded. In the event of malfunction or breakdown, grounding will reduce the risk of electric shock by providing a path of least resistance for electric current. This dryer is equipped with a cord having an equipment-grounding conductor and a grounding plug. The plug must be plugged into an appropriate outlet that is properly installed and grounded in accordance with all local codes and ordinances.

**WARNING:** Improper connection of the equipment-grounding conductor can result in a risk of electric shock. Check with a qualified electrician or service representative or personnel if you are in doubt as to whether the dryer is properly grounded. Do not modify the plug provided with the dryer: if it will not fit the outlet, have a proper outlet installed by a qualified electrician.

**SAVE THESE INSTRUCTIONS**

## GAS DRYER POWER HOOKUP - U.S.A. AND CANADA

#### ELECTRICAL REQUIREMENTS

### **WARNING**



#### Electrical Shock Hazard

**Plug into a grounded 3 prong outlet.  
Do not remove ground prong.  
Do not use an adapter.  
Do not use an extension cord.  
Failure to follow these instructions can result in death,  
fire, or electrical shock.**

- 120 Volt, 60 Hz, AC only, 15- or 20- amp fused electrical supply is required. A time-delay fuse or circuit breaker is recommended. It is also recommended that a separate circuit serving only this dryer be provided.

## GROUNDING INSTRUCTIONS

■ For a grounded, cord-connected dryer:  
This dryer must be grounded. In the event of malfunction or breakdown, grounding will reduce the risk of electric shock by providing a path of least resistance for electric current. This dryer is equipped with a cord having an equipment-grounding conductor and a grounding plug. The plug must be plugged into an appropriate outlet that is properly installed and grounded in accordance with all local codes and ordinances.

**WARNING:** Improper connection of the equipment-grounding conductor can result in a risk of electric shock. Check with a qualified electrician or service representative or personnel if you are in doubt as to whether the dryer is properly grounded. Do not modify the plug provided with the dryer: if it will not fit the outlet, have a proper outlet installed by a qualified electrician.

**SAVE THESE INSTRUCTIONS**

## GAS SUPPLY REQUIREMENTS

### ⚠ WARNING



#### Explosion Hazard

Use a new CSA International approved gas supply line.

Install a shut-off valve.

Securely tighten all gas connections.

If connected to LP, have a qualified person make sure gas pressure does not exceed 13" (330 mm) water column.

Examples of a qualified person include:  
licensed heating personnel,  
authorized gas company personnel, and  
authorized service personnel.

Failure to do so can result in death, explosion, or fire.

## GAS TYPE

### Natural Gas:

This dryer is equipped for use with Natural gas. It is design-certified by CSA International for LP (propane or butane) gases with appropriate conversion.

- Your dryer must have the correct burner for the type of gas in your home. Burner information is located on the rating plate in the door well of your dryer. If this information does not agree with the type of gas available, contact your dealer or call the phone numbers referenced in the "Assistance or Service" section of your "Use and Care Guide."

## LP Gas Conversion:

**IMPORTANT:** Conversion must be made by a qualified technician.

No attempt shall be made to convert the dryer from the gas specified on the model/serial rating plate for use with a different gas without consulting your gas company.

## GAS SUPPLY LINE

### Option 1 (Recommended Method)

#### Flexible stainless steel gas connector:

- If local codes permit, use a new flexible stainless steel gas connector (Design Certified by the American Gas Association or CSA International) to connect your dryer to the rigid gas supply line. Use an elbow and a 3/8" flare x 3/8" NPT adapter fitting between the stainless steel gas connector and the dryer gas pipe, as needed to prevent kinking.

### Option 2 (Alternate Method)

#### Approved aluminum or copper tubing

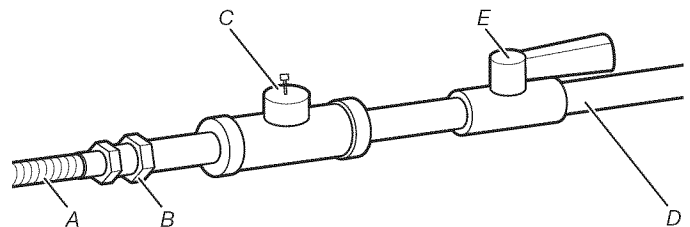
- Must include 1/8" NPT minimum plugged tapping accessible for test gauge connection, immediately upstream of the gas connection to the dryer.
- 1/2" IPS pipe is recommended.
- 3/8" approved aluminum or copper tubing is acceptable for lengths under 20 ft. (6.1 m) if local codes and gas supplier permit.
- If you are using Natural gas, do not use copper tubing.
- Lengths over 20 ft. (6.1 m) should use larger tubing and a different size adapter fitting.
- If your dryer has been converted to use LP gas, 3/8" LP compatible copper tubing can be used. If the total length of the supply line is more than 20 ft. (6.1 m), use larger pipe.  
**NOTE:** Pipe-joint compounds that resist the action of LP gas must be used. Do not use TEFLON<sup>®†</sup> tape.
- Must include shut-off valve.

#### In the U.S.A.:

An individual manual shut-off valve must be installed within six (6) ft. (1.8 m) of the dryer in accordance with the National Fuel Gas Code, ANSI Z223.1. The location should be easy to reach for opening and closing.

#### In Canada:

An individual manual shut-off valve must be installed in accordance with the B149.1, Natural Gas and Propane Installation Code. It is recommended that an individual manual shutoff valve be installed within six (6) ft. (1.8 m) of the dryer. The location should be easy to reach for opening and closing.



- A. 3/8" flexible gas connector
- B. 3/8" pipe to flare adapter fitting
- C. 1/8" NPT minimum plugged tapping
- D. 1/2" NPT gas supply line
- E. Gas shutoff valve



## GAS SUPPLY CONNECTION REQUIREMENTS

- Use an elbow and a 3/8" flare x 3/8" NPT adapter fitting between the flexible gas connector and the dryer gas pipe, as needed to avoid kinking.
- Use only pipe-joint compound. Do not use TEFLON<sup>®</sup> tape.
- This dryer must be connected to the gas supply line with a listed flexible gas connector that complies with the standard for connectors for gas appliances, ANSI Z21.24 or CSA 6.10.

## BURNER INPUT REQUIREMENTS

### Elevations above 2,000 ft. (610 m):

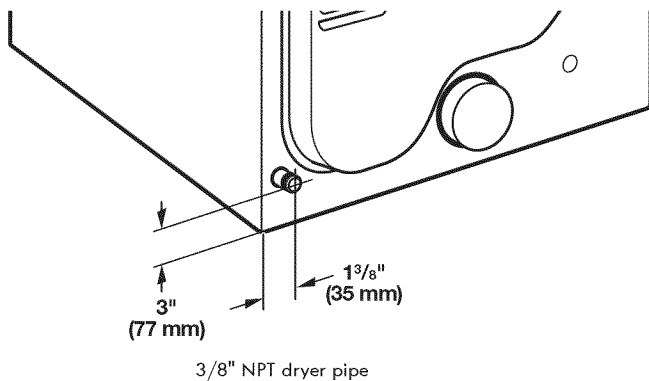
- When installed above 2,000 ft. (610 m) a 4% reduction of the burner Btu rating shown on the model/serial number plate is required for each 1,000 ft. (305 m) increase in elevation.

### Gas supply pressure testing

- The dryer must be disconnected from the gas supply piping system during pressure testing at pressures greater than 1/2 psi.

## DRYER GAS PIPE

- The gas pipe that comes out through the rear of your dryer has a 3/8" male pipe thread.



**NOTE:** For a garage installation, the gas pipe height must be an additional 18" (460 mm) from the floor.

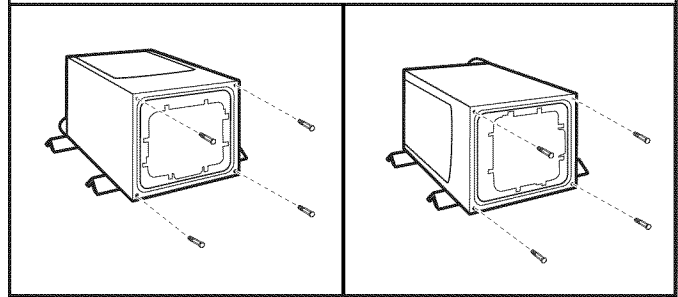
## INSTALL LEVELING LEGS

### ⚠ WARNING

#### Excessive Weight Hazard

**Use two or more people to move and install dryer.  
Failure to do so can result in back or other injury.**

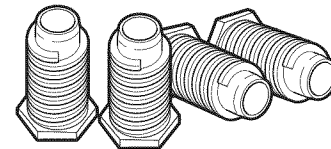
### 1. Prepare dryer for leveling legs



Firmly grasp dryer body (not console panel) and gently lay dryer down on back cardboard corner posts.

**IMPORTANT:** If laying dryer on its back, use the cardboard corner posts the dryer was packed with to avoid damaging the back of the dryer.

### 2. Screw in leveling legs

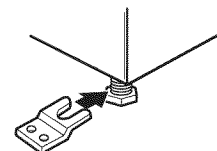


Using a wrench and tape measure, screw leveling legs into leg holes until bottom of foot is approximately 1" (25 mm) from bottom of dryer.

Now stand the dryer on its feet. Slide the dryer until it is close to its final location. Leave enough room to connect the exhaust vent.

### For mobile home use

Gas dryers must be securely fastened to the floor.



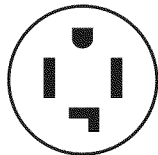
Mobile home installations require a Mobile Home Installation Hold-down Kit. For ordering information please reference the "Use and Care Guide."

# MAKE ELECTRICAL CONNECTION - U.S.A. ONLY (EFFECTUER LE RACCORDEMENT ÉLECTRIQUE – ÉTATS-UNIS SEULEMENT)

## Electrical Connection Options

Before you start: disconnect power.

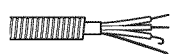
### 1. Choose electrical connection type



Power supply cord 4-wire receptacle (NEMA Type 14-30R):  
Go to Power Supply Cord Connection.



Power supply cord 3-wire receptacle (NEMA Type 10-30R):  
Go to Power Supply Cord Connection.



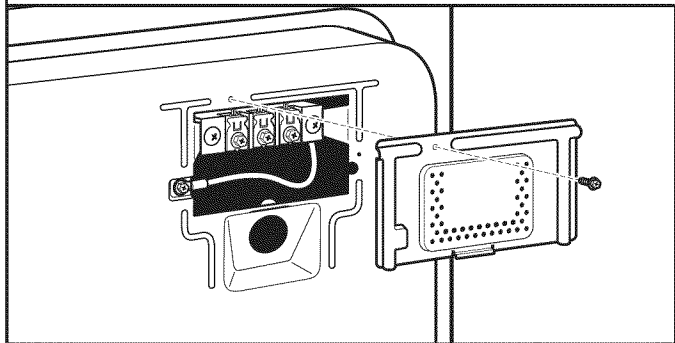
4-wire direct connection:  
Go to Direct Wire Connection.



3-wire direct connection:  
Go to Direct Wire Connection.

**NOTE:** If local codes do not permit connection of a cabinet-ground conductor to neutral wire, go to "Optional 3-wire connection." This connection may be used with either a power supply cord or a direct wire connection.

### 2. Remove terminal block cover



Remove hold-down screw and terminal block cover.

## POWER SUPPLY CORD CONNECTION

### ⚠ WARNING



#### Fire Hazard

Use a new UL listed 30 amp power supply cord.

Use a UL listed strain relief.

Disconnect power before making electrical connections.

Connect neutral wire (white or center wire) to center terminal.

Ground wire (green or bare wire) must be connected to green ground connector.

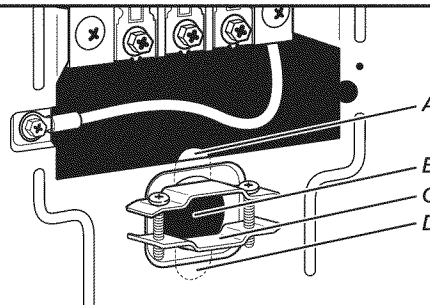
Connect remaining 2 supply wires to remaining 2 terminals (gold).

Securely tighten all electrical connections.

Failure to do so can result in death, fire, or electrical shock.

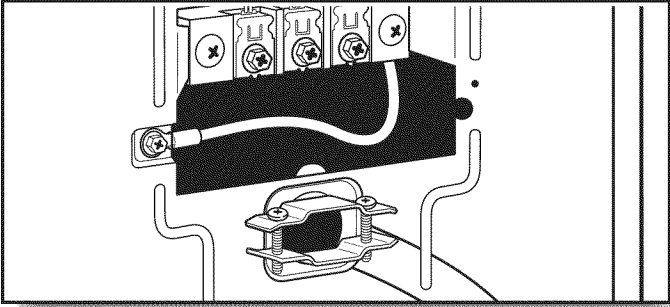
### Power Supply Cord Strain Relief

#### 1. Attach power supply cord strain relief



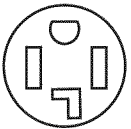
Remove the screws from a 3/4" (19 mm) UL listed strain relief (UL marking on strain relief). Put the tabs of the two clamp sections (C) into the hole below the terminal block opening (B) so that one tab is pointing up (A) and the other is pointing down (D), and hold in place. Tighten strain relief screws just enough to hold the two clamp sections (C) together.

## 2. Attach power supply cord to strain relief



Put power supply cord through the strain relief. Be sure that the wire insulation on the power supply cord is inside the strain relief. The strain relief should have a tight fit with the dryer cabinet and be in a horizontal position. Do not further tighten strain relief screws at this point.

If your outlet looks like this:



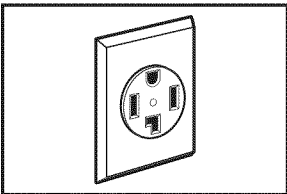
Power supply cord 4-wire receptacle (NEMA Type 14-30R):  
Go to "4-Wire Power Supply Cord Connection".



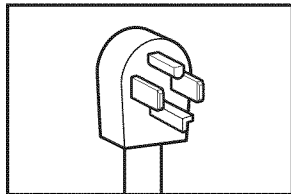
Power supply cord 3-wire receptacle (NEMA Type 10-30R):  
Go to "3-Wire Power Supply Cord Connection".

## 4-wire Power Supply Cord Connection

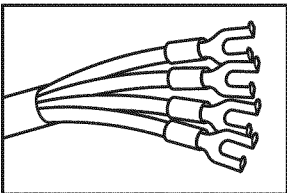
**IMPORTANT:** A 4-wire connection is required for mobile homes and where local codes do not permit the use of 3-wire connections.



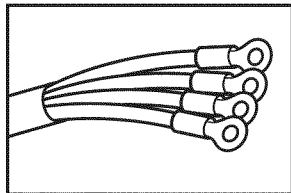
4-wire receptacle (NEMA type 14-30R)



4-prong plug

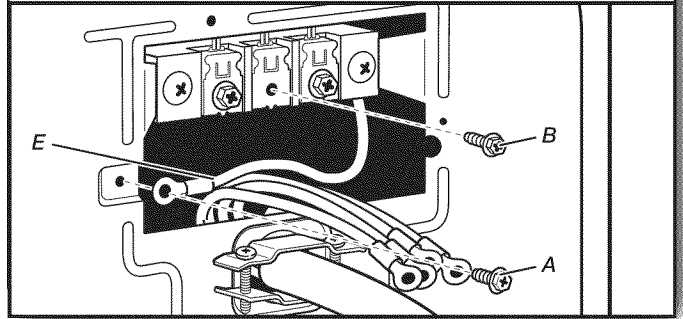


Spade terminals with upturned ends



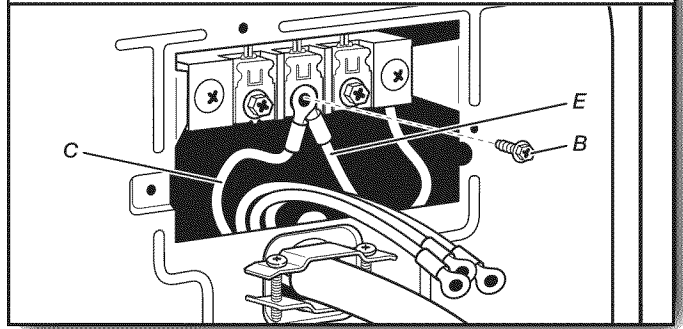
Ring terminals

## 1. Prepare to connect neutral ground wire and neutral wire



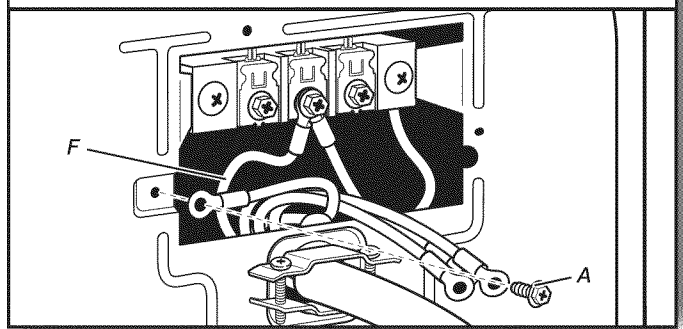
Remove center terminal block screw (B). Remove neutral ground wire (E) from external ground conductor screw (A). Reinstall ground conductor screw (A).

## 2. Connect neutral ground wire and neutral wire



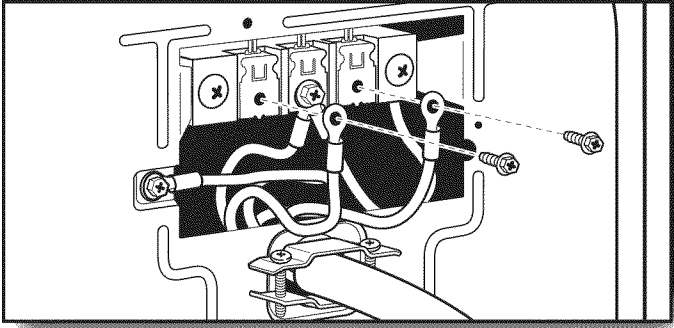
Connect neutral ground wire (E) and neutral wire (white) (C) of power supply cord under center terminal block screw (B). Tighten screw.

## 3. Connect ground wire



Connect ground wire (F) (green or bare) of power supply cord to external ground conductor screw (A). Tighten screw.

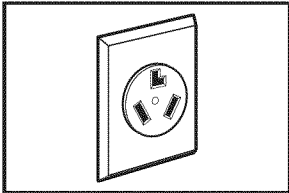
#### 4. Connect remaining wires



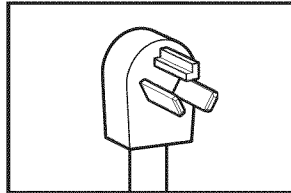
Connect remaining wires to outer terminal block screws. Tighten screws. Finally, reinsert tab of terminal block cover into slot of dryer rear panel. Secure cover with hold-down screw. Now, go to "Venting Requirements."

#### 3-wire Power Supply Cord Connection

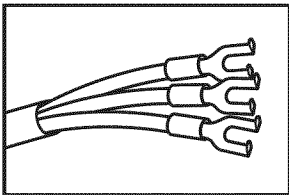
Use where local codes permit connecting cabinet-ground conductor to neutral wire.



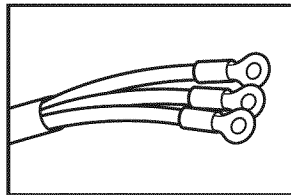
3-wire receptacle (NEMA type 10-30R)



3-prong plug

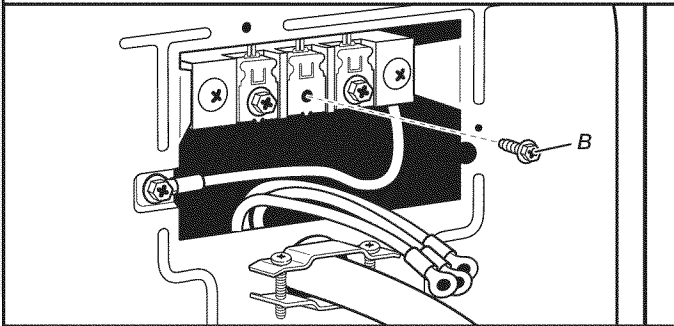


Spade terminals with upturned ends



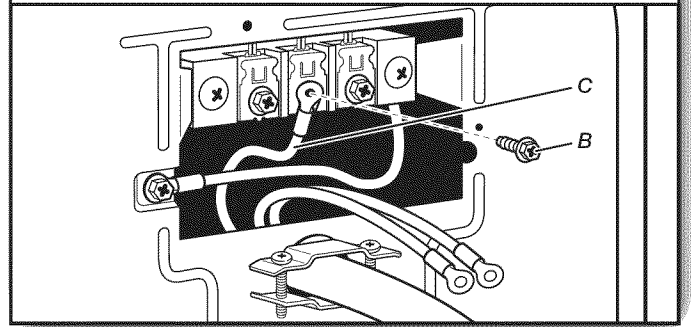
Ring terminals

#### 1. Remove center screw



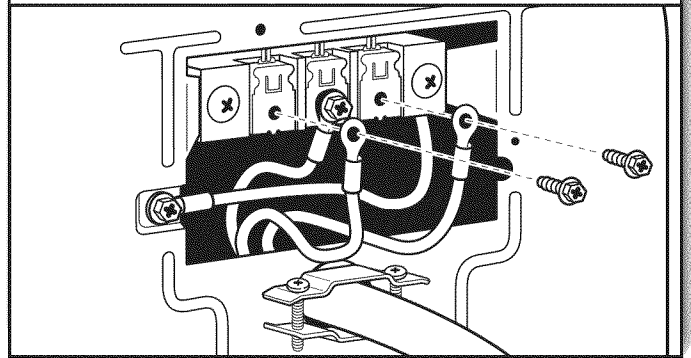
Remove center terminal block screw (B).

#### 2. Connect neutral wire



Connect neutral wire (white or center) (C) of power supply cord to center terminal block screw (B). Tighten screw.

#### 3. Connect remaining wires



Connect remaining wires to outer terminal block screws. Tighten screws. Finally, reinsert tab of terminal block cover into slot of dryer rear panel. Secure cover with hold-down screw. Now, go to "Venting Requirements."

## DIRECT WIRE CONNECTION

### **⚠ WARNING**



#### Fire Hazard

Use 10 gauge copper wire.

Use a UL listed strain relief.

Disconnect power before making electrical connections.

Connect neutral wire (white or center wire) to center terminal.

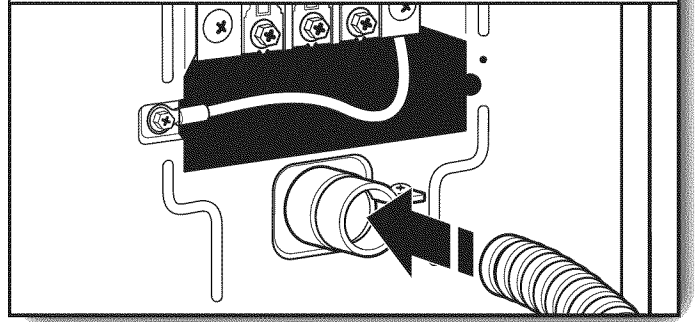
Ground wire (green or bare wire) must be connected to green ground connector.

Connect remaining 2 supply wires to remaining 2 terminals (gold).

Securely tighten all electrical connections.

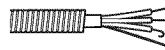
Failure to do so can result in death, fire, or electrical shock.

### 2. Attach direct wire cable to strain relief



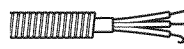
Put direct wire cable through the strain relief. The strain relief should have a tight fit with the dryer cabinet and be in a horizontal position. Tighten strain relief screw against the direct wire cable.

If your wiring looks like this:



4-wire direct connection:

Go to "4-Wire Direct Connection" on this page.

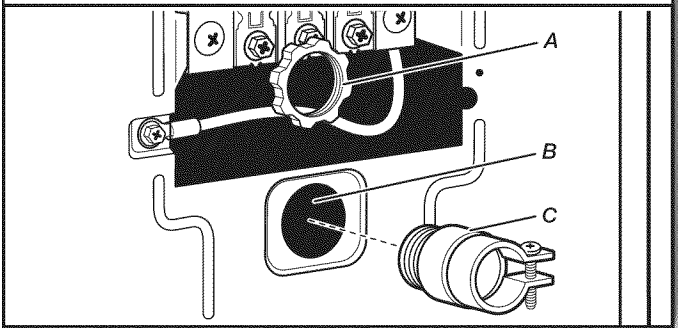


3-wire direct connection:

Go to "3-Wire Direct Connection".

### Direct Wire Strain Relief

#### 1. Attach direct wire strain relief

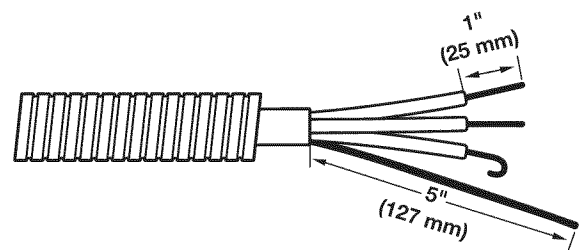


Unscrew the removable conduit connector (A) and any screws from a 3/4" (19 mm) UL listed strain relief (UL marking on strain relief). Put the threaded section of the strain relief (C) through the hole below the terminal block opening (B). Reaching inside the terminal block opening, screw the removable conduit connector (A) onto the strain relief threads.

### 4-wire Direct Wire Connection

**IMPORTANT:** A 4-wire connection is required for mobile homes and where local codes do not permit 3-wire connections.

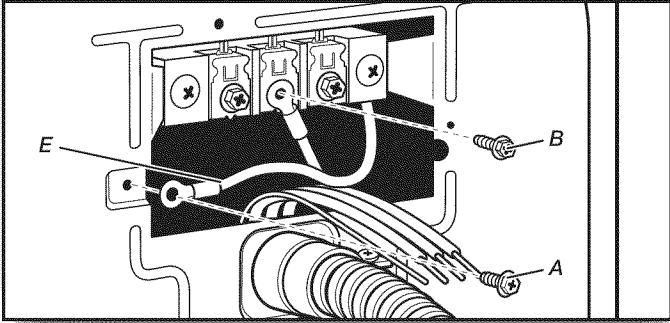
#### 1. Prepare your 4-wire cable for direct connection



Direct wire cable must have 5 ft. (1.52 m) of extra length so dryer may be moved if needed.

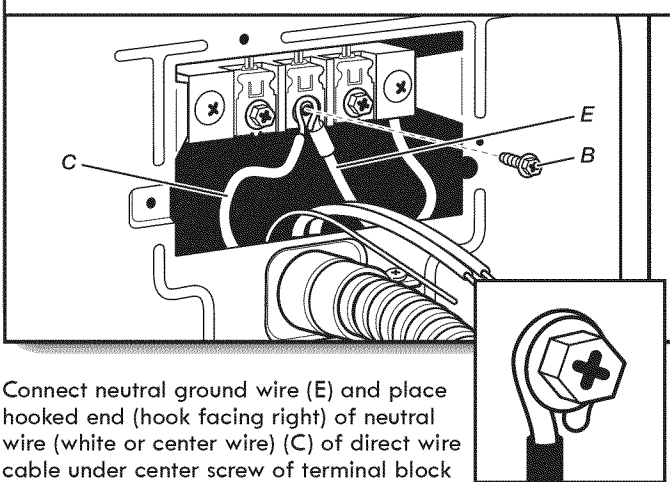
Strip 5" (127 mm) of outer covering from end of cable, leaving bare ground wire at 5" (127 mm). Cut 1 1/2" (38 mm) from remaining 3 wires. Strip insulation back 1" (25 mm). Shape ends of wires into hooks.

## 2. Prepare to connect neutral ground wire and neutral wire



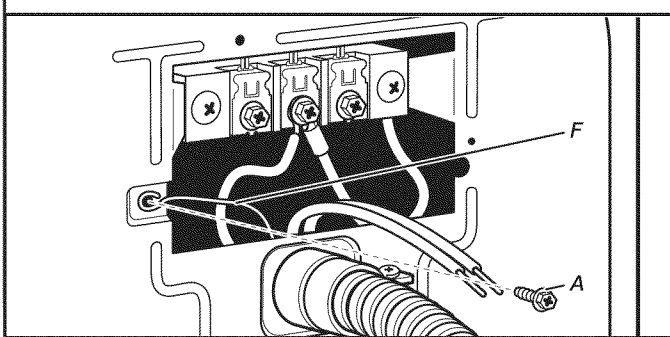
Remove center terminal block screw (B). Remove neutral ground wire (E) from external ground conductor screw (A).

## 3. Connect neutral ground wire and neutral wire



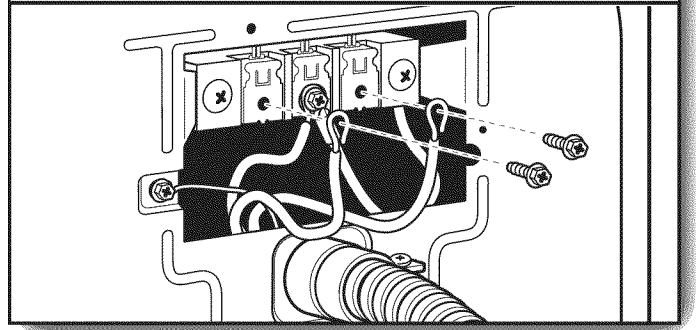
Connect neutral ground wire (E) and place hooked end (hook facing right) of neutral wire (white or center wire) (C) of direct wire cable under center screw of terminal block (B). Squeeze hooked ends together and tighten screw.

## 4. Connect ground wire



Connect ground wire (green or bare) (F) of direct wire cable to external ground conductor screw (A). Tighten screw.

## 5. Connect remaining wires

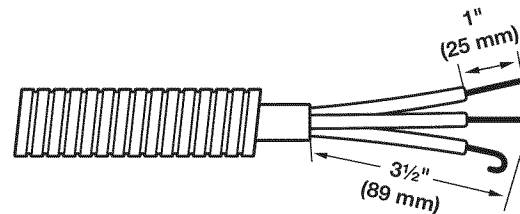


Place hooked ends of remaining direct wire cable wires under outer terminal block screws (hooks facing right). Squeeze hooked ends together and tighten screws. Finally, reinsert tab of terminal block cover into slot of dryer rear panel. Secure cover with hold-down screw. Now, go to "Venting Requirements."

### 3-wire Direct Wire Connection

Use where local codes permit connecting cabinet-ground conductor to neutral wire.

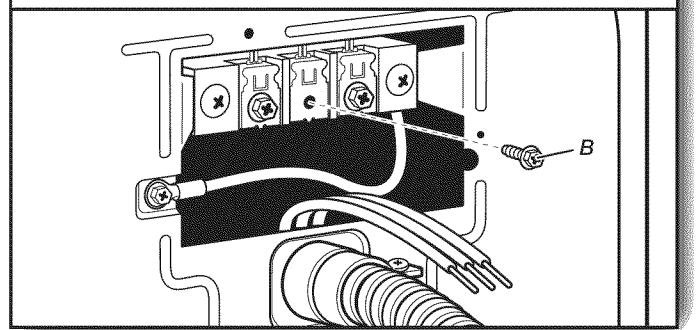
## 1. Prepare your 3-wire cable for direct connection



Direct wire cable must have 5 ft. (1.52 m) of extra length so dryer may be moved if needed.

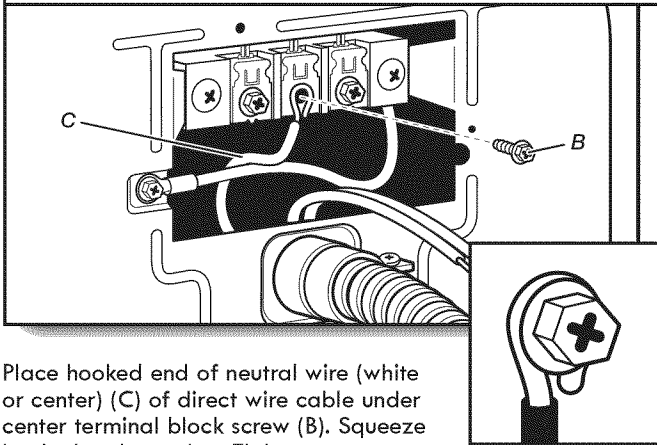
Strip 3 1/2" (89 mm) of outer covering from end of cable. Strip insulation back 1" (25 mm). If using 3-wire cable with ground wire, cut bare wire even with outer covering. Shape wire ends into hooks.

## 2. Remove center screw



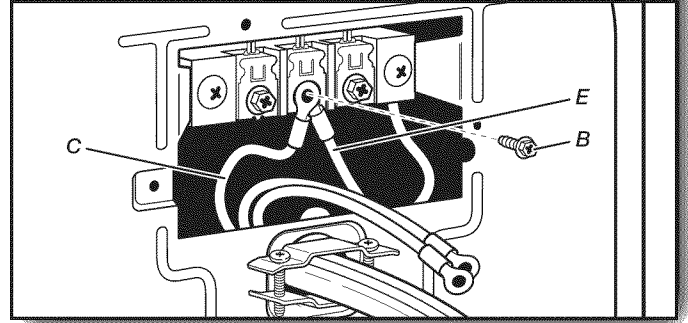
Remove center terminal block screw (B).

### 3. Connect neutral wire



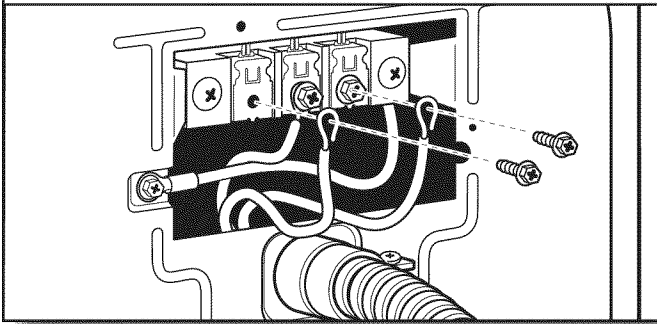
Place hooked end of neutral wire (white or center) (C) of direct wire cable under center terminal block screw (B). Squeeze hooked end together. Tighten screw.

### 2. Connect neutral ground wire and neutral wire



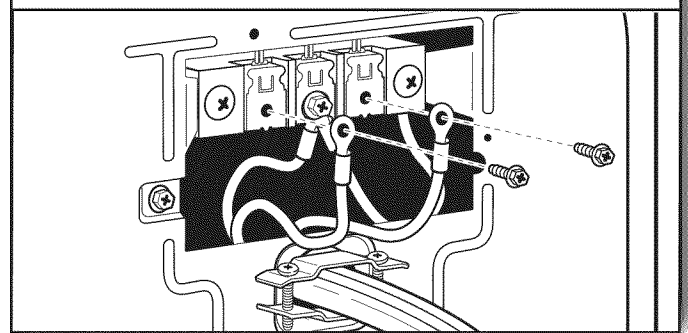
Connect neutral ground wire (E) and neutral wire (white or center wire) (C) of power supply cord or cable under center terminal block screw (B). Tighten screw.

### 4. Connect remaining wires



Place hooked ends of remaining direct wire cable wires under outer terminal block screws (hooks facing right). Squeeze hooked ends together and tighten screws. Finally, reinsert tab of terminal block cover into slot of dryer rear panel. Secure cover with hold-down screw. Now, go to "Venting Requirements."

### 3. Connect remaining wires

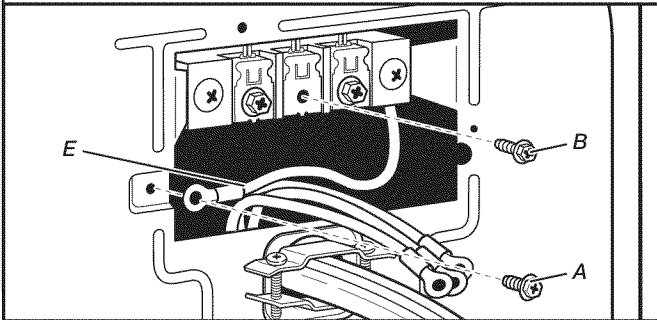


Place hooked ends of remaining wires under outer terminal block screws (hooks facing right). Tighten screws.

### Optional 3-wire Connection

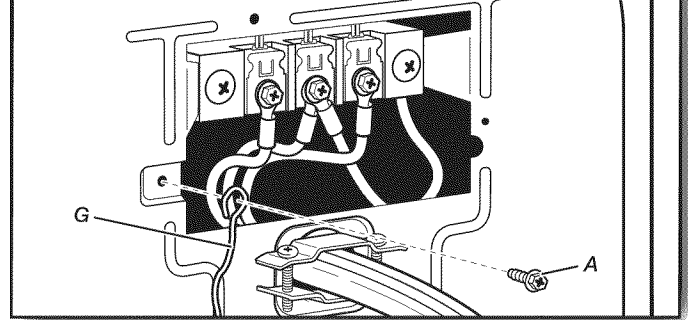
You must verify with a qualified electrician that this grounding method is acceptable before connecting.

### 1. Prepare to connect neutral ground wire and neutral wire



Remove center terminal block screw (B). Remove neutral ground wire (E) from external ground conductor screw (A).

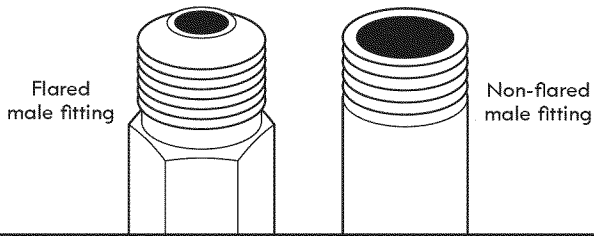
### 4. Connect external ground wire



Connect a separate copper ground wire (G) from the external ground conductor screw (A) to an adequate ground. Finally, reinsert tab of terminal block cover into slot of dryer rear panel. Secure cover with hold-down screw. Now, go to "Venting Requirements."

# MAKE GAS CONNECTION - U.S.A. AND CANADA

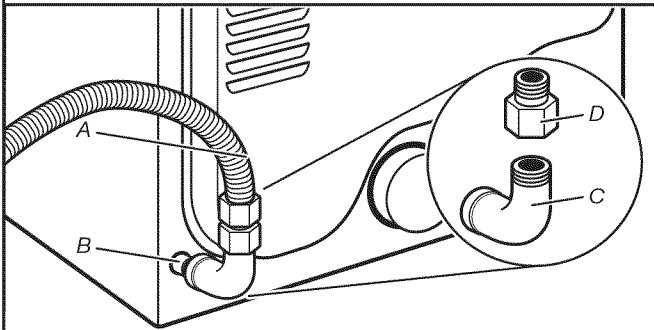
## 1. Connect gas supply to dryer



Remove red cap from gas pipe. Using a wrench to tighten, connect gas supply to dryer. Use pipe-joint compound on threads of all non-flared male fittings. If flexible metal tubing is used, be sure there are no kinks.

**NOTE:** For LP gas connections, you must use pipe-joint compound resistant to action of LP gas. Do not use TEFLON<sup>®</sup> tape.

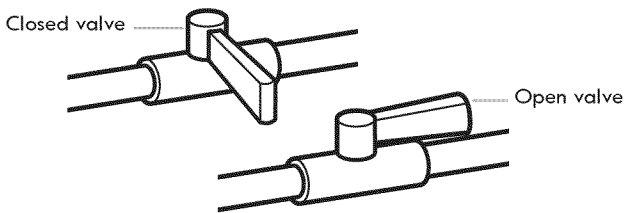
## 2. Plan pipe fitting connection



A. 3/8" flexible gas connector  
 B. 3/8" dryer pipe  
 C. 3/8" to 3/8" pipe elbow  
 D. 3/8" pipe-to-flare adapter fitting

A combination of pipe fittings must be used to connect dryer to existing gas line. A recommended connection is shown. Your connection may be different, according to supply line type, size, and location.

## 3. Open shut-off valve



Open shut-off valve in supply line; valve is open when handle is parallel to gas pipe. Then, test all connections by brushing on an approved noncorrosive leak-detection solution. Bubbles will show a leak. Correct any leaks found.

# VENTING

## Venting Requirements

### ⚠ WARNING

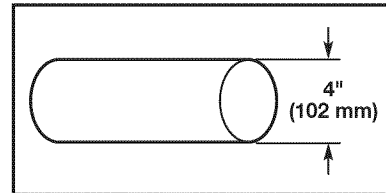


#### Fire Hazard

- Use a heavy metal vent.
- Do not use a plastic vent.
- Do not use a metal foil vent.
- Failure to follow these instructions can result in death or fire.

**WARNING:** To reduce the risk of fire, this dryer MUST BE EXHAUSTED OUTDOORS.

**IMPORTANT:** Observe all governing codes and ordinances. Dryer exhaust must not be connected into any gas vent, chimney, wall, ceiling, attic, crawlspace, or a concealed space of a building. Only rigid or flexible metal vent shall be used for exhausting.



4" (102 mm) heavy metal exhaust vent

- Only a 4" (102 mm) heavy metal exhaust vent and clamps may be used.
- Do not use plastic or metal foil vent.

#### Rigid metal vent:

- Recommended for best drying performance and to avoid crushing and kinking.

#### Flexible metal vent: (Acceptable only if accessible to clean)

- Must be fully extended and supported in final dryer location.
- Remove excess to avoid sagging and kinking that may result in reduced airflow and poor performance.
- Do not install in enclosed walls, ceilings, or floors.
- The total length should not exceed 7<sup>3</sup>/<sub>4</sub> ft. (2.4 m).
- The length of flexible metal vent used must be included in the overall vent system design as shown in the "Vent System Charts."

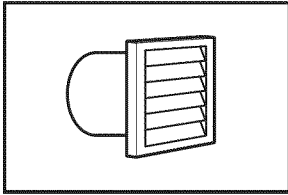
**NOTE:** If using an existing vent system, clean lint from entire length of the system and make sure exhaust hood is not plugged with lint. Replace plastic or metal foil vents with rigid metal or flexible metal vents. Review Vent System Chart and if necessary, modify existing vent system to achieve best drying performance.



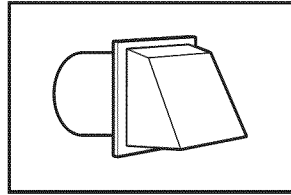
## Exhaust hoods:

- Must be at least 12" (305 mm) from ground or any object that may obstruct exhaust (such as flowers, rocks, bushes, or snow).

### Recommended Styles:

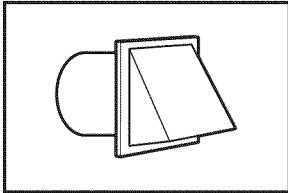


Louvered Hood



Box Hood

### Acceptable Style:

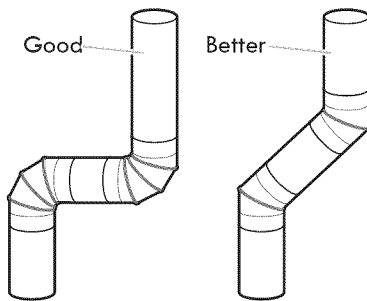


Angled Hood

## Elbows:

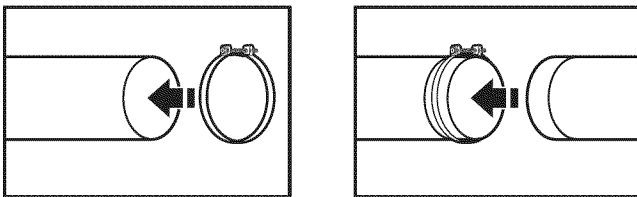
- 45° elbows provide better airflow than 90° elbows.

### Recommended Styles:



## Clamps:

- Use clamps to seal all joints.
- Exhaust vent must not be connected or secured with screws or other fastening devices that extend into interior of duct and catch lint. Do not use duct tape.



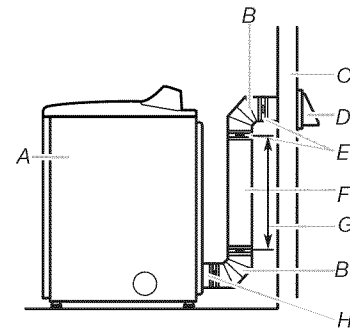
### Improper venting can cause moisture and lint to collect indoors, which may result in:

- Moisture damage to woodwork, furniture, paint, wallpaper, carpets, etc.
- Housecleaning problems and health problems.

## Plan Vent System

### Recommended exhaust installations

Typical installations vent the dryer from the rear of the dryer. Other installations are possible.



- |                 |  |
|-----------------|--|
| A. Dryer        | E. Clamps                                  |
| B. Elbow        | F. Rigid metal or flexible metal vent      |
| C. Wall         | G. Vent length necessary to connect elbows |
| D. Exhaust hood | H. Exhaust outlet                          |

### Optional exhaust installations:

## ⚠ WARNING



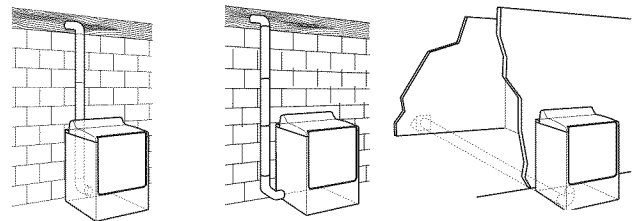
### Fire Hazard

Cover unused exhaust holes with a manufacturer's exhaust cover kit.

Contact your local dealer.

Failure to follow these instructions can result in death, fire, electrical shock, or serious injury.

If you prefer, dryer may be converted to exhaust through the bottom and sides. You must contact your local dealer to have dryer converted.



A

B

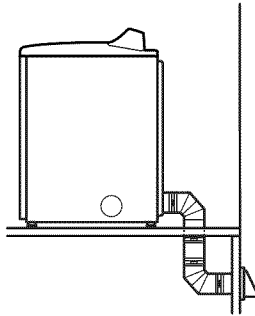
C

- A. Standard rear offset exhaust installation  
 B. Left- or right-side exhaust installation  
 C. Bottom exhaust installation

Vent products can be purchased from your dealer. For more information, see "Assistance or Service" section in your Use and Care Guide.

### Special provisions for mobile homes:

Exhaust vent must be securely fastened to a noncombustible portion of mobile home and must not terminate beneath the mobile home. Terminate exhaust vent outside.



Mobile Home Exhaust installation

#### Determine vent path:

- Select route that will provide straightest and most direct path outdoors.
- Plan installation to use fewest number of elbows and turns.
- When using elbows or making turns, allow as much room as possible.
- Bend vent gradually to avoid kinking.
- Use as few 90° turns as possible.

#### Determine vent length and elbows needed for best drying performance:

- Use following Vent System Chart to determine type of vent material and hood combinations acceptable to use.

**NOTE:** Do not use vent runs longer than those specified in Vent System Chart. Exhaust systems longer than those specified will:

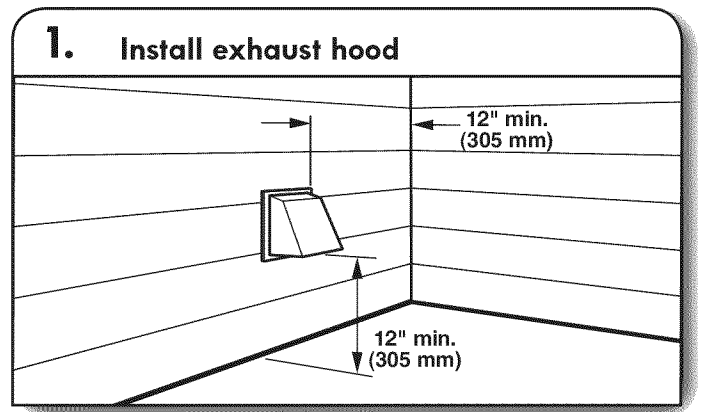
- Shorten life of dryer.
- Reduce performance, resulting in longer drying times and increased energy usage.

The Vent System Charts provide venting requirements that will help achieve best drying performance.

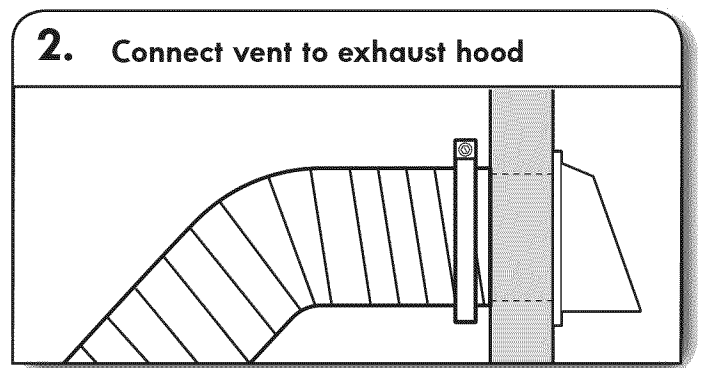
Vent System Chart		
Number of 90° elbows	Type of vent	Angled hoods
0	Rigid metal	64 ft. (20 m)
1	Rigid metal	54 ft. (16.5 m)
2	Rigid metal	44 ft. (13.4 m)
3	Rigid metal	35 ft. (10.7 m)
4	Rigid metal	27 ft. (8.2 m)

**NOTE:** Bottom exhaust installations have a 90° turn inside the dryer. To determine maximum exhaust length, add one 90° turn to the charts.

## INSTALL VENT SYSTEM



Install exhaust hood and use caulking compound to seal exterior wall opening around exhaust hood.

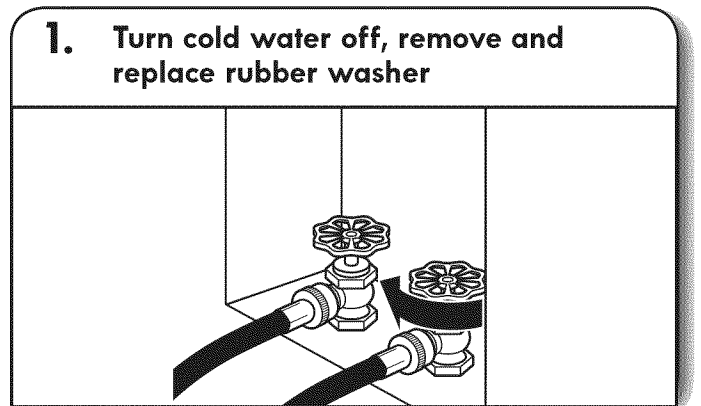


Vent must fit over the exhaust hood. Secure vent to exhaust hood with 4" (102 mm) clamp. Run vent to dryer location using straightest path possible. Avoid 90° turns. Use clamps to seal all joints. Do not use duct tape, screws, or other fastening devices that extend into interior of vent to secure vent, because they can catch lint.

## CONNECT INLET HOSES

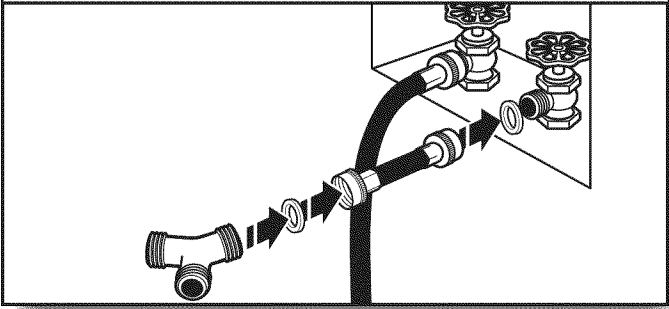
**For non-steam models, skip to "Connect Vent."**

The dryer must be connected to the cold water faucet using the new inlet hoses. Do not use old hoses.



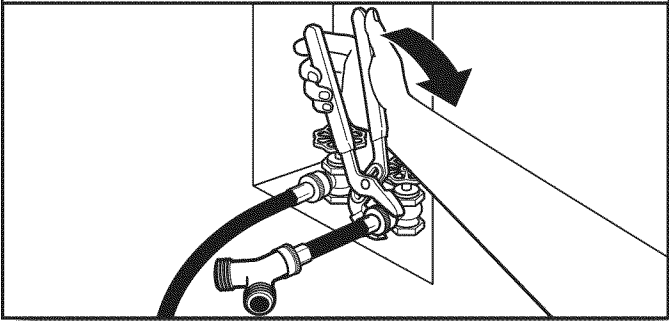
Turn cold water faucet off and remove washer inlet hose. Remove old rubber washer from inlet hose and replace with new rubber washer.

## 2. Attach short hose and "Y" connector



Attach 2 ft (0.6 m) inlet hose to cold water faucet. Screw on coupling by hand until it is seated on faucet. Then attach "Y" connector to male end of the 2 ft (0.6 m) inlet hose. Screw on coupling by hand until it is seated on connector.

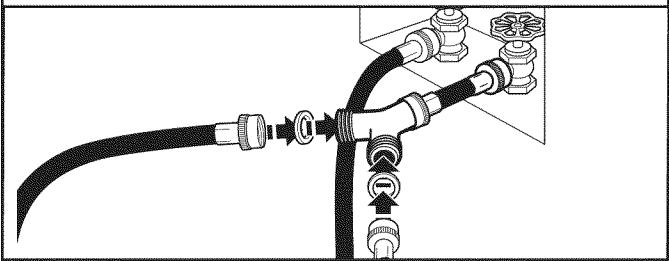
## 3. Tighten couplings



Using pliers, tighten the couplings with additional two-thirds turn.

**NOTE:** Do not overtighten. Damage to the coupling can result.

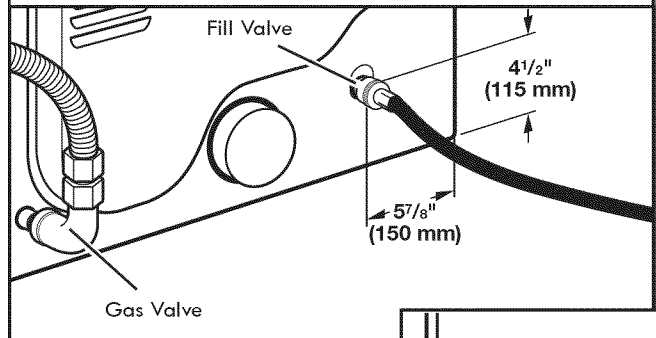
## 4. Attach long hose to "Y" connector and tighten couplings



Attach dryer 5 ft (1.5 m) inlet hose ends to the "Y" connector. Attach washer cold inlet hose to other side of "Y" connector. Screw on coupling by hand until it is seated on connector. Using pliers, tighten the couplings an additional two-thirds turn.

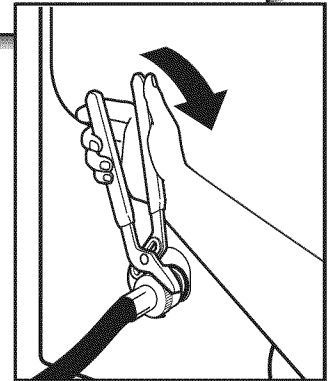
**NOTE:** Do not overtighten. Damage to the coupling can result.

## 5. Attach long hose to dryer fill valve and tighten coupling

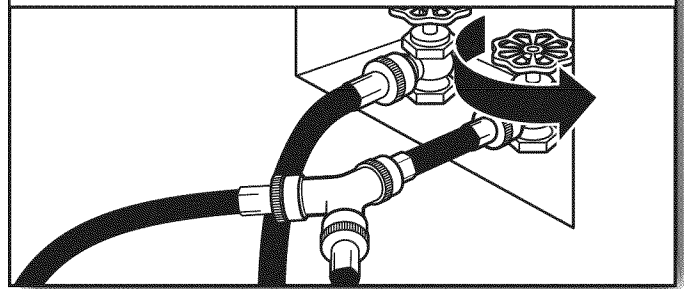


Attach other end of long hose to fill valve at bottom of dryer back panel. Screw on coupling by hand until it is seated on fill valve connector. Using pliers, tighten the couplings an additional two-thirds turn.

**NOTE:** Do not overtighten. Damage to the coupling can result.

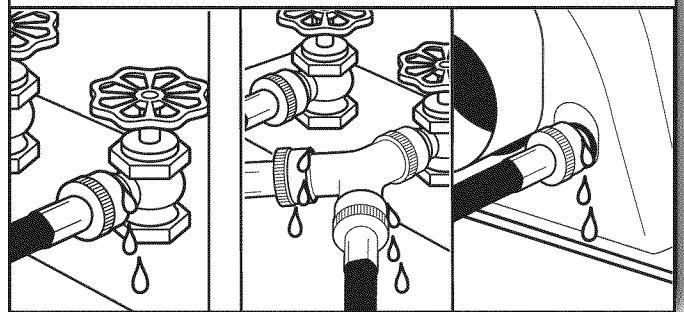


## 6. Turn on cold water faucet



Check that the water faucet is turned on.

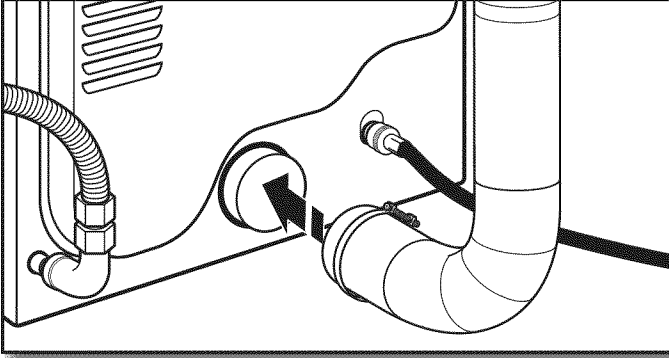
## 7. Check for leaks



Check for leaks around "Y" connector, faucets, and hoses.

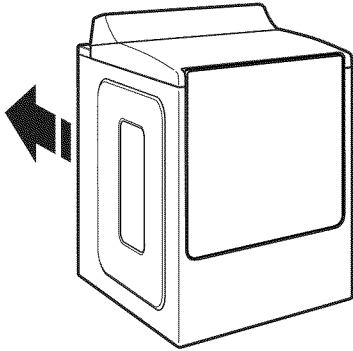
## CONNECT VENT

### 1. Connect vent to exhaust outlet



Using a 4" (102 mm) clamp, connect vent to exhaust outlet in dryer. If connecting to existing vent, make sure vent is clean. Dryer vent must fit over dryer exhaust outlet and inside exhaust hood. Check that vent is secured to exhaust hood with a 4" (102 mm) clamp.

### 2. Move dryer to final location

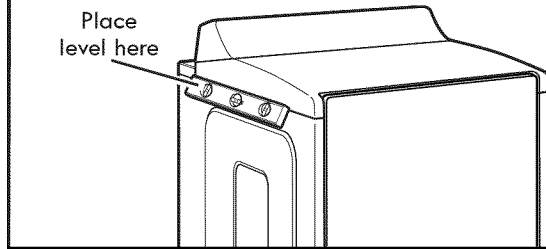


Move dryer to final location. Avoid crushing or kinking vent.

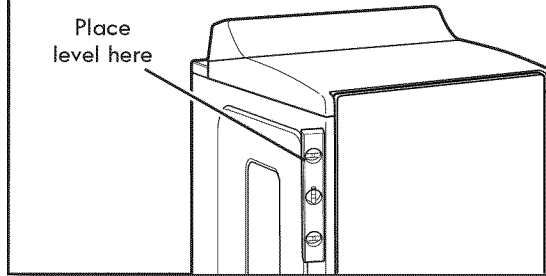
## LEVEL DRYER

### 1. Level Dryer

Place level here

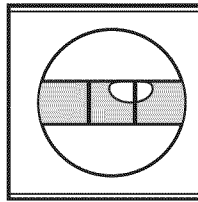


Place level here

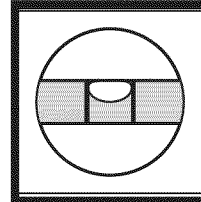


Check levelness of dryer from side to side. Repeat from front to back.

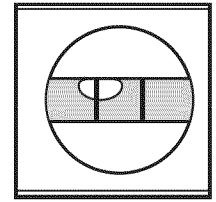
**NOTE:** The dryer must be level for the moisture sensing system to operate correctly.



Not Level

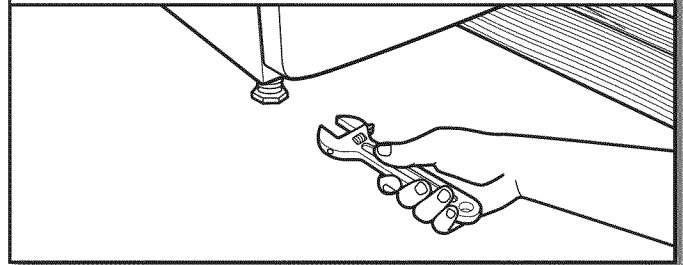


LEVEL



Not Level

### 2. Adjust leveling legs



If dryer is not level, prop up using a wood block. Use wrench to adjust legs up or down, and check again for levelness.

# COMPLETE INSTALLATION CHECKLIST

- Check that all parts are now installed. If there is an extra part, go back through steps to see what was skipped.
- Check that you have all of your tools.
- Dispose of/recycle all packaging materials.
- Check dryer's final location. Be sure vent is not crushed or kinked.
- Check that dryer is level. See "Level Dryer."
- Remove film on console and any tape remaining on dryer.
- Wipe dryer drum interior thoroughly with a damp cloth to remove any dust.
- Read "Dryer Use" in your "Use and Care Guide."

## Electric Models:

- For power supply cord installation, plug into a grounded outlet. For direct wire installation, turn on Power.

## Gas Models:

- Check that gas supply is on.
- Check for leaks.

## Steam models only:

- Be sure the water faucets are on.
- Check for leaks around "Y" connector, faucet, and hoses.
- If you live in a hard water area, use of a water softener is recommended to control the buildup of scale through the water system in the dryer. Over time, the buildup of lime scale may clog different parts of the water system, which will reduce product performance. Excessive scale buildup may lead to the need for certain part replacement or repair.

## All Models:

- Select a Timed Dry heated cycle, and start dryer. Do not select Air Only Temperature setting.

If dryer will not start, check the following:

- Controls are set in a running or "On" position.
- Start button has been pushed firmly.
- Dryer is plugged into an outlet and/or electrical supply is connected.
- Household fuse is intact and tight, or circuit breaker has not tripped.
- Dryer door is closed.

This dryer automatically runs an installation diagnostic routine at the start of its first cycle.

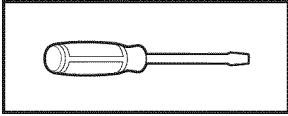
If you receive an L2 code, there may be a problem with your home power supply keeping the dryer's heater from turning on. See "Troubleshooting."

If your Airflow screen reads "Check Vent", your dryer vent may be crushed or blocked. See "Troubleshooting."

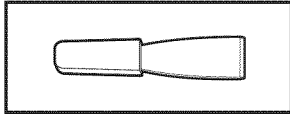
**NOTE:** You may notice an odor when dryer is first heated. This odor is common when heating element is first used. The odor will go away.

# REVERSE DOOR SWING

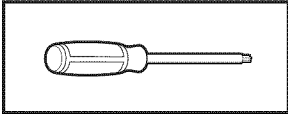
## Tools needed:



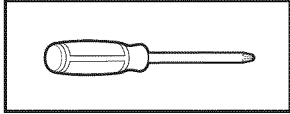
Flat-head screwdriver



Plastic putty knife



Min. 8" (203 mm) long TORX T25<sup>†</sup> screwdriver



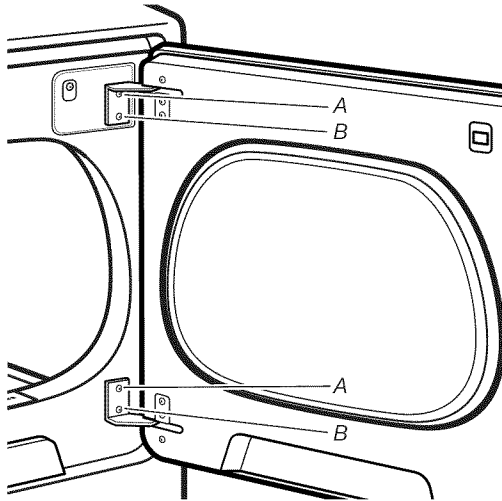
#2 Phillips screwdriver

You can change your door swing from a right-side opening to a left-side opening, if desired.

1. Place a towel or soft cloth on top of dryer or work space to avoid damaging the surface.

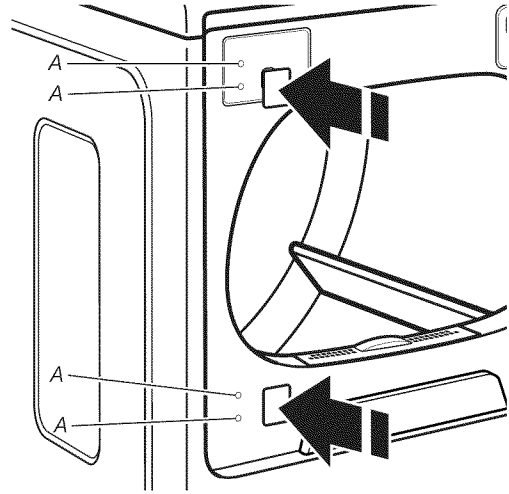
## Remove door from dryer cabinet

1. Open the dryer door.
2. Using a T25<sup>®</sup> screwdriver, remove screws (A) and then (B) screws from each of the two hinges that attach dryer door to front panel of dryer. Set the hinge screws off to the side for reinstalling the door.



3. Remove the dryer door by lifting upward and out to lift the door off the cabinet. Lay the door on a flat, covered surface, with the inside of the door facing up.

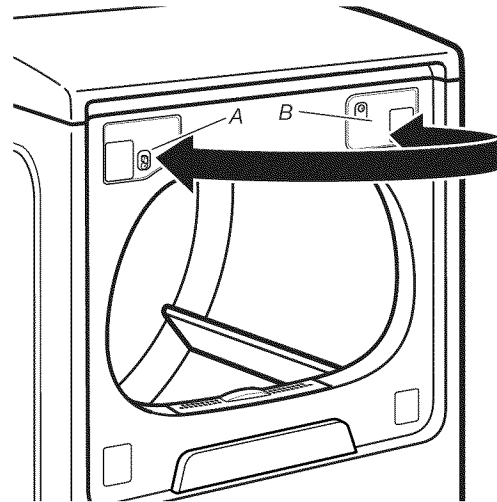
4. Remove the 2 plastic plugs (A) located outside the dryer door opening.



5. Install 2 plastic plugs (A) into screw holes where the hinges were removed in Step 4.

## Reverse the strike

1. Remove the door strike (A) from the dryer door opening.
2. Remove the cosmetic screw (B) opposite the door strike (A).



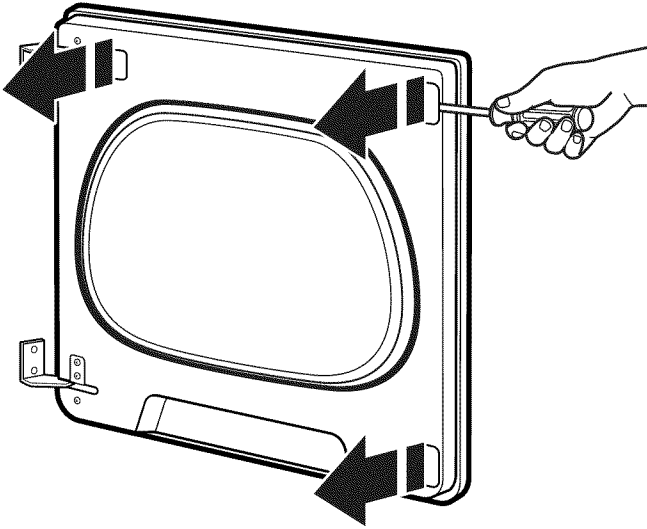
A. Door strike  
B. Cosmetic screw

3. Reinstall the door strike and cosmetic screw on the opposite side of dryer door opening from where they were removed.

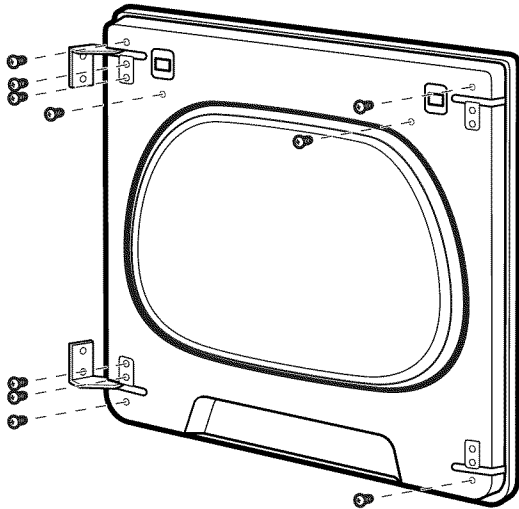
**NOTE:** Door strike and plugs must be on the same side of the dryer door opening.

## Remove the door assembly

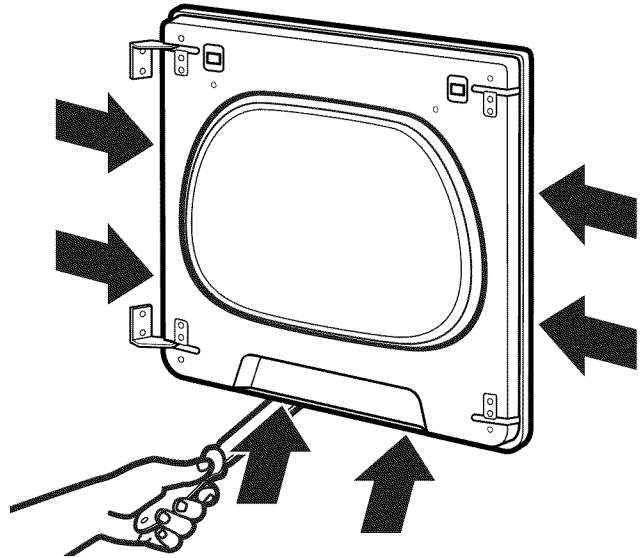
1. Lay the door on a flat, covered surface, with the inside of the door facing up. Remove the 3 plugs with a flat-head screwdriver. There is a cut out to stick the screwdriver under to pop out.



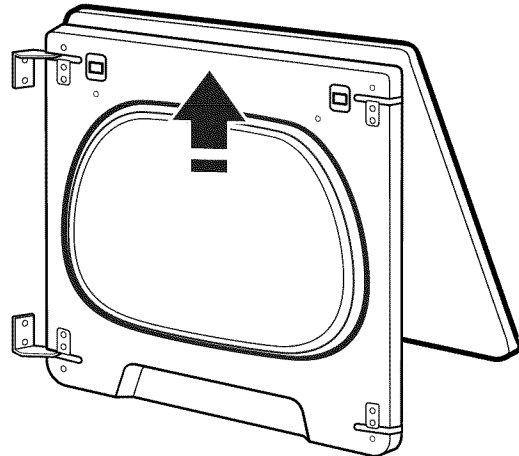
2. Remove the 10 screws from the dryer door and set screws off to the side.



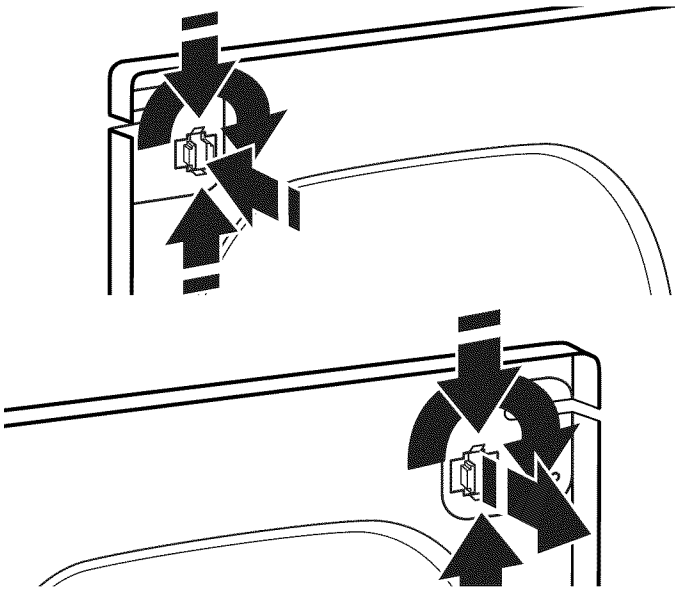
3. Remove the inner door by taking a plastic putty knife to separate the sides and bottom of the dryer door and trim. There are 2 snaps on left, right, and bottom of door. Insert the putty knife next to the snaps.



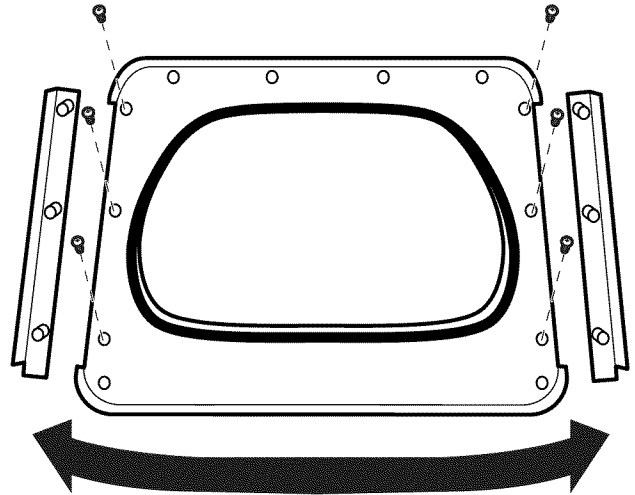
4. When you have the door separated from the frame use a putty knife and lift up in the center tab and then pull door towards you and out.



5. Remove the door strike plug with a flat-head screwdriver. Remove door strike by pinching the clips from the inside door panel and then rotate and push out the front. Insert door strike on the other side of dryer door by pushing in and then add the door strike plug.

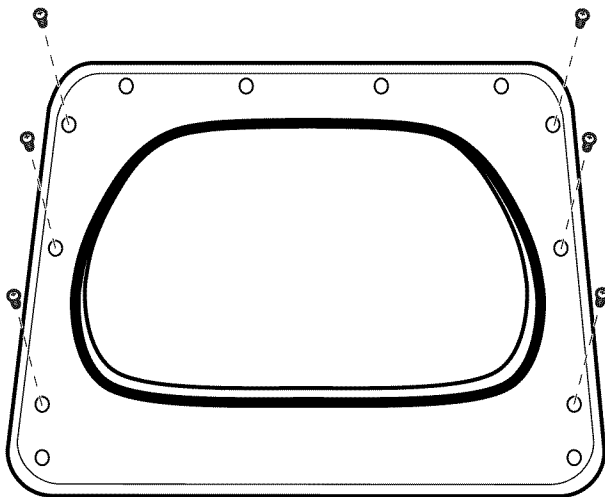


8. Lift door up and rotate trim pieces to the opposite side they were removed from. Then screw trim pieces back in.

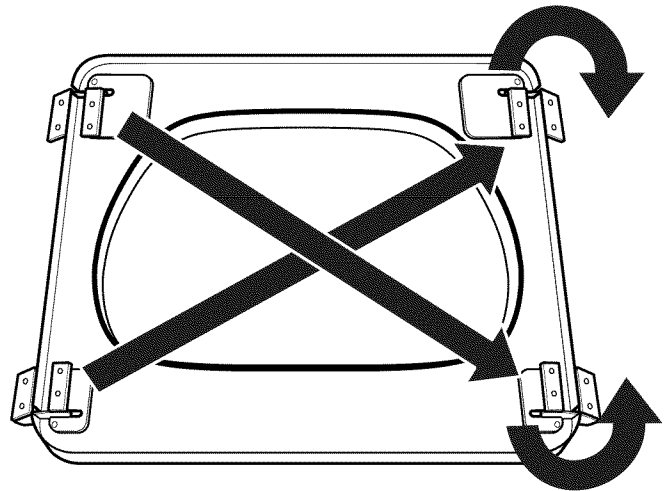


6. Remove the door hinges and set off to the side.

7. Remove the 3 screws down the left and right sides of the door to remove the outer trim pieces.

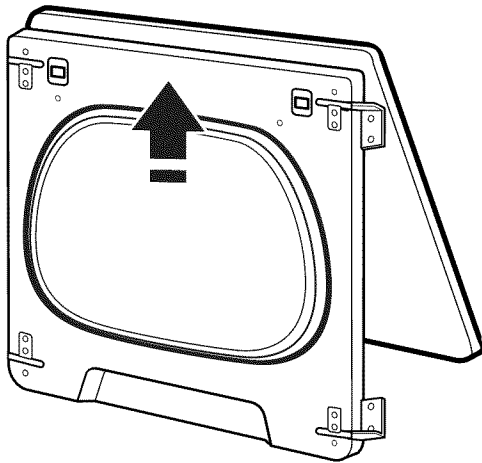


9. Add the hinges to the right side of the door and then flip the hinge labeled 1 to the bottom of the right side and the hinge labeled 2 to the top of the right side of the door.

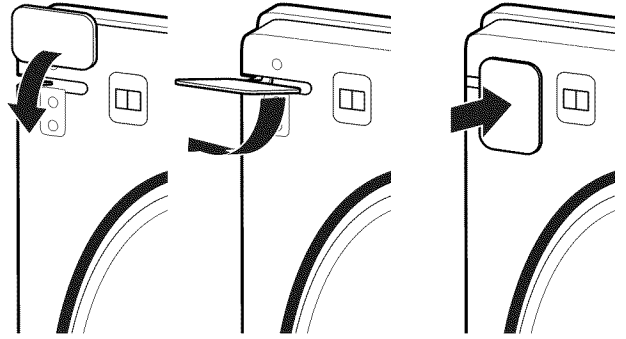




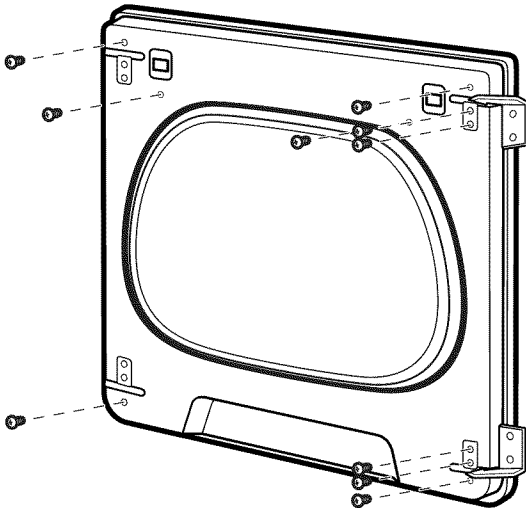
10. Add inside door panel back into the dryer door by sliding the top into the top trim piece and then lower door down. Then press down on the corners to snap into place with the hinges lined up with the hinge holes.



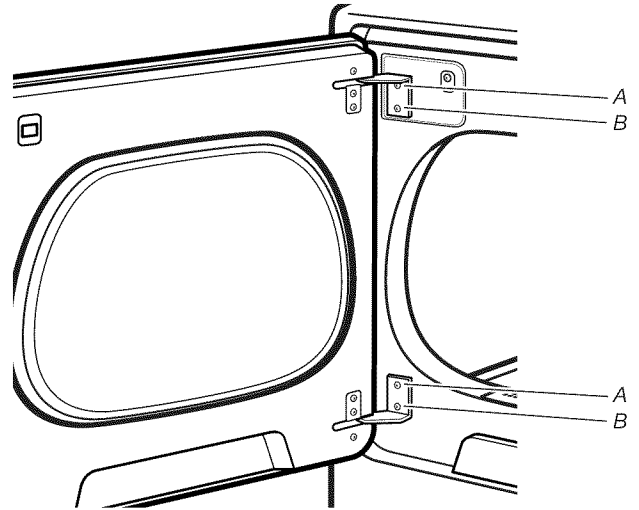
12. Install hinge covers and plugs. Hinge covers will go in sideways to then rotate 90° and snap into place.



11. Install 6 hinge screws and the other 4 screws.



13. Hang door by placing set pin in dryer cabinet hole and slide door down. Using a T25® screwdriver, install (A) screws and then (B) screws. Tighten all hinge screws.



## TROUBLESHOOTING

See the Use and Care Guide or visit our website and reference "Frequently Asked Questions" to possibly avoid the cost of a service call.

## Índice

<p>SEGURIDAD DE LA SECADORA.....26</p> <p>REQUISITOS DE INSTALACIÓN.....28</p> <p style="padding-left: 20px;">Herramientas y piezas.....28</p> <p>REQUISITOS DE UBICACIÓN .....29</p> <p>REQUISITOS ELÉCTRICOS - EE.UU. SOLAMENTE.....30</p> <p>CONEXIÓN ELÉCTRICA DE LA SECADORA A GAS – EE.UU. Y CANADÁ ..... 31</p> <p>INSTALACIÓN DE LAS PATAS NIVELADORAS.....33</p> <p>PARA HACER LA CONEXIÓN ELÉCTRICA – EE.UU. SOLAMENTE ..... 34</p> <p>CONEXIÓN DEL SUMINISTRO DE GAS - EE.UU. Y CANADÁ ..... 40</p>	<p>VENTILACIÓN.....40</p> <p style="padding-left: 20px;">Requisitos de ventilación ..... 40</p> <p style="padding-left: 20px;">Planificación del sistema de ventilación ..... 41</p> <p style="padding-left: 20px;">Instalación del sistema de ventilación ..... 42</p> <p>CONEXIÓN DE LAS MANGUERAS DE ENTRADA ..... 42</p> <p>CONEXIÓN DEL DUCTO DE ESCAPE..... 44</p> <p>NIVELACIÓN DE LA SECADORA..... 44</p> <p>LISTA DE CONTROL DE LA INSTALACIÓN TERMINADA.....45</p> <p>CAMBIO DEL SENTIDO DE ABERTURA DE LA PUERTA.. 46</p> <p>SOLUCIÓN DE PROBLEMAS ..... 49</p> <p>AYUDA O SERVICIO TÉCNICO ..... Contraportada</p>
--	--

### NOTAS SOBRE LA INSTALACIÓN

Fecha de compra: \_\_\_\_\_

Fecha de instalación: \_\_\_\_\_

Instalador: \_\_\_\_\_

Número de modelo: \_\_\_\_\_

Número de serie: \_\_\_\_\_

## SEGURIDAD DE LA SECADORA

### Su seguridad y la seguridad de los demás es muy importante.

Hemos incluido muchos mensajes importantes de seguridad en este manual y en su electrodoméstico. Lea y obedezca siempre todos los mensajes de seguridad.



Este es el símbolo de advertencia de seguridad.

Este símbolo le llama la atención sobre peligros potenciales que pueden ocasionar la muerte o una lesión a usted y a los demás.

Todos los mensajes de seguridad irán a continuación del símbolo de advertencia de seguridad y de la palabra "PELIGRO" o "ADVERTENCIA". Estas palabras significan:

**⚠ PELIGRO**

Si no sigue las instrucciones de inmediato, usted puede morir o sufrir una lesión grave.

**⚠ ADVERTENCIA**

Si no sigue las instrucciones, usted puede morir o sufrir una lesión grave.

Todos los mensajes de seguridad le dirán el peligro potencial, le dirán cómo reducir las posibilidades de sufrir una lesión y lo que puede suceder si no se siguen las instrucciones.

En el estado de Massachusetts se aplican las siguientes instrucciones de instalación:

- Las instalaciones y reparaciones se deben efectuar por un contratista, plomero o gasista calificado o licenciado por el estado de Massachusetts.
- Si se usa una válvula de bola, debe ser un tipo de manigueta T.
- Si se usa un conector de gas flexible no debe exceder de 3 pies.

**IMPORTANTE:** Cuando descarte o guarde su vieja secadora de ropa, quítele la puerta.



## **ADVERTENCIA - “Riesgo de incendio”**

- La instalación de la secadora de ropa debe estar a cargo de un instalador competente.
- Instale la secadora de ropa según las instrucciones del fabricante y los códigos locales.
- No instale una secadora de ropa con materiales de ventilación de plástico flexible o un conducto de metal flexible (de hoja de metal). Si se usa un conducto de metal flexible, éste deberá ser de un tipo específico, que esté identificado por el fabricante de electrodomésticos como apto para ser usado con secadoras de ropa. Es sabido que los materiales de ventilación flexible se derrumban, se aplastan con facilidad y atrapan pelusa. Estas condiciones obstruirán el flujo de aire de la secadora de ropa y aumentarán el riesgo de incendio.
- Para reducir el riesgo de lesiones severas o la muerte, siga todas las instrucciones de instalación.
- Guarde estas instrucciones.

**ADVERTENCIA:** Para su seguridad, la información en este manual debe ser observada para minimizar el riesgo de incendio o explosión, o para prevenir daños a propiedades, heridas o la muerte.

- No almacene o use gasolina u otros líquidos y vapores inflamables cerca de éste u otro aparato electrodoméstico.
- **PASOS QUE USTED DEBE SEGUIR SI HUELE A GAS:**
  - No trate de encender ningún aparato electrodoméstico.
  - No toque ningún interruptor eléctrico; no use ningún teléfono en su edificio.
  - Desaloje a todos los ocupantes del cuarto, edificio o área.
  - Llame inmediatamente a su proveedor de gas desde el teléfono de un vecino. Siga las instrucciones de su proveedor de gas.
  - Si usted no puede comunicarse con su proveedor de gas, llame al departamento de bomberos.
- La instalación y el servicio deben ser efectuados por un instalador calificado, una agencia de servicio o por el proveedor de gas.

**ADVERTENCIA:** Las pérdidas de gas no siempre se pueden detectar por el olfato.

Los proveedores de gas recomiendan que usted use un detector de gas aprobado por UL (Laboratorio de normalización) o CSA (Asociación canadiense de seguridad).

Para obtener más información, póngase en contacto con su proveedor de gas.

Si se detecta una fuga de gas, siga las instrucciones de “Pasos que usted debe seguir si huele a gas”.

**IMPORTANTE:** La instalación de gas debe hacerse de acuerdo con los códigos locales, o si no los hay, con el Código Nacional de Gas Combustible (National Fuel Gas Code), ANSI Z223.1/NFPA 54.

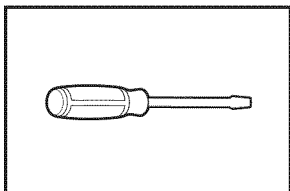
La secadora debe estar conectada a tierra de acuerdo con los códigos locales, o si no los hay, con el Código Nacional de Electricidad (National Electrical Code), ANSI/NFPA 70.

# REQUISITOS DE INSTALACIÓN

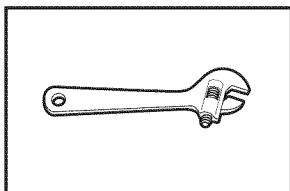
## HERRAMIENTAS Y PIEZAS

Reúna todas las herramientas y piezas necesarias antes de comenzar la instalación. Lea y siga las instrucciones provistas con cualquiera de las herramientas enlistadas aquí.

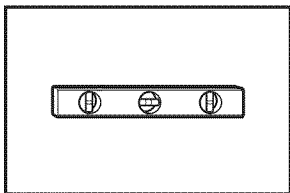
### Herramientas necesarias para todas las instalaciones:



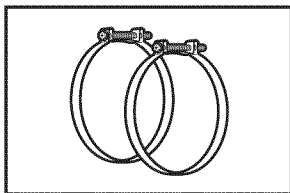
Destornillador de hoja plana



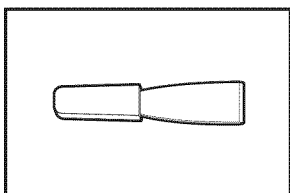
Llave ajustable que se abra a 1" (25 mm) o llave de cubo de cabeza hexagonal



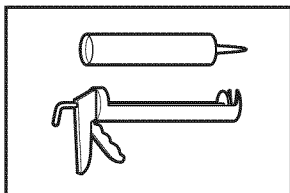
Nivel



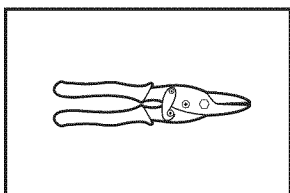
Abrazaderas para ducto



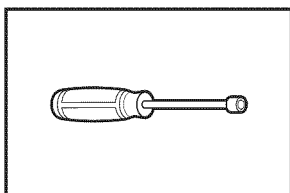
Cuchillo de plástico para masilla



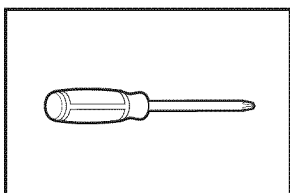
Pistola y masilla para calafateo (para instalar el nuevo ducto de escape)



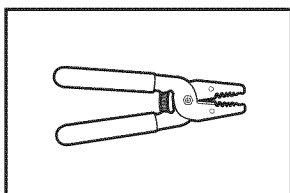
Tijeras de lata (instalaciones del nuevo ducto de escape)



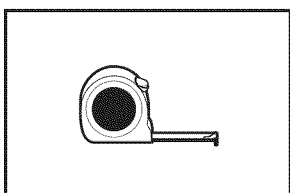
Aprietatuercas de 1/4" (6 mm) (se recomienda)



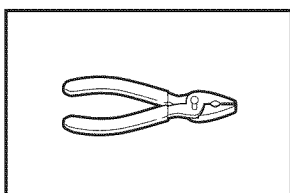
Destornillador Phillips N.º 2



Pelacables (instalaciones de cableado directo)

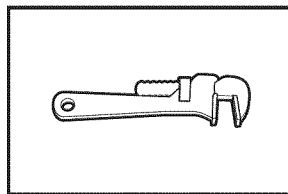


Cinta de medir

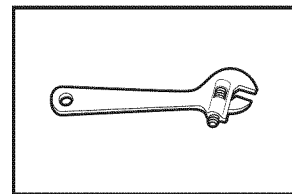


Pinzas

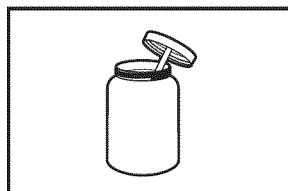
### Herramientas necesarias para las instalaciones a gas:



Llave para tubos de 8" (203 mm) ó 10" (254 mm)

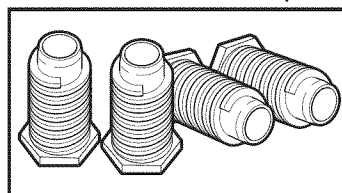


Llave de tuercas ajustable de 8" (203 mm) ó 10" (254 mm) (para las conexiones de gas)



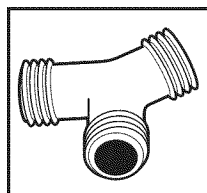
Compuesto para unión de tuberías resistente a gas LP

### Piezas suministradas (todos los modelos):

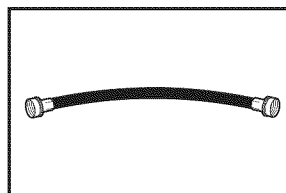


Patas niveladoras (4)

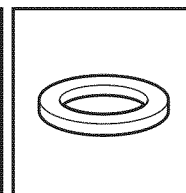
### Piezas suministradas (modelos con vapor):



Conector en "Y"



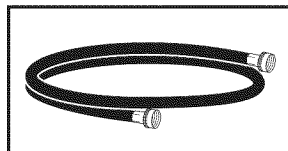
Manguera de entrada corta



Arandela de goma (4)

El paquete con piezas está ubicado en el tambor de la secadora. Verifique que estén todas las piezas.

### Piezas necesarias (modelos con vapor):



Manguera de entrada de 5' (1,52 m)

### Si emplea un cable de suministro eléctrico:

Use un juego aprobado de UL para cable de suministro eléctrico que esté marcado para ser usado en secadoras de ropa. El juego deberá contener:

- Un cable de suministro eléctrico de 30 amperios aprobado de UL, con 120/240 voltios mínimo, y que tenga un rango de temperatura de 15.5° F ( 60° C) como mínimo. El cable deberá ser del tipo SRD o SRDT y deberá tener un largo de por lo menos 4 pies (1,22 m). Los hilos que conectan con la secadora deberán terminar en terminales de anillo o de horquilla con los extremos hacia arriba.
- Un protector de cables aprobado de UL.

**Piezas necesarias:** (No se provee con la secadora)

Verifique los códigos locales. Verifique el suministro eléctrico y la ventilación existentes. Vea "Requisitos eléctricos" y "Requisitos de ventilación" antes de comprar las piezas.

Las instalaciones en casas rodantes requieren piezas para ducto de escape de metal que están disponibles en la tienda al por menor donde usted compró su secadora. Para obtener más información, sírvase leer la sección "Ayuda o servicio técnico" en el "Manual de uso y cuidado".

## REQUISITOS DE UBICACIÓN

### ⚠ ADVERTENCIA



#### Peligro de Explosión

**Mantenga los materiales y vapores inflamables, como la gasolina, lejos de la secadora.**

**Coloque la secadora a un mínimo de 460 mm sobre el piso para la instalación en un garaje.**

**No seguir estas instrucciones puede ocasionar la muerte, explosión o incendio.**

#### Usted necesitará:

- Una ubicación que permita una instalación adecuada del ducto de escape. Vea "Requisitos de ventilación".
- Se necesita un circuito separado de 15 ó 20 amperios para las secadoras a gas, y uno de 30 amperios para las secadoras eléctricas.
- Si está usando un cable de suministro de energía, un contacto con conexión a tierra ubicado a no más de 2 pies (610 mm) de cualquiera de los lados de la secadora. Vea "Requisitos eléctricos".
- Un piso que soporte el peso de la secadora de 200 lb. (90,7 kg). Tenga en cuenta también el peso de otro electrodoméstico que le acompañe.
- Un piso nivelado con un declive máximo de 1" (25 mm) debajo de la secadora completa. Si el declive es mayor que 1" (25 mm), la ropa quizás no gire adecuadamente y los ciclos con sensor automático posiblemente no funcionen como es debido.
- Para realizar una instalación en el garaje, coloque la secadora por lo menos a 18" (460 mm) por encima del piso.
- Modelos con vapor únicamente: Grifos de agua fría ubicados a una distancia de no más de 4 pies (1,2 m) de las válvulas de llenado de agua y una presión de agua de 20-100 lb/pulg<sup>2</sup> (137,9 – 689,6 kPa). Puede utilizar el suministro de agua para su lavadora usando el conector en "Y" provisto.

**IMPORTANTE:** No utilice, instale ni guarde la secadora en donde esté expuesta al agua, a la intemperie o a temperaturas por debajo de 45 °F (7 °C). Las temperaturas más bajas pueden hacer que la secadora no se apague al final de los ciclos automáticos con sensor, lo que resultará en tiempos de secado más largos.

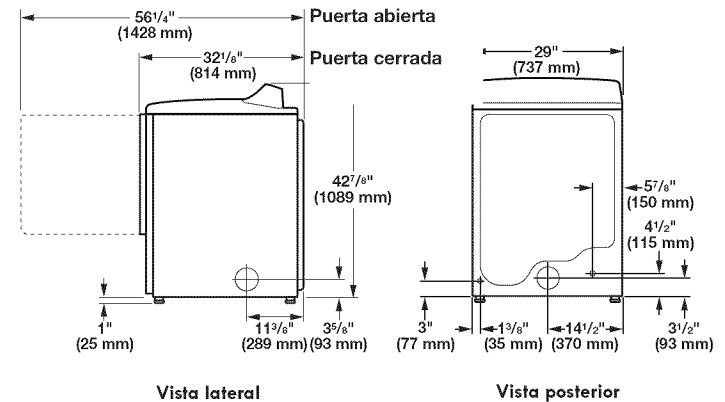
**NOTA:** No se puede instalar otro electrodoméstico que usa combustible en el mismo clóset en que se encuentra la secadora.

## ESPACIOS LIBRES PARA LA INSTALACIÓN

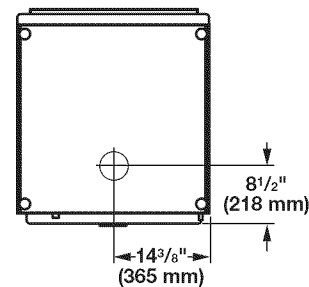
Para cada disposición, considere dejar más espacio para facilitar la instalación y el servicio técnico, así como espacio para electrodomésticos que le acompañen y espacios libres para las molduras de la pared, de la puerta y del piso. El espacio debe ser lo suficientemente grande para permitir que la puerta se abra por completo. Agregue espacio en todos los lados de la secadora para reducir la transferencia de ruido. Si se instala una puerta de clóset o tipo persiana, es necesario que tenga aberturas para el aire en la parte superior e inferior de la puerta.

Verifique los requisitos de los códigos. Algunos códigos limitan o no permiten la instalación de la secadora en garajes, clósets, casas rodantes o dormitorios. Póngase en contacto con el inspector de construcciones de su localidad.

## DIMENSIONES DE LA SECADORA



#### Vista inferior:

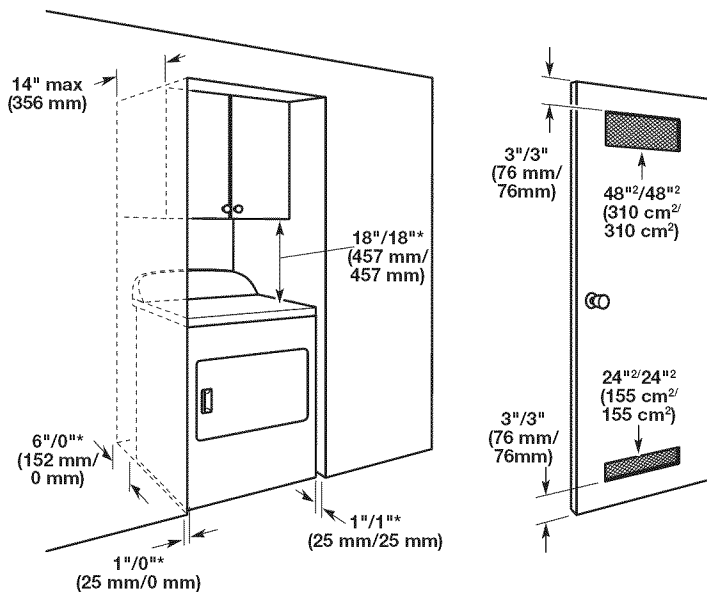


**NOTA:** La mayoría de las instalaciones requieren un espacio libre mínimo de 6" (152 mm) detrás de la secadora para acomodar el ducto de escape con codo. Vea "Requisitos de ventilación".

## Espacio para la instalación en un lugar empotrado o en un clóset

Todas las dimensiones muestran el espacio recomendado.

- Debe considerarse un espacio adicional de 1" (25 mm) para facilitar la instalación y el servicio técnico.
- Se podrían necesitar espacios libres adicionales para las molduras de la pared, de la puerta y del piso.
- Se debe considerar agregar espacio adicional en todos los lados de la secadora para reducir la transferencia de ruido.
- Para la instalación en un clóset, con una puerta, se requieren aberturas de ventilación mínimas en la parte superior e inferior de la puerta. Se aceptan puertas tipo persianas con aberturas de ventilación equivalentes.
- También se debe considerar espacio adicional para otro electrodoméstico que le acompañe.



\*Espacio mínimo/recomendado

### Requisitos de instalación adicionales para las casas rodantes:

Esta secadora es apropiada para instalaciones en casas rodantes. La instalación debe realizarse de acuerdo al Estándar de seguridad y construcción de casas fabricadas (Manufactured Home Construction and Safety Standard), Título 24 CFR, Parte 3280 (anteriormente conocido como Estándar federal para la seguridad y construcción de casas rodantes - Federal Standard for Mobile home Construction and Safety, Título 24, HUD Parte 280) o al Estándar CAN/CSA-Z240 MH.

### Las instalaciones en casas rodantes necesitan:

#### Todas las secadoras:

- Piezas para el sistema de escape de metal, que están disponibles con su distribuidor. Para obtener más información, vea la sección "Ayuda o servicio técnico" en el "Manual de uso y cuidado".
- Se deben tomar medidas especiales en el caso de casas rodantes para introducir el aire del exterior a la secadora. Las aberturas (como la de una ventana adyacente) deberán ser por lo menos del doble de tamaño que la abertura de ventilación de la secadora.

#### Para las instalaciones de secadoras a gas en casas rodantes:

- Está disponible para encargar el Juego de sujeción para instalaciones en casas rodantes, pieza N.º W10432680. Para obtener más información, consulte la sección "Ayuda o servicio técnico" en el "Manual de uso y cuidado".

## REQUISITOS ELÉCTRICOS - EE.UU. SOLAMENTE

### Usted es responsable de:

- Ponerse en contacto con un instalador eléctrico calificado.
- Asegurarse de que la conexión eléctrica sea adecuada y de conformidad con el Código Nacional Eléctrico, ANSI/NFPA 70 —última edición y con todos los códigos y ordenanzas locales.

El Código Nacional Eléctrico requiere una conexión de suministro eléctrico de 4 hilos para aquellos hogares construidos después de 1996, para los circuitos de secadora que se hayan reformado después de 1996 y todas las instalaciones de casas rodantes.

Usted puede obtener una copia de todas las normas arriba indicadas en: National Fire Protection Association, One Batterymarch Park, Quincy, MA 02269.

- Proveer el suministro eléctrico requerido de 3 ó 4 alambres, monofásico, de 120/240 voltios, 60 Hz, CA solamente (o un suministro eléctrico de 3 ó 4 alambres, de 120/208 voltios, si se especifica en la placa indicadora de corriente/de la serie) en un circuito separado de 30 amperios, protegido con fusibles en ambos lados de la línea. Se recomienda un fusible retardador o un cortacircuitos. Conéctela a un circuito derivado individual. No tenga un fusible en el circuito neutro o de conexión a tierra.
- No use un cable eléctrico de extensión.
- Si los códigos lo permiten y se emplea un alambre de conexión a tierra separado, es recomendable que un electricista calificado determine si la trayectoria de conexión a tierra es adecuada.

### Conexión eléctrica

Para instalar su secadora adecuadamente, usted debe determinar el tipo de conexión eléctrica que va a usar y seguir las instrucciones que aquí se proveen para el caso.

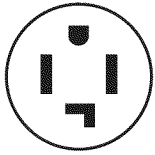
- Esta secadora ha sido manufacturada lista para ser instalada en una conexión de suministro de energía eléctrica de 3 hilos. El conductor neutro de puesta a tierra de la carcasa está permanentemente conectado al conductor neutro (cable blanco) dentro de la secadora. Si la secadora está instalada con una conexión de suministro eléctrico de 4 hilos, el conductor neutro de puesta a tierra de la carcasa se debe quitar del conductor de puesta a tierra exterior (tornillo verde) y ajustar debajo del terminal neutro (cable central o blanco) del bloque de terminal. Cuando el conductor neutro de puesta a tierra de la carcasa esté ajustado debajo del terminal neutro (cable central o blanco) del bloque de terminal, la carcasa de la secadora queda aislada del conductor neutro.
- Si los códigos locales no permiten la conexión de un conductor para conexión a tierra del equipo al alambre neutro, vea la sección "Conexión opcional de 3 hilos".
- Deberá usarse una conexión con suministro de energía de 4 hilos cuando la secadora esté instalada en una ubicación en la cual esté prohibida la conexión a tierra a través del conductor neutro. Está prohibido hacer la puesta a tierra a través del conductor neutro para (1) las nuevas instalaciones de circuito derivado, (2) casas rodantes, (3) vehículos de recreación y (4) áreas donde los códigos locales prohíben la conexión a tierra a través de conductores neutros.

### Si emplea un cable de suministro eléctrico:

Use un juego aprobado de UL para cable de suministro eléctrico que esté marcado para ser usado en secadoras de ropa. El juego deberá contener:

- Un cable de suministro eléctrico de 30 amperios aprobado de UL, con 120/240 voltios y que tenga un rango de temperatura de 15.5° F ( 60° C) como mínimo. El cable deberá ser del tipo SRD o SRDT y deberá tener un largo de por lo menos 4 pies (1,22 m). Los hilos que conectan con la secadora deberán terminar en terminales de anillo o de horquilla con los extremos hacia arriba.
- Un protector de cables aprobado de UL.

### Si el contacto de pared luce como éste:



Contacto de 4 alambres (14-30R)

Entonces elija un cable de suministro eléctrico de 4 alambres con terminales de anillo o de horquilla y con protector de cables aprobado de UL. El cable de suministro eléctrico de 4 hilos, de por lo menos 4 pies (1,22 m) de largo, deberá tener 4 hilos de cobre de calibre 10 y coincidir con un receptáculo de 4 hilos tipo NEMA 14-30R. El hilo de conexión a tierra (conductor a tierra) puede ser verde o desnudo. El conductor neutro debe ser identificado con una cubierta blanca.

### Si el contacto de pared luce como éste:



Contacto de 3 alambres (10-30R)

Entonces elija un cable de suministro eléctrico de 3 alambres con terminales de anillo o de horquilla y con protector de cables aprobado de UL. El cable de suministro eléctrico de 3 hilos, de por lo menos 4 pies (1,22 m) de largo, deberá tener 3 hilos de cobre de calibre 10 y coincidir con un receptáculo de 3 hilos tipo NEMA 10-30R.

### Si hace la conexión con cableado directo:

El cable de suministro eléctrico debe ser igual al del suministro eléctrico (de 4 alambres o de 3 alambres) y debe ser:

- Cable blindado flexible o cable de cobre forrado no metálico (con alambre puesto a tierra), protegido con un conducto metálico flexible. Todos los alambres conductores de corriente deben estar aislados.
- Alambre de cobre sólido de calibre 10 (no utilice aluminio), de al menos 5 pies (1,52 m) de largo.

### INSTRUCCIONES PARA LA CONEXIÓN A TIERRA

- Para la conexión de una secadora mediante cable eléctrico conectado a tierra:  
Esta secadora debe estar conectada a tierra. En el caso de funcionamiento defectuoso o avería, la conexión a tierra reducirá el riesgo de choque eléctrico al proporcionar una vía de menor resistencia para la corriente eléctrica. Esta secadora usa un cable que cuenta con un conductor para la conexión a tierra del equipo y un enchufe de conexión a tierra. El enchufe debe conectarse en un contacto apropiado, que esté debidamente instalado y conectado a tierra de acuerdo con todos los códigos y ordenanzas locales.
- Para la conexión permanente de una secadora:  
Esta secadora debe estar conectada a un sistema de cableado de metal permanente, conectado a tierra, o se debe tender un conducto para la conexión a tierra del equipo con los conductores de circuito y conectado al terminal de tierra del equipo o al conductor de suministro de la secadora.

**ADVERTENCIA:** La conexión indebida del conductor para la conexión a tierra del equipo puede ocasionar un riesgo de choque eléctrico. Verifique con un electricista, representante o personal de servicio técnico calificado para asegurarse de que la conexión a tierra de la secadora sea apropiada. No modifique el enchufe que viene con el cable eléctrico. Si no encaja en el contacto, contrate un electricista calificado para que instale un contacto adecuado.

**GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES**

# CONEXIÓN ELÉCTRICA DE LA SECADORA A GAS - EE.UU. Y CANADÁ

## REQUISITOS ELÉCTRICOS

### ⚠ ADVERTENCIA



#### Peligro de Choque Eléctrico

- **Conecte a un contacto de pared de conexión a tierra de 3 terminales.**
- **No quite la terminal de conexión a tierra.**
- **No use un adaptador.**
- **No use un cable eléctrico de extensión.**
- **No seguir estas instrucciones puede ocasionar la muerte, incendio o choque eléctrico.**

- Se necesita un suministro eléctrico de 120 voltios, 60 hertzios, CA solamente, de 15 ó 20 amperios y protegido con fusibles. Se recomienda un fusible retardador o un cortacircuitos. Asimismo se recomienda el uso de un circuito independiente que preste servicio únicamente a esta secadora.

### INSTRUCCIONES PARA LA CONEXIÓN A TIERRA

- Para la conexión de una secadora mediante cable eléctrico conectado a tierra:  
Esta secadora debe estar conectada a tierra. En el caso de funcionamiento defectuoso o avería, la conexión a tierra reducirá el riesgo de choque eléctrico al proporcionar una vía de menor resistencia para la corriente eléctrica. Esta secadora está equipada con un cable que cuenta con un conductor para la conexión a tierra del equipo y un enchufe de conexión a tierra. El enchufe debe conectarse en un contacto apropiado, que esté debidamente instalado y conectado a tierra de acuerdo con todos los códigos y ordenanzas locales.

**ADVERTENCIA:** La conexión indebida del conductor para la conexión a tierra del equipo puede ocasionar un riesgo de choque eléctrico. Verifique con un electricista, representante o personal de servicio técnico calificado para asegurarse de que la conexión a tierra de la secadora sea apropiada. No modifique el enchufe proporcionado con la secadora. Si no encaja en el contacto, contrate un electricista calificado para que instale un contacto adecuado.

**GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES**

## REQUISITOS DEL SUMINISTRO DE GAS

### ⚠ ADVERTENCIA



#### Peligro de Explosión

Use una línea de suministro de gas nueva con aprobación CSA Internacional.

Instale una válvula de cierre.

Apriete firmemente todas las conexiones de gas.

Si se conecta a un suministro de gas L.P., la presión no debe exceder una columna de agua de 330 mm (13 pulg) y debe ser verificada por una persona calificada.

Ejemplos de una persona calificada incluyen:  
personal de servicio del sistema de calefacción con licencia,  
personal autorizado de la compañía de gas, y  
personal autorizado para dar servicio.

No seguir estas instrucciones puede ocasionar la muerte, explosión o incendio.

## TIPO DE GAS

### Gas natural:

Esta secadora está equipada para uso con gas natural. Su diseño está certificado por CSA International para gases LP (propano o butano) con la conversión apropiada.

- Su secadora debe tener el quemador adecuado para el tipo de gas que tiene en su casa. La información respecto al quemador está ubicada en la placa de clasificación que está en la cavidad de la puerta de su secadora. Si esta información no está de acuerdo con el tipo de gas disponible, póngase en contacto con el distribuidor o llame a los números de teléfono mencionados en la sección "Ayuda o servicio técnico" de su "Manual de uso y cuidado".

### Conversión de gas LP:

**IMPORTANTE:** La conversión deberá llevarla a cabo un técnico calificado.

No se deberá hacer intento alguno para convertir la secadora del gas especificado en la placa indicadora del modelo/de la serie para utilizar un gas distinto sin consultar con la compañía de gas.

## LÍNEA DE SUMINISTRO DE GAS

### Opción 1 (Método recomendado)

Conector flexible de gas de acero inoxidable:

- Si los códigos locales lo permiten, use un nuevo conector flexible de gas de acero inoxidable (diseño certificado por la Asociación estadounidense de gas o CSA International), para conectar su secadora a la línea rígida de suministro de gas. Use un codo y un accesorio adaptador abocinado NPT de 3/8" x 3/8" entre el conector de gas de acero inoxidable y el tubo de gas de la secadora, para evitar que se doblen.

### Opción 2 (Método alternativo)

Tubería aprobada de aluminio o de cobre

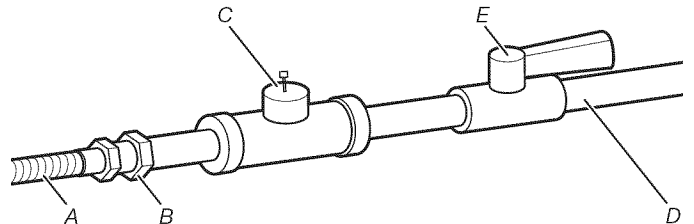
- Debe incluir una derivación tapada NPT de por lo menos 1/8", accesible para la conexión del manómetro de prueba, inmediatamente arriba de la conexión de suministro de gas a la secadora.
- Se recomienda un tubo IPS de 1/2".
- Es aceptable una tubería aprobada de aluminio o cobre de 3/8" para las longitudes menores a 20 pies (6,1 m), si lo permiten los códigos locales y el proveedor de gas.
- Si usted está usando gas natural, no use tubería de cobre.
- Para las longitudes mayores a los 20 pies (6,1 m) se deberán usar tuberías más largas y un accesorio adaptador de tamaño distinto.
- Si su secadora ha sido convertida para usar gas LP, se puede usar tubería de cobre de 3/8" compatible con gas LP. Si la longitud total de la línea de suministro es mayor que 20 pies (6,1 m), use un tubo más largo.  
**NOTA:** Deben usarse compuestos para uniones de tubería que sean resistentes a la acción del gas LP. No utilice cinta TEFLON<sup>®†</sup>.
- Debe tener una válvula de cierre.

### En los EE.UU.:

Debe instalarse una válvula de cierre individual manual a una distancia de no más de seis (6) pies (1,8 m) de la secadora, de acuerdo con el Código Nacional de Gas combustible (National Fuel Gas Code), ANSI Z223.1. La válvula deberá ubicarse en un lugar donde se pueda alcanzar con facilidad para cerrarla y abrirla.

### En Canadá:

Se deberá instalar una válvula de cierre individual manual conforme al Código de instalación de gas natural y propano (Natural Gas and Propane Installation Code) B149.1. Se recomienda instalar una válvula de cierre individual manual a una distancia de no más de seis (6) pies (1,8 m) de la secadora. La válvula deberá ubicarse en un lugar donde se pueda alcanzar con facilidad para abrirla y cerrarla.



- A. Conector flexible de gas de 3/8"
- B. Accesorio adaptador abocinado para tubo de 3/8"
- C. Derivación tapada NPT por lo menos de 1/8"
- D. Línea de suministro de gas NPT de 1/2"
- E. Válvula de cierre de gas



## REQUISITOS PARA LA CONEXIÓN DEL SUMINISTRO DE GAS

- Use un codo y un accesorio adaptador abocinado NPT de 3/8" x 3/8" entre el conector de gas flexible y el tubo de gas de la secadora, para evitar que se doblen.
- Use solamente compuesto para unión de tuberías. No utilice cinta TEFLON®.
- Esta secadora debe conectarse a la línea de suministro de gas con un conector de gas flexible que cumpla con las normas para conectores de electrodomésticos a gas, ANSI Z21.24 o CSA 6.10.

## REQUISITOS DE ENTRADA DEL QUEMADOR

### Elevaciones por encima de 2.000 pies (610 m):

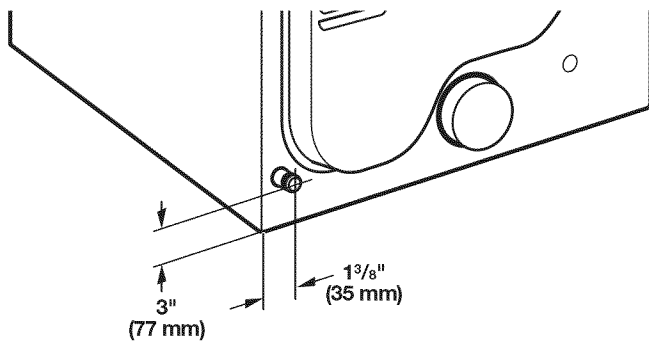
- Si se instala la secadora a un nivel superior a los 2.000 pies (610 m) de altitud, se requiere una reducción de categoría de B.T.U. del 4 % del quemador, que se muestra en la placa del número de modelo/serie, por cada incremento de 1.000 pies (305 m) de altitud.

### Prueba de presión del suministro de gas

- Durante pruebas de presión a presiones mayores de 1/2 lb/pulg<sup>2</sup>, la secadora debe ser desconectada de la tubería del suministro de gas.

### TUBO DE GAS DE LA SECADORA

- El tubo de gas que sale por la parte posterior de su secadora tiene una rosca macho de 3/8".



Tubo de la secadora NPT de 3/8"

**NOTA:** Para realizar una instalación en el garage, la tubería de gas deberá tener una altura adicional de 18" (460 mm) desde el piso.

# INSTALACIÓN DE LAS PATAS NIVELADORAS

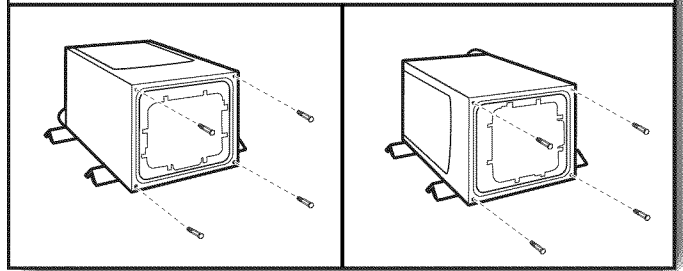
## ⚠ ADVERTENCIA

### Peligro de Peso Excesivo

Use dos o más personas para mover e instalar la secadora.

No seguir esta instrucción puede ocasionar una lesión en la espalda u otro tipo de lesiones.

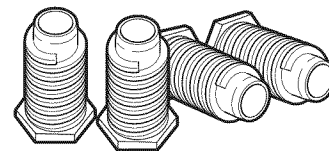
## 1. Prepare la secadora para las patas niveladoras



Sujete con firmeza el cuerpo de la secadora (no el panel de la consola) y coloque la secadora suavemente sobre su parte posterior en los postes esquineros de cartón.

**IMPORTANTE:** Si se apoya la secadora sobre la parte posterior, utilice los postes esquineros de cartón que venían con la secadora para evitar dañar esa parte de la secadora.

## 2. Atornille las patas niveladoras

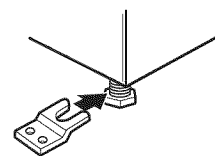


Con una llave de tuercas y cinta métrica, atornille las patas en sus orificios hasta que la parte inferior esté a aproximadamente 1" (25 mm) de la parte inferior de la secadora.

Ahora coloque la secadora en posición vertical. Deslice la secadora cerca de su ubicación final. Deje suficiente espacio para la conexión eléctrica y para conectar el ducto de escape.

### Para uso en casas rodantes

Las secadoras a gas deberán sujetarse firmemente al piso.



Las instalaciones en casas rodantes requieren un Juego de sujeción para instalaciones en casas rodantes. Para solicitar información, consulte el "Manual de uso y cuidado".

# PARA HACER LA CONEXIÓN ELÉCTRICA – EE.UU. SOLAMENTE

## Opciones para la conexión eléctrica

Desconecte el suministro de energía antes de comenzar.

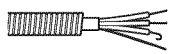
### 1. Seleccione el tipo de conexión eléctrica



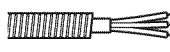
Contacto de 4 hilos (Tipo NEMA 14-30R) para cable de suministro de energía: Vaya a "Conexión con cable de suministro de energía".



Contacto de 3 hilos (Tipo NEMA 10-30R) para cable de suministro de energía: Vaya a "Conexión con cable de suministro de energía".



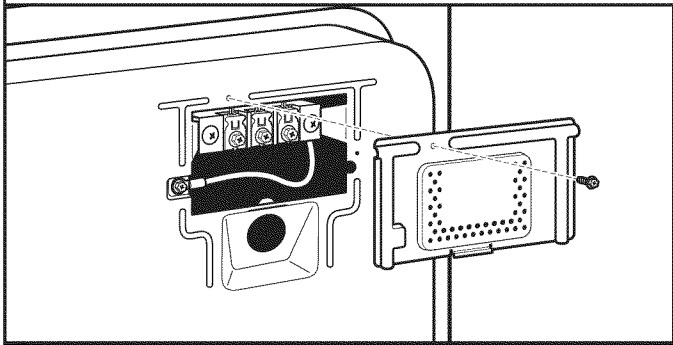
Conexión directa de 4 hilos: Vaya a "Conexión por cable directo".



Conexión directa de 3 hilos: Vaya a "Conexión por cable directo".

**NOTA:** Si los códigos locales no permiten la conexión de un conductor para conexión a tierra de la carcasa al alambre neutro, prosiga a "Conexión opcional de 3 hilos". Esta conexión se puede utilizar con una conexión por cable de suministro de energía o por cable directo.

### 2. Quite la tapa del bloque de terminal



Quite el tornillo de sujeción y la cubierta de la caja de terminal.

## CONEXIÓN POR CABLE DE SUMINISTRO DE ENERGÍA

### ⚠ ADVERTENCIA



#### Peligro de Incendio

Use un cable de suministro eléctrico nuevo de 30 amperios que esté en la lista de UL.

Use un protector de cables que esté en la lista de UL.

Desconecte el suministro eléctrico antes de hacer las conexiones eléctricas.

Conecte el alambre neutro (el blanco o el del centro) a la terminal central (plateada).

El alambre de tierra (el verde o el no aislado) se debe conectar con el conector verde de tierra.

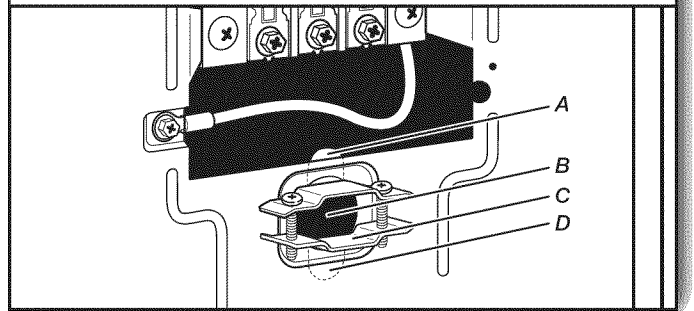
Conecte los 2 alambres de suministro restantes con las 2 terminales restantes (las doradas).

Apriete firmemente todas las conexiones eléctricas.

No seguir estas instrucciones puede causar la muerte, incendio, o choque eléctrico.

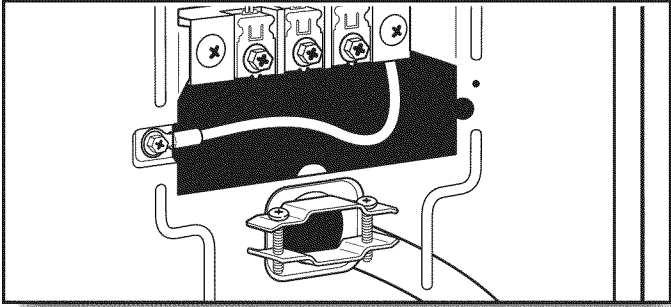
### Protector de cables del cable de suministro de energía

#### 1. Sujete el protector de cables del cable de suministro de energía



Quite los tornillos de un protector de cables de 3/4" (19 mm) que esté en la lista de UL (con la marca UL en el protector de cables). Coloque las lengüetas de las dos secciones de la abrazadera (C) en el orificio que está debajo de la abertura del bloque de terminal (B) de manera que una lengüeta esté apuntando hacia arriba (A) y la otra esté apuntando hacia abajo (D), y sujételas en su lugar. Apriete los tornillos del protector de cables sólo lo suficiente para mantener las dos secciones de la abrazadera juntas (C).

## 2. Sujete el cable de suministro de energía al protector de cables



Haga pasar el cable de suministro de energía a través del protector de cables. Asegúrese de que el aislamiento de cables del cable de suministro de energía esté dentro del protector de cables. El protector de cables deberá encajar bien con la carcasa de la secadora y estar en posición horizontal. No ajuste más los tornillos del protector de cables en este momento.

Si el contacto de pared luce como éste:



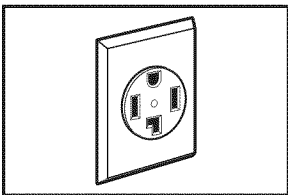
Contacto de 4 hilos (Tipo NEMA 14-30R) para cable de suministro de energía: Vaya a "Conexión con cable de suministro de energía de 4 hilos".



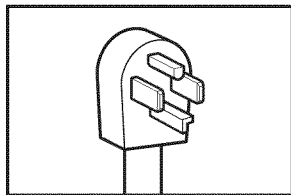
Contacto de 3 hilos (Tipo NEMA 10-30R) para cable de suministro de energía: Vaya a "Conexión con cable de suministro de energía de 3 hilos".

## Conexión con cable de suministro de energía de 4 hilos

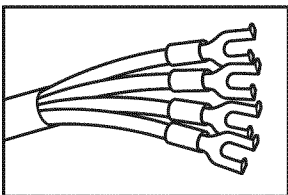
**IMPORTANTE:** Se necesita una conexión de alambre de 4 hilos para las casas rodantes y para los casos en que los códigos locales no permitan el uso de conexiones de 3 hilos.



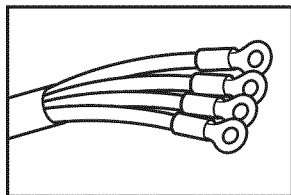
Contacto de 4 hilos (tipo NEMA 14-30R)



Enchufe de 4 terminales

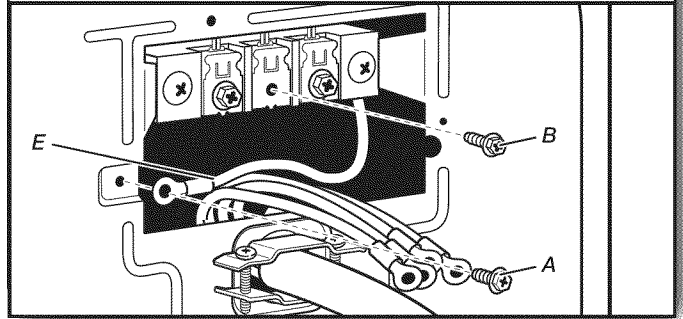


Terminales de horquilla con los extremos hacia arriba



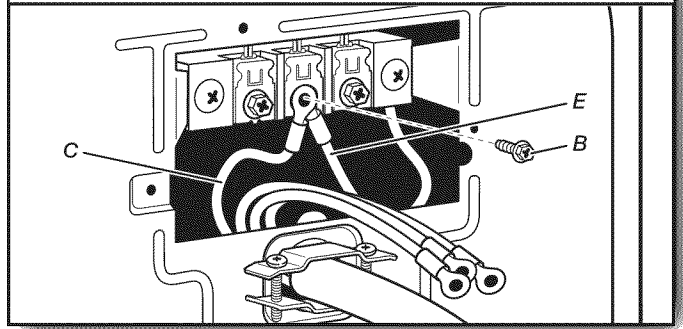
Terminales de anillo

## 1. Prepárese para conectar el cable neutro a tierra y el alambre neutro



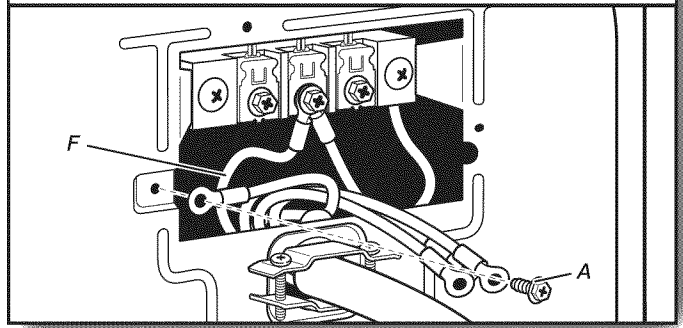
Saque el tornillo central del bloque de terminal (B). Saque el hilo neutro de puesta a tierra (E) del tornillo conductor a tierra externo (A). Vuelva a instalar el tornillo conductor a tierra (A).

## 2. Conecte el hilo neutro a tierra y el hilo neutro



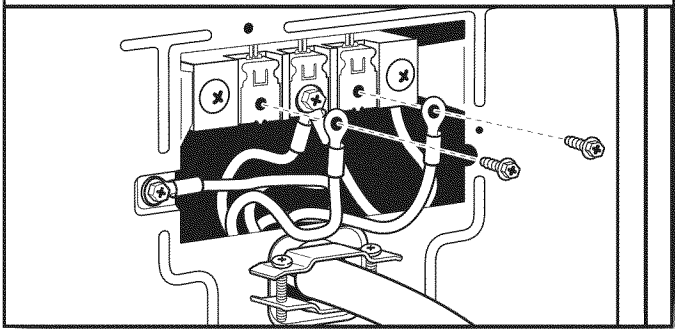
Conecte el hilo neutro de puesta a tierra (E) y el hilo neutro (hilo blanco) (C) del cable de suministro de energía debajo del tornillo central del bloque de terminal (B). Apriete el tornillo.

## 3. Conecte el hilo a tierra



Conecte el hilo de tierra (F) (verde o desnudo) del cable de suministro eléctrico al tornillo conductor de tierra externo (A). Apriete el tornillo.

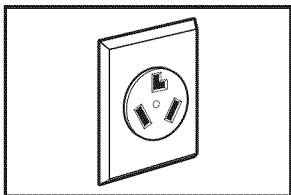
#### 4. Conecte los hilos restantes



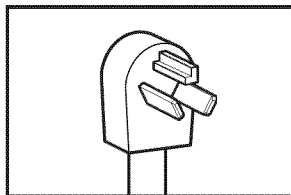
Conecte los hilos restantes a los tornillos externos del bloque de terminal. Apriete los tornillos. Por último vuelva a insertar la lengüeta de la tapa del bloque de terminal dentro de la ranura del panel posterior de la secadora. Asegure la tapa con un tornillo de sujeción. Ahora vaya a "Requisitos de ventilación".

#### Conexión con cable de suministro de energía de 3 hilos

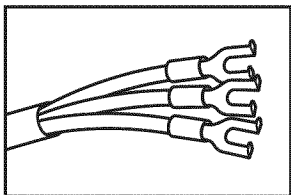
Use cuando los códigos locales permitan la conexión del conductor de tierra de la carcasa al hilo neutro.



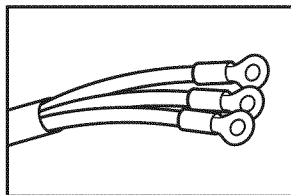
Contacto de 3 hilos (tipo NEMA 10-30R)



Enchufe de 3 terminales

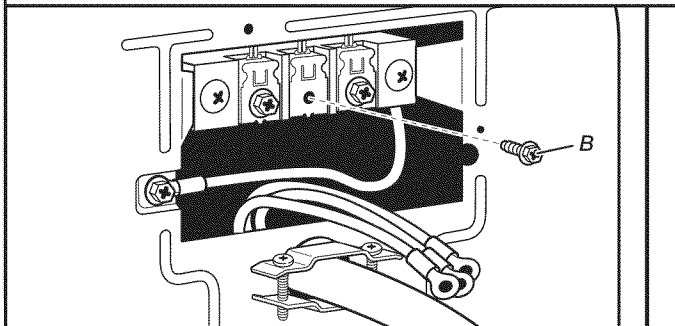


Terminales de horquilla con los extremos hacia arriba



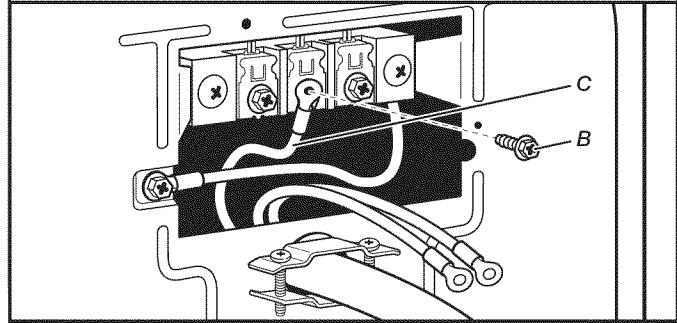
Terminales de anillo

#### 1. Quite el tornillo central



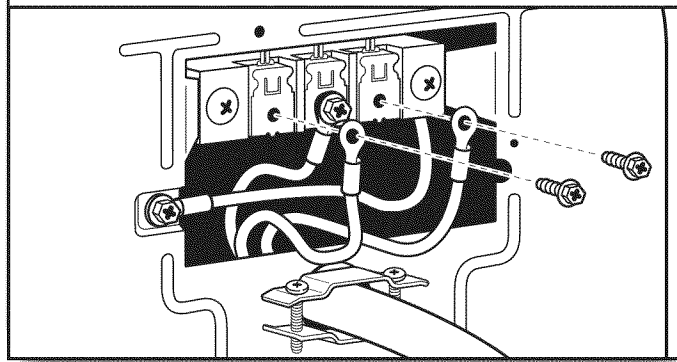
Saque el tornillo central del bloque de terminal (B).

#### 2. Conecte el hilo neutro



Conecte el hilo neutro (C) (hilo blanco o central) del cable de suministro eléctrico al tornillo central (B) del bloque de terminal. Apriete el tornillo.

#### 3. Conecte los hilos restantes



Conecte los hilos restantes a los tornillos externos del bloque de terminal. Apriete los tornillos. Por último vuelva a insertar la lengüeta de la tapa del bloque de terminal dentro de la ranura del panel posterior de la secadora. Asegure la tapa con un tornillo de sujeción. Ahora vaya a "Requisitos de ventilación".

## CONEXIÓN POR CABLE DIRECTO

### ! ADVERTENCIA



#### Peligro de Incendio

Utilice alambres de cobre sólido de ancho 10.

Use un protector de cables que esté en la lista de UL.

Desconecte el suministro eléctrico antes de hacer las conexiones eléctricas.

Conecte el alambre neutro (el blanco o el del centro) a la terminal central (plateada).

El alambre de tierra (el verde o el no aislado) se debe conectar con el conector verde de tierra.

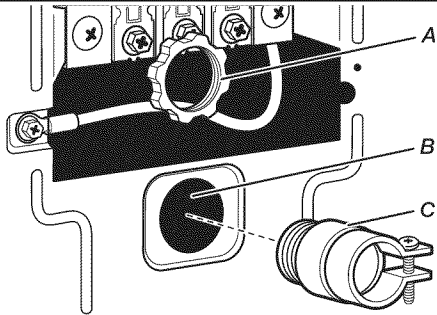
Conecte los 2 alambres de suministro restantes con las 2 terminales restantes (las doradas).

Apriete firmemente todas las conexiones eléctricas.

No seguir estas instrucciones puede causar la muerte, incendio o choque eléctrico.

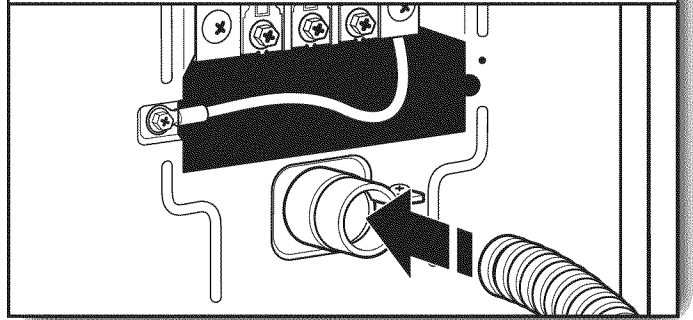
#### Protector de cables para cable directo

### 1. Sujete el protector de cables para cable directo



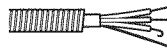
Desatornille el conector de conducto removible (A) y cualquier tornillo del protector de cables de 3/4" (19 mm) que esté en la lista de UL (con la marca UL en el protector de cables). Haga pasar la sección roscada del protector de cables (C) a través del orificio que está debajo de la abertura del bloque de terminal (B). Busque dentro de la abertura del bloque de terminal y atornille el conector de conducto removible (A) sobre las roscas del protector de cables.

### 2. Sujete el cable directo al protector de cables



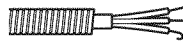
Haga pasar el cable directo a través del protector de cables. El protector de cables deberá encajar bien con la carcasa de la secadora y estar en posición horizontal. Apriete el tornillo del protector de cables contra el cable directo.

#### Si el cableado luce como éste:



Conexión directa de 4 hilos:

Vaya a "Conexión por cable directo de 4 hilos" en esta página.



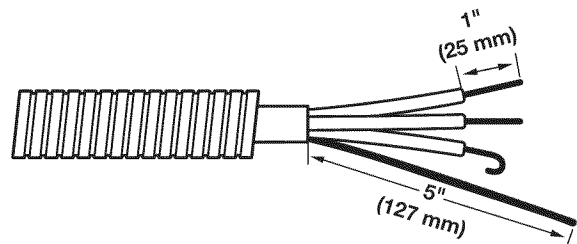
Conexión directa de 3 hilos:

Vaya a "Conexión por cable directo de 3 hilos".

### Conexión por cable directo de 4 hilos

**IMPORTANTE:** Se necesita una conexión de alambre de cuatro hilos para las casas rodantes y para los casos en que los códigos locales no permitan el uso de conexiones de 3 hilos.

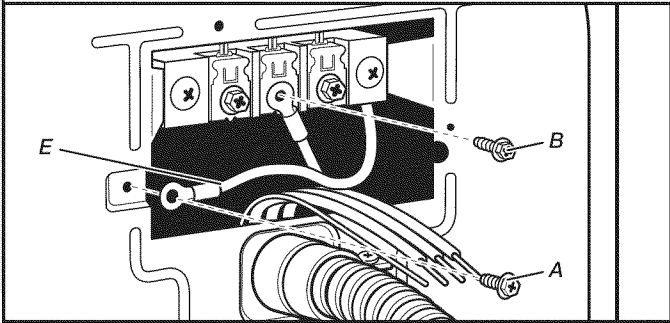
### 1. Prepare el cable de 4 hilos para la conexión directa



El cable de conexión directa debe tener 5 pies (1,52 m) extra de largo para poder mover la secadora si fuese necesario.

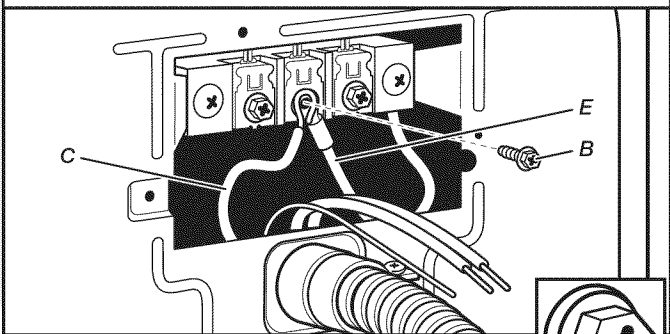
Pele 5" (127 mm) de la cubierta exterior desde el extremo del cable, dejando el hilo de tierra desnudo a 5" (127 mm). Corte 1/2" (38 mm) de los 3 hilos restantes. Pele el aislamiento 1" (25 mm) hacia atrás. Doble los extremos de los hilos para formar un gancho.

## 2. Prepárese para conectar el cable neutro a tierra y el alambre neutro



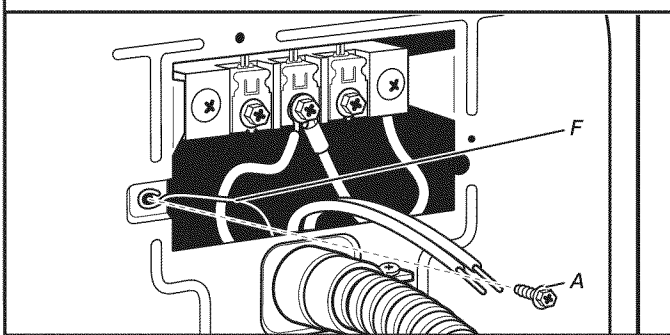
Saque el tornillo central del bloque de terminal (B). Saque el hilo de tierra neutro (E) del tornillo conductor de tierra externo (A).

## 3. Conecte el hilo neutro a tierra y el hilo neutro



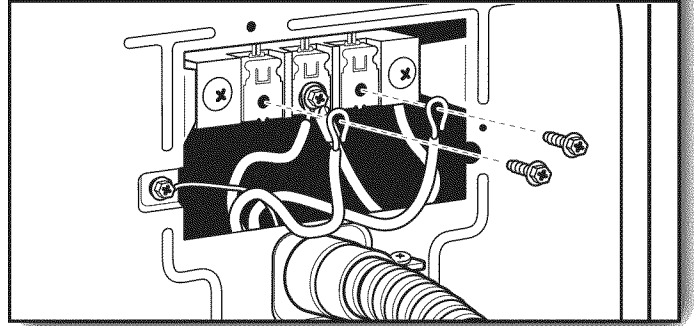
Conecte el hilo neutro de puesta a tierra (E) y coloque el extremo en forma de gancho (gancho mirando hacia la derecha) del hilo neutro (C) (blanco o central), del cable de conexión directa, debajo del tornillo central del bloque de terminal (B). Apriete y junte los extremos en forma de gancho. Apriete el tornillo.

## 4. Conecte el hilo a tierra



Conecte el hilo de tierra (F) (verde o desnudo) del cable directo de suministro eléctrico al tornillo del conductor de tierra externo (A). Apriete el tornillo.

## 5. Conecte los hilos restantes

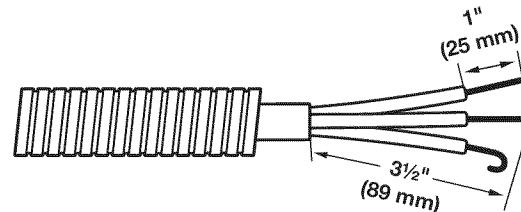


Coloque los extremos en forma de gancho de los hilos restantes del cable de conexión directa debajo de los tornillos exteriores del bloque de terminal (con los ganchos mirando hacia la derecha). Apriete los extremos en forma de gancho y apriete los tornillos. Por último vuelva a insertar la lengüeta de la tapa del bloque de terminal dentro de la ranura del panel posterior de la secadora. Asegure la tapa con un tornillo de sujeción. Ahora vaya a "Requisitos de ventilación".

### Conexión por cable directo de 3 hilos

Use cuando los códigos locales permitan la conexión del conductor de tierra de la carcasa al hilo neutro.

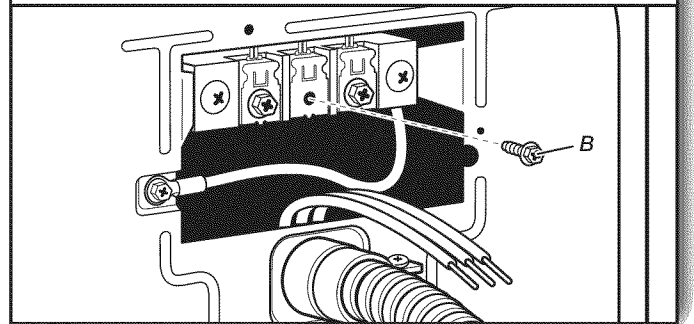
## 1. Prepare el cable de 3 hilos para la conexión directa



El cable de conexión directa debe tener 5 pies (1,52 m) extra de largo para poder mover la secadora si fuese necesario.

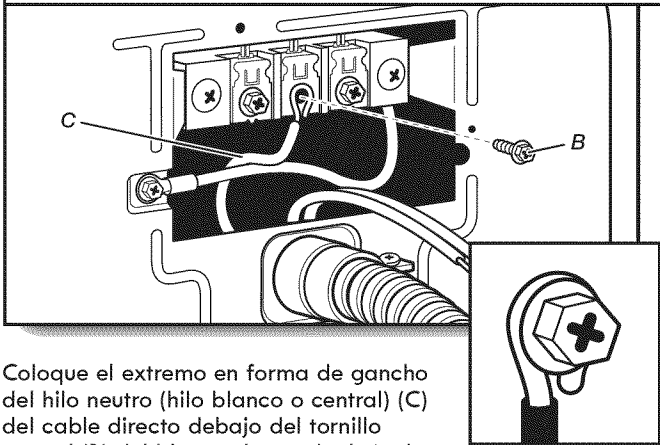
Pele 3 1/2" (89 mm) de la cubierta exterior desde el extremo del cable. Pele el aislamiento 1" (25 mm) hacia atrás. Si usa un cable trifilar con hilo de tierra, corte el hilo desnudo para que quede nivelado con la cubierta exterior. Doble los extremos de los hilos para formar un gancho.

## 2. Quite el tornillo central



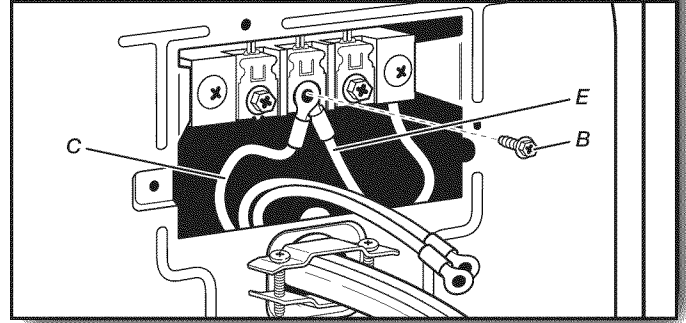
Saque el tornillo central del bloque de terminal (B).

### 3. Conecte el hilo neutro



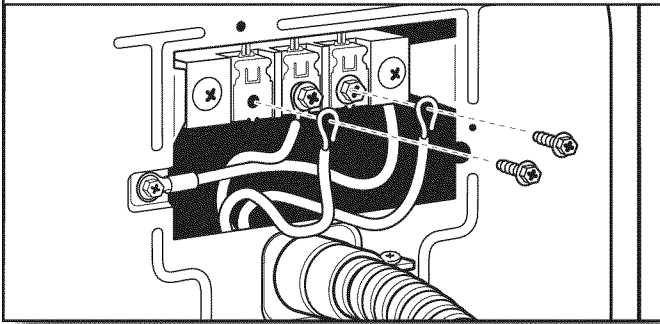
Coloque el extremo en forma de gancho del hilo neutro (hilo blanco o central) (C) del cable directo debajo del tornillo central (B) del bloque de terminal. Apriete y junte el extremo en forma de gancho. Apriete el tornillo.

### 2. Conecte el hilo neutro a tierra y el hilo neutro



Conecte hilo neutro de tierra (E) y el hilo neutro (C) (hilo blanco o central) del cable de suministro eléctrico, debajo del tornillo central del bloque de terminal (B). Apriete el tornillo.

### 4. Conecte los hilos restantes

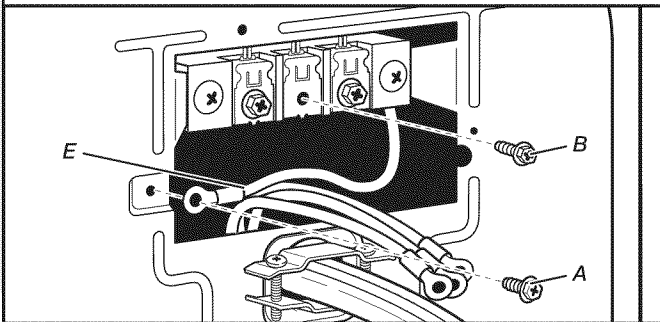


Coloque los extremos en forma de gancho de los hilos restantes del cable de conexión directa debajo de los tornillos exteriores del bloque de terminal (con los ganchos mirando hacia la derecha). Apriete los extremos en forma de gancho y apriete los tornillos. Por último vuelva a insertar la lengüeta de la tapa del bloque de terminal dentro de la ranura del panel posterior de la secadora. Asegure la tapa con un tornillo de sujeción. Ahora vaya a "Requisitos de ventilación".

### Conexión opcional de 3 hilos

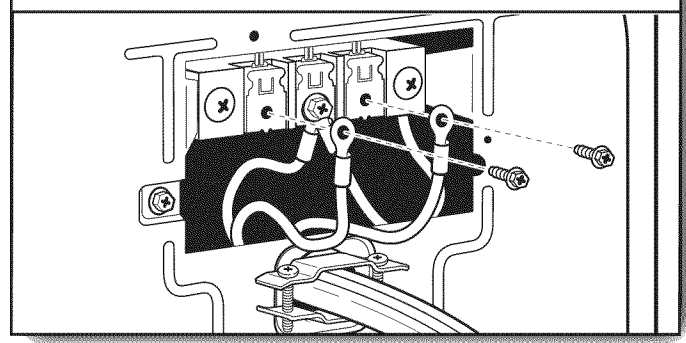
Antes de hacer la conexión, usted deberá verificar con un electricista competente que este método de conexión a tierra sea aceptable.

### 1. Prepárese para conectar el cable neutro a tierra y el alambre neutro



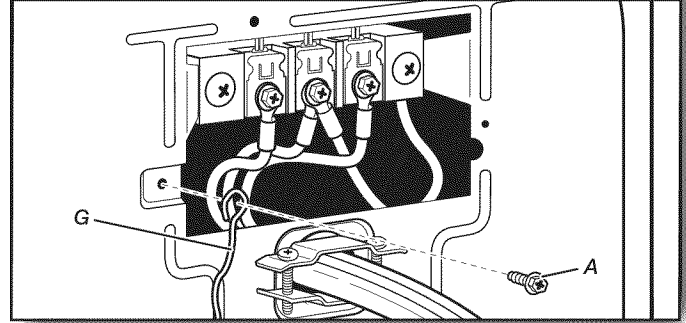
Saque el tornillo central del bloque de terminal (B). Saque el hilo de tierra neutro (E) del tornillo conductor de tierra externo (A).

### 3. Conecte los hilos restantes



Coloque los extremos en forma de gancho de los hilos restantes debajo de los tornillos exteriores del bloque de terminal (con los ganchos mirando hacia la derecha). Apriete los tornillos.

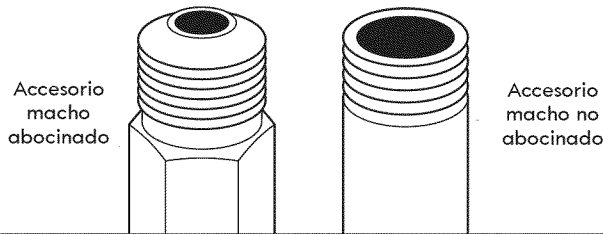
### 4. Conecte el hilo externo a tierra



Conecte un hilo a tierra de cobre separado (G) desde el tornillo conductor a tierra externo (A) a una conexión a tierra adecuada. Por último vuelva a insertar la lengüeta de la tapa del bloque de terminal dentro de la ranura del panel posterior de la secadora. Asegure la tapa con un tornillo de sujeción. Ahora vaya a "Requisitos de ventilación".

# CONEXIÓN DEL SUMINISTRO DE GAS - EE.UU. Y CANADÁ

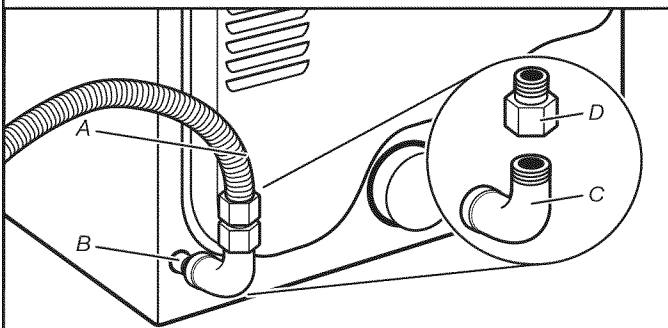
## 1. Conecte la línea de suministro de gas a la secadora



Quite la tapa roja del tubo de gas. Utilizando una llave de tuercas para ajustar, conecte el suministro de gas a la secadora. Use compuesto para unión de tubos en las roscas de todos los accesorios macho no abocinados. Si se usa tubería flexible de metal, asegúrese de que no hayan partes retorcidas.

**NOTA:** Para las conexiones de gas LP, debe usar un compuesto para unión de tuberías resistente a la acción del gas LP. No utilice cinta TEFLON®.

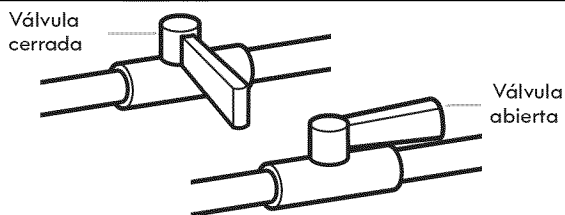
## 2. Planifique la conexión del accesorio para la tubería



- A. Conector flexible de gas de 3/8"  
 B. Tubo de la secadora de 3/8"  
 C. Codo para tubo de 3/8" a 3/8"  
 D. Accesorio adaptador abocinado para tubo de 3/8"

Se debe usar una combinación de accesorios para tubería para conectar la secadora a la línea de suministro de gas existente. Se muestra una conexión recomendada. Su conexión puede ser distinta, de acuerdo con el tipo de línea de suministro, tamaño y ubicación.

## 3. Abra la válvula de cierre



Abra la válvula de cierre en la línea de suministro; la válvula está abierta cuando la manija está paralela al tubo de gas. Luego pruebe todas las conexiones aplicando con un cepillo una solución aprobada para detección de fugas que no sea corrosiva. Se observarán burbujas si hay fugas. Tape cualquier fuga que encuentre.

# VENTILACIÓN

## Requisitos de ventilación

### ⚠️ ADVERTENCIA



#### Peligro de Incendio

Use un ducto de escape de metal pesado.

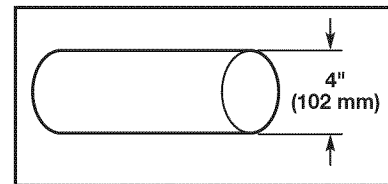
No use un ducto de escape de plástico.

No use un ducto de escape de aluminio.

No seguir estas instrucciones puede ocasionar la muerte o incendio.

**ADVERTENCIA:** Para reducir el riesgo de incendio, esta secadora DEBE VENTILARSE HACIA EL EXTERIOR.

**IMPORTANTE:** Observe todos los códigos y ordenanzas aplicables. El ducto de escape de la secadora no debe conectarse en ningún ducto de gas, chimenea, pared, techo, desván, espacio angosto o el espacio oculto de un edificio. Deberá usarse solamente un ducto de metal rígido o flexible para la ventilación.



Ducto de escape de metal pesado de 4" (102 mm)

■ Sólo puede usarse un ducto de escape de metal pesado de 4" (102 mm) y abrazaderas.

■ No utilice un ducto de escape de plástico ni de aluminio.

#### Ducto de escape de metal rígido:

■ Se recomienda para un mejor desempeño en el secado y para evitar que se aplaste o se tuerza.

**Ducto de escape de metal flexible:** (Es aceptable sólo si es accesible para la limpieza)

■ cación final de la secadora.

■ Quite el exceso del mismo para evitar que se doble y se tuerza, lo cual podría dar lugar a una reducción del flujo de aire y a un rendimiento insuficiente.

■ No instale un ducto de escape de metal flexible en paredes, techos o pisos encerrados.

■ La longitud total no deberá exceder los 7¾ pies (2,4 m).

■ El largo del ducto de escape de metal flexible que se va a utilizar debe incluirse en el diseño completo del sistema de ventilación, como se muestra en "Cuadros del sistema de ventilación".

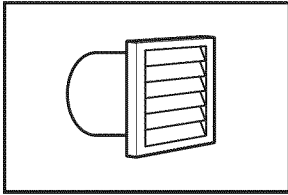
**NOTA:** Si se usa un sistema de ventilación existente, limpie la pelusa que está en toda la longitud del sistema y asegúrese de que la capota de ventilación no esté obstruida con pelusa. Reemplace los ductos de escape de plástico o de hoja de metal por ductos de metal rígido o de metal flexible. Revise el cuadro del sistema de ventilación y si es necesario modifique el sistema de ventilación existente para lograr el mejor desempeño de secado.



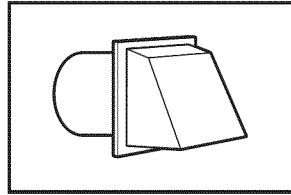
## Capotas de ventilación:

- Deberán estar a por lo menos 12" (305 mm) desde el piso o cualquier objeto que pueda obstruir la salida (tales como flores, rocas, arbustos o nieve).

### Estilos recomendados:

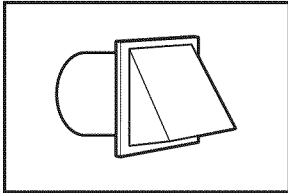


Capota tipo persiana



Capota tipo caja

### Estilo aceptable:

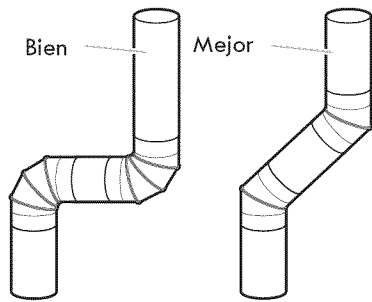


Capota angular

## Codos:

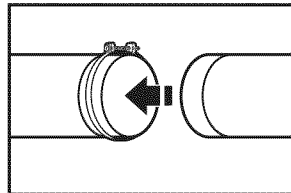
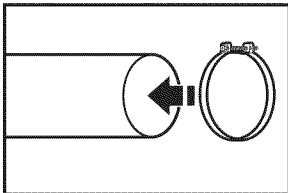
- Los codos de 45° proveen un mejor flujo de aire que los codos de 90°.

### Estilos recomendados:



## Abrazaderas:

- Utilice abrazaderas para sellar todas las juntas.
- No debe conectarse ni asegurarse el ducto de escape con tornillos ni con ningún otro dispositivo de sujeción que se extienda hacia el interior de dicho ducto y atrape pelusa. No utilice cinta para ductos.



**La ventilación inadecuada puede ocasionar la acumulación de humedad y pelusa en la casa, lo cual puede dar como resultado:**

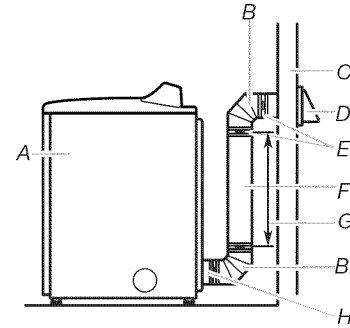
- Daños de humedad en la carpintería, muebles, pintura, empapelado, alfombras, etc.
- Problemas en la limpieza de la casa y de salud.

Los productos de ventilación se pueden comprar con su distribuidor. Para obtener más información, consulte la sección "Ayuda o servicio técnico" en el "Manual de uso y cuidado".

## Planificación Del Sistema De Ventilación

### Instalaciones recomendadas de ventilación

Las instalaciones típicas tienen la ventilación de la secadora en la parte posterior de la misma. Otras instalaciones son posibles.



- |                          |   |
|--------------------------|---|
| A. Secadora              | F. Ducto de escape de metal rígido o flexible                     |
| B. Codo                  | G. Longitud necesaria del ducto de escape para conectar los codos |
| C. Pared                 | H. Salida de escape   |
| D. Capota de ventilación |   |
| E. Abrazaderas           |   |

### Instalaciones opcionales de escape:

## ⚠ ADVERTENCIA



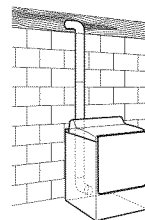
### Peligro de Incendio

**Cubra los orificios de escape no usados con un juego de cubierta para orificios de escape del fabricante.**

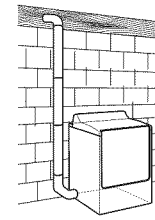
**Comuníquese con su distribuidor local.**

**No seguir estas instrucciones puede ocasionar la muerte, incendio, choque eléctrico, o lesiones graves.**

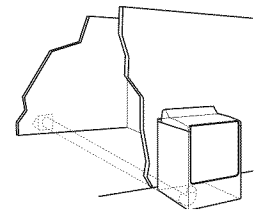
Si lo prefiere, la secadora puede convertirse para la ventilación por la parte inferior y por los laterales. Deberá ponerse en contacto con su distribuidor local para hacer convertir la secadora.



A



B

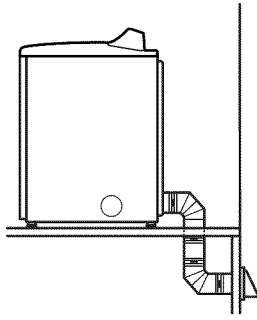


C

- Instalación estándar con ventilación por la parte posterior y conexión indirecta
- Instalación de ventilación lateral a la izquierda o a la derecha
- Instalación con ventilación por la parte inferior

### Previsiones especiales para casas rodantes:

El ducto de escape deberá sujetarse firmemente en un lugar no inflamable de la casa rodante y no debe terminar debajo de la casa rodante. El ducto de escape debe terminar en el exterior.



Instalación del ducto de escape en casas rodantes

#### Determinación de la vía del ducto de escape:

- Seleccione la vía que proporcione el trayecto más recto y directo al exterior.
- Planifique la instalación a fin de usar el menor número posible de codos y vueltas.
- Cuando use los codos o haga vueltas, deje todo el espacio que sea posible.
- Doble el ducto gradualmente para evitar torceduras.
- Use la menor cantidad posible de vueltas de 90°.

#### Determinación de la longitud del ducto de escape y el número de codos necesarios para obtener un óptimo rendimiento de secado:

- Use el "Cuadro del sistema de ventilación" a continuación para determinar las combinaciones aceptables de tipo de material para ducto y capota a usar.

**NOTA:** No use tendidos de ducto de escape más largos que los especificados en el "Cuadro del sistema de ventilación". Los sistemas de ventilación más largos que los especificados:

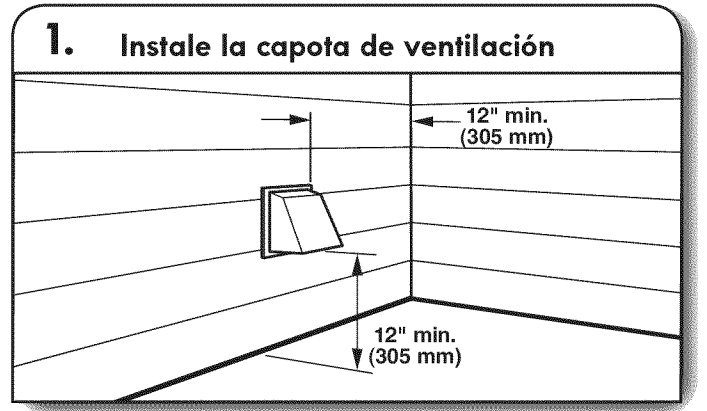
- Acortarán la vida útil de la secadora.
- Reducirán el rendimiento, dando lugar a tiempos de secado más largos y un aumento en el consumo de energía.

Los "Cuadros del sistema de ventilación" indican los requisitos de ventilación que le ayudarán a obtener el mejor rendimiento de secado.

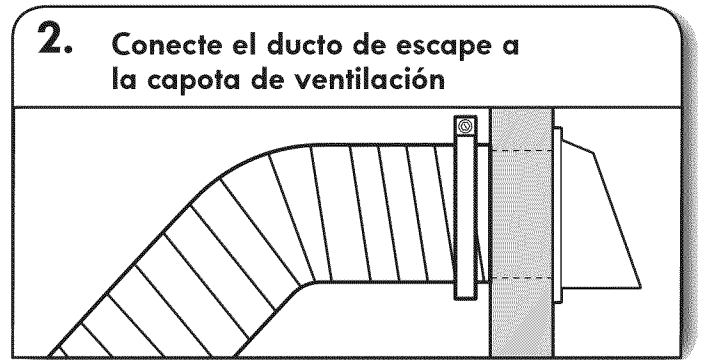
Cuadro del sistema de ventilación		
Número de codos de 90°	Tipo de ducto de escape	Angled hoods
0	Metal rígido	64 pies (20 m)
1	Metal rígido	54 pies (16,5 m)
2	Metal rígido	44 pies (13,4 m)
3	Metal rígido	35 pies (10,7 m)
4	Metal rígido	27 pies (8,2 m)

**NOTA:** Las instalaciones de ventilación inferiores tienen una vuelta de 90° dentro de la secadora. Para determinar la longitud máxima de ventilación, agregue una vuelta de 90° a los cuadros.

## INSTALACIÓN DEL SISTEMA DE VENTILACIÓN



Instale la capota de ventilación y use compuesto para calafateo para sellar la abertura exterior de la pared alrededor de la capota de ventilación.



El ducto de escape debe encajar sobre la capota de ventilación. Asegure el ducto de escape a la capota de ventilación con una abrazadera de 4" (102 mm). Extienda el ducto de escape a la ubicación de la secadora usando la trayectoria más recta que sea posible. Evite giros de 90°. Utilice abrazaderas para sellar todas las juntas. Para asegurar el ducto de escape, no use cinta para ductos, tornillos ni otros dispositivos de fijación que se extiendan hacia el interior de dicho ducto, ya que pueden atrapar pelusa.

## CONEXIÓN DE LAS MANGUERAS DE ENTRADA

Para los modelos sin vapor, vaya a "Conexión del ducto de escape".

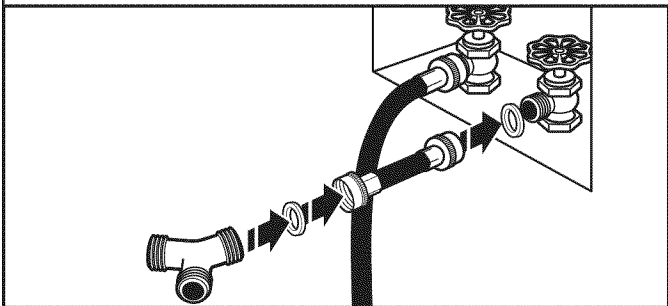
La secadora debe conectarse al grifo de agua fría usando las mangueras de entrada nuevas. No use mangueras viejas.



Cierre el grifo de agua fría y quite la manguera de entrada de la lavadora.

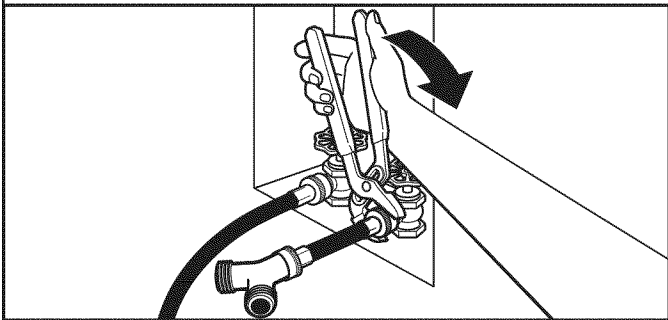
Quite la arandela vieja de goma de la manguera de entrada y reemplácela con la arandela nueva de goma.

## 2. Sujete la manguera corta y el conector en "Y"



Fije la manguera de entrada de 2 pies (0,6 m) al grifo de agua fría. Atornille el acoplamiento con la mano hasta que quede asentado en el grifo. Luego fije el conector en "Y" al extremo macho de la manguera de entrada de 2 pies (0,6 m). Atornille el acoplamiento con la mano hasta que quede asentado en el conector.

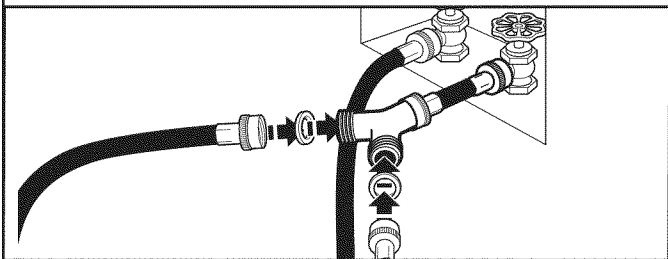
## 3. Apriete los acoplamientos



Usando las pinzas, apriete los acoplamientos dos tercios de vuelta adicional.

**NOTA:** No apriete demasiado. Se puede dañar el acoplamiento.

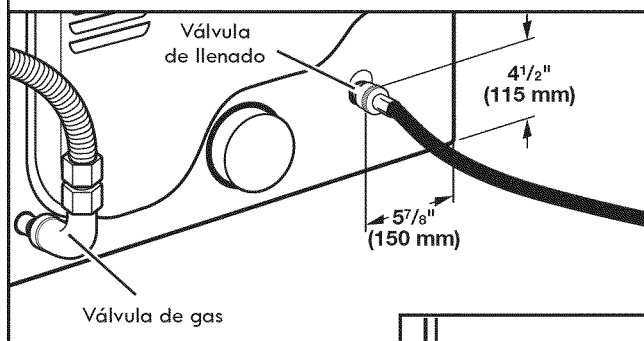
## 4. Sujete la manguera larga al conector en "Y" y apriete los acoplamientos



Fije los extremos de la manguera de entrada de 5 pies (1,5 m) al conector en "Y". Fije la manguera de entrada de agua fría de la lavadora al otro lado del conector en "Y". Atornille el acoplamiento con la mano hasta que quede asentado en el conector. Usando las pinzas, apriete los acoplamientos dos tercios de vuelta adicional.

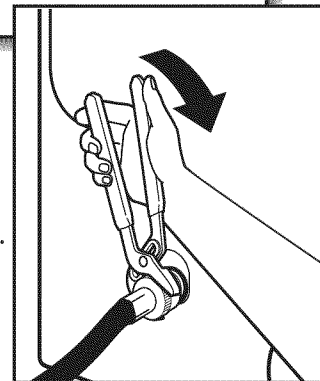
**NOTA:** No apriete demasiado. Se puede dañar el acoplamiento.

## 5. Sujete la manguera larga a la válvula de llenado de la secadora y apriete el acoplamiento

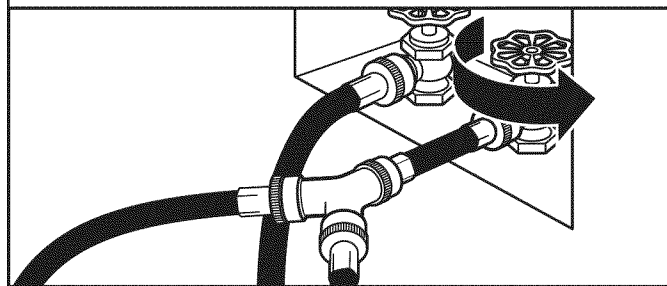


Sujete el otro extremo de la manguera larga a la válvula de llenado en la parte inferior del panel posterior de la secadora. Atornille el acoplamiento con la mano hasta que quede asentado en el conector de la válvula de llenado. Usando las pinzas, apriete los acoplamientos dos tercios de vuelta adicional.

**NOTA:** No apriete demasiado. Se puede dañar el acoplamiento.

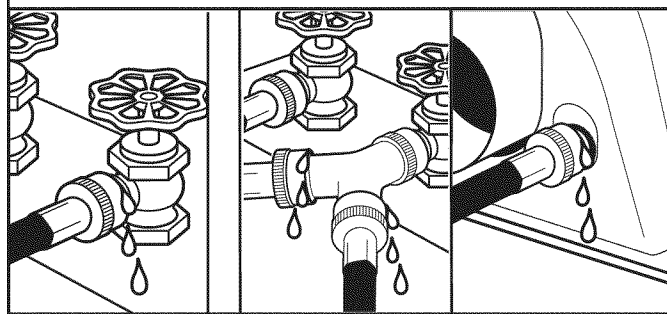


## 6. Abra el grifo del agua fría



Verifique que los grifos de agua estén abiertos.

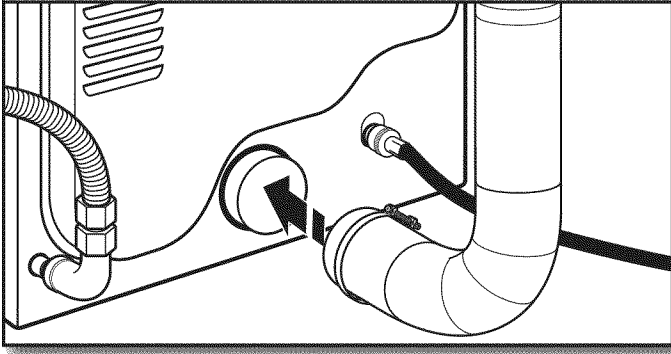
## 7. Revise si hay fugas



Revise si hay fugas alrededor del conector en "Y", de los grifos y de las mangueras.

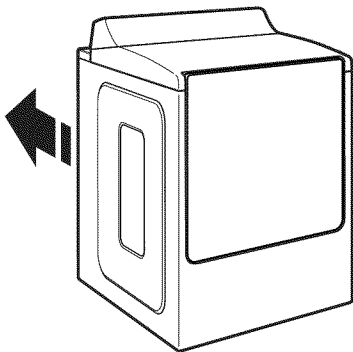
## CONEXIÓN DEL DUCTO DE ESCAPE DE ESCAPE

### 1. Conecte el ducto de escape a la salida de escape



Usando una abrazadera de 4" (102 mm), conecte el ducto de escape a la salida de aire en la secadora. Si se conecta a un ducto de escape existente, asegúrese de que el mismo esté limpio. El ducto de escape de la secadora debe encajar sobre la salida de aire de la secadora y dentro de la capota de ventilación. Cerciórese de que el ducto de escape esté asegurado a la capota de ventilación con una abrazadera de 4" (102 mm).

### 2. Traslade la secadora hacia su ubicación final

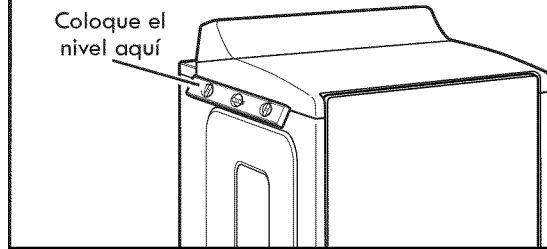


Traslade la secadora hacia su ubicación final. Evite aplastar o retorcer el ducto de escape.

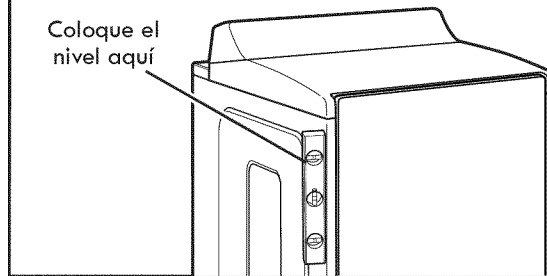
## NIVELACIÓN DE LA SECADORA

### 1. Nivele la secadora

Coloque el nivel aquí

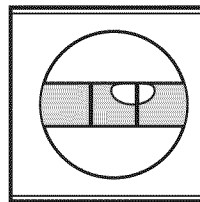


Coloque el nivel aquí

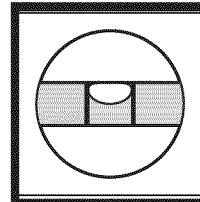


Revise la nivelación de la secadora de lado a lado. Repita el procedimiento de adelante hacia atrás.

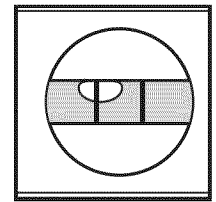
**NOTA:** La secadora debe estar nivelada para que el sistema de detección de humedad funcione correctamente.



No está nivelada

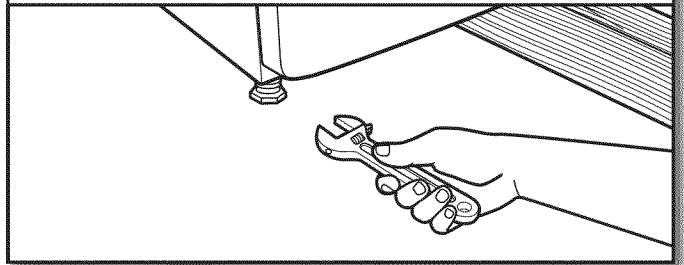


**NIVELADA**



No está nivelada

### 2. Regule las patas niveladoras



Si la secadora no está nivelada, levántela colocando un bloque de madera debajo de la misma. Use una llave de tuercas para regular las patas hacia arriba o hacia abajo y revise nuevamente si está nivelada.

# LISTA DE CONTROL DE LA INSTALACIÓN TERMINADA

- Verifique que todas las piezas estén ahora instaladas. Si hay alguna pieza extra, vuelva a revisar todos los pasos para ver qué se omitió.
- Verifique que tenga todas las herramientas.
- Deshágase de todos los materiales de embalaje o recíclelos.
- Revise la ubicación final de la secadora. Asegúrese de que el ducto de escape no esté aplastado ni retorcido.
- Verifique que la secadora esté nivelada. Vea “Nivelación de la secadora”.
- Quite la película que está en la consola y cualquier cinta adhesiva que haya quedado en la secadora.
- Limpie el interior del tambor de la secadora meticulosamente con un paño húmedo para quitar residuos de polvo.
- Lea “Uso de la secadora” en el “Manual de uso y cuidado”.

## Modelos eléctricos:

- Para una instalación con cable de suministro eléctrico, enchufe en un contacto con descarga a tierra. Para una instalación con cableado directo, encienda el suministro eléctrico.

## Modelos a gas:

- Verifique que el suministro de gas esté abierto.
- Revise si hay fugas.

## Solamente para los modelos con vapor:

- Verifique que los grifos de agua estén abiertos.
- Revise si hay fugas alrededor del conector en “Y”, del grifo y de las mangueras.
- Si usted vive en una zona donde hay agua dura, se recomienda usar ablandador de agua para controlar la acumulación de sarro en el sistema de agua en la secadora. Conforme pasa el tiempo, la acumulación de depósitos calcáreos puede obstruir diferentes partes del sistema de agua, lo cual reducirá el rendimiento del producto. La acumulación excesiva de sarro puede ocasionar la necesidad de reemplazar o reparar ciertas piezas.

## Todos los modelos:

- Seleccione un ciclo de Timed Dry (Secado programado) con calor y ponga la secadora en marcha. No seleccione el ajuste de temperatura de Air Only (Sólo aire).

Si la secadora no funciona, revise lo siguiente:

- Que los controles estén fijados en una posición de funcionamiento “On” (Encendido).
- Que se haya presionado con firmeza el botón de Start (Inicio).
- Que la secadora esté enchufada en un contacto y/o a un suministro de energía eléctrica.
- Que el fusible de la casa esté intacto y ajustado, o que no se haya disparado el cortacircuitos.
- Que la puerta de la secadora esté cerrada.

Esta secadora hace funcionar automáticamente una rutina de diagnóstico de instalación al comienzo del primer ciclo.

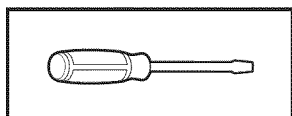
Si usted recibe un código L2, puede ser que haya un problema con el suministro de energía de la casa, lo que evita que se encienda el calentador de la secadora. Vea “Solución de problemas”.

Si la pantalla de flujo de aire dice: “Check Vent” (“Revisar el ducto de escape”), es posible que el ducto de escape de la secadora esté aplastado o bloqueado. Vea “Solución de problemas”.

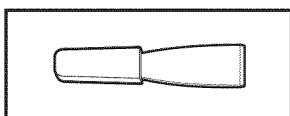
**NOTA:** Podrá notar un olor cuando la secadora se calienta por primera vez. Este olor es común cuando se usa por primera vez el elemento calefactor. El olor desaparecerá.

# CAMBIO DEL SENTIDO DE ABERTURA DE LA PUERTA

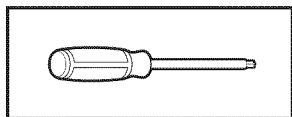
## Herramientas necesarias:



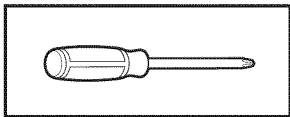
Destornillador de hoja plana



Cuchillo de plástico para masilla



Destornillador TORX T25<sup>®†</sup> de 8" (203 mm) de largo como mínimo



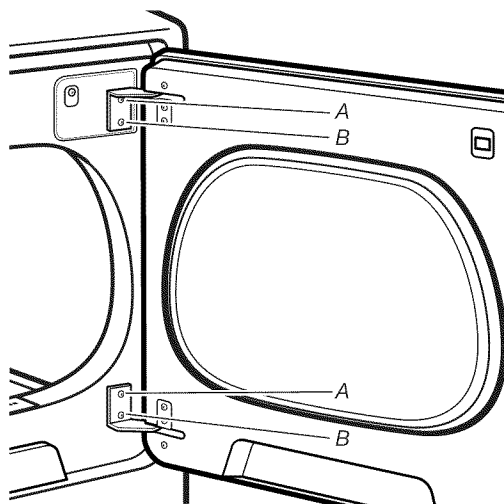
Destornillador Phillips N.º 2

Usted puede invertir el cierre de la puerta de la abertura hacia la derecha a la abertura hacia la izquierda, si lo desea.

1. Coloque una toalla o un paño suave en la parte superior de la secadora o de la superficie de trabajo, para evitar dañar la superficie.

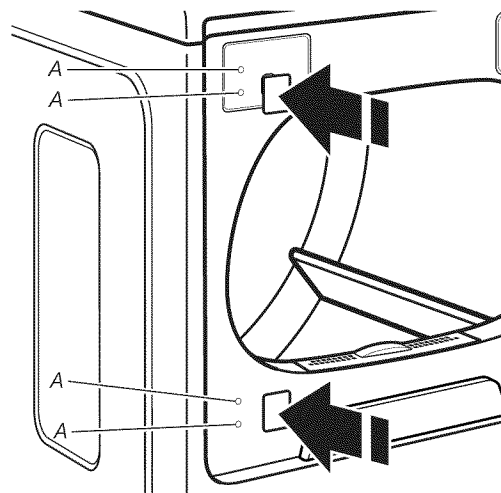
## Quite la puerta de la carcasa de la secadora

1. Abra la puerta de la secadora.
2. Con un destornillador T25<sup>®</sup>, quite los tornillos (A) y luego los tornillos (B) de cada una de las dos bisagras que sujetan la puerta de la secadora al panel frontal de ésta. Coloque los tornillos para bisagra a un lado para volver a instalar la puerta.



3. Quite la puerta de la secadora levantándola para quitarla de la carcasa. Coloque la puerta sobre una superficie plana y cubierta, con el lado interior de la puerta mirando hacia arriba.

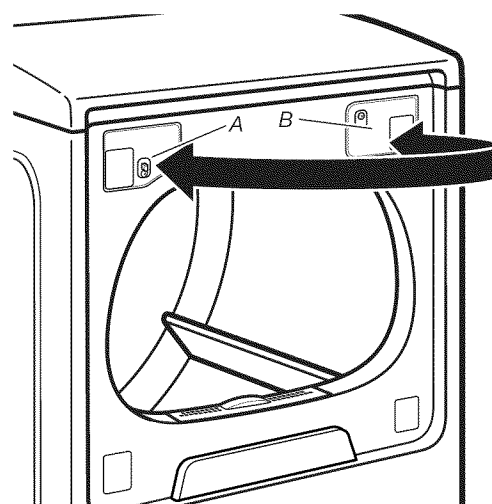
4. Quite los 4 tapones de plástico (A) ubicados fuera de la abertura de la puerta de la secadora.



5. Instale los 4 tapones de plástico (A) en los orificios de los tornillos de la secadora que quedaron cuando se quitaron las bisagras en el Paso 4.

## Cómo invertir el tope

1. Quite el tope de la puerta de la abertura de la puerta de la secadora.
2. Quite el tornillo de adorno del lado opuesto del tope de la puerta.



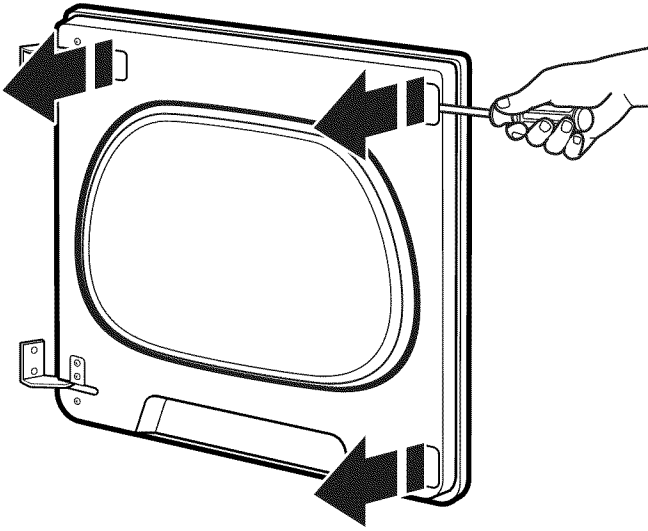
A. Tope de la puerta  
B. Tornillo de adorno

3. Vuelva a instalar el tope de la puerta y el tornillo de adorno en el lado opuesto de la abertura de la puerta de la secadora de donde se quitaron.

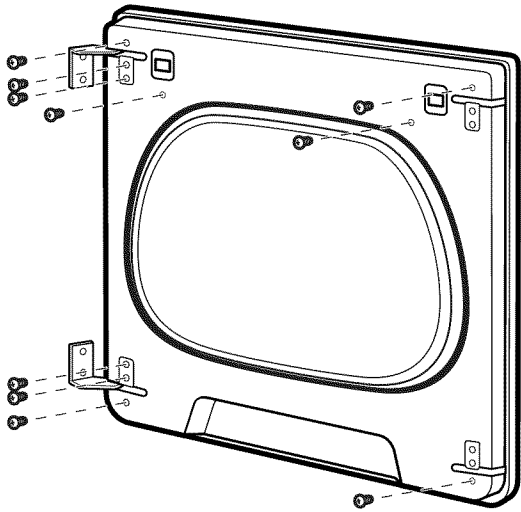
**NOTA:** El tope de la puerta y los tapones deben estar del mismo lado de la abertura de la puerta de la secadora.

## Quite el ensamblaje de la puerta

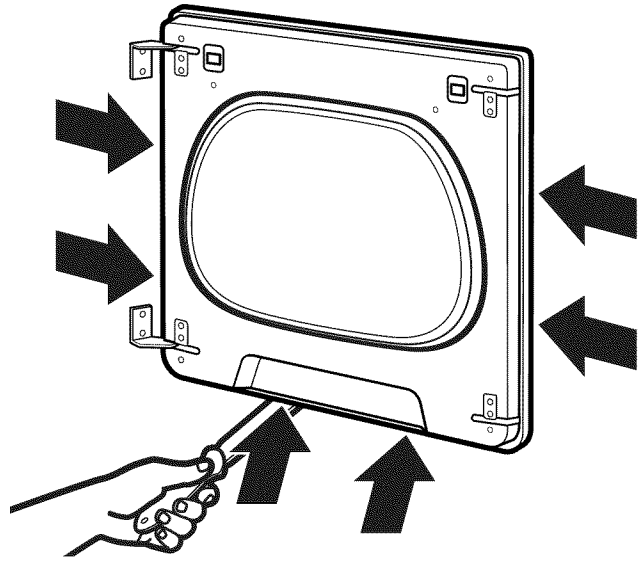
1. Coloque la puerta sobre una superficie plana y cubierta, con el lado interior de la puerta mirando hacia arriba. Quite los 3 tapones con un destornillador de hoja plana. Hay un corte para fijar el destornillador debajo de los tapones y levantarlos.



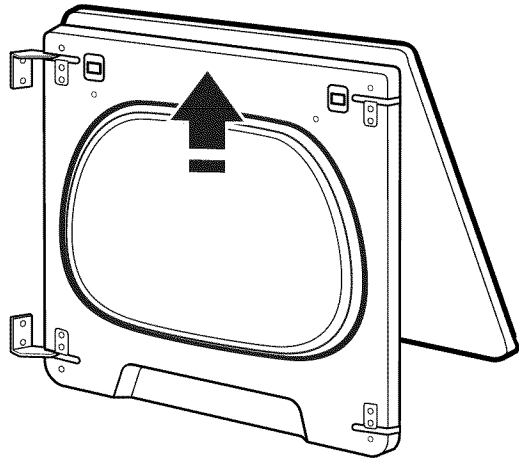
2. Quite 10 tornillos de la puerta de la secadora y coloque los tornillos a un lado.



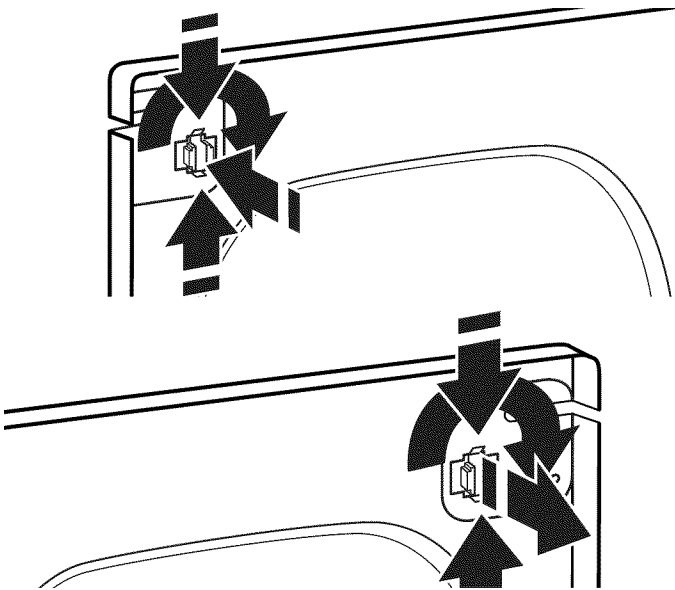
3. Quite la puerta interna utilizando un cuchillo de plástico para masilla a fin de separar los lados y la base de la puerta y la moldura de la secadora. Hay 2 broches a presión en la izquierda, la derecha y la base de la puerta. Inserte el cuchillo para masilla al lado de los broches a presión.



4. Cuando la puerta esté separada del marco, use un cuchillo para masilla y levante la tableta central y jale la puerta hacia usted y hacia afuera.

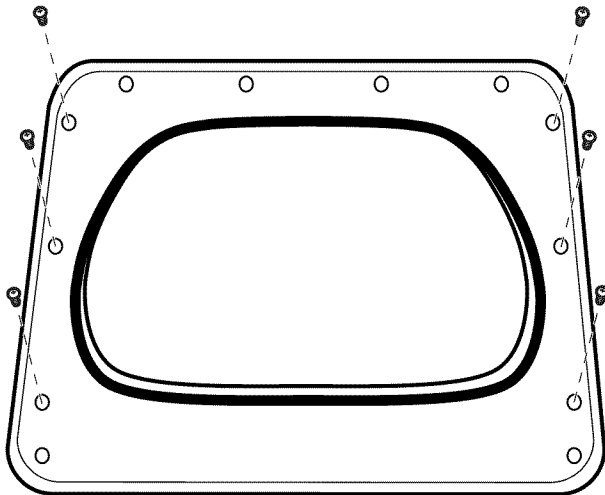


5. Quite el tapón del tope de la puerta con un destornillador de hoja plana. Quite el tope de la puerta apretando los sujetadores desde el panel interior de la puerta y luego rote y jale hacia el frente. Inserte el tope de la puerta en el otro lado de la puerta de la secadora empujándolo y luego, coloque el tapón del tope de la puerta.

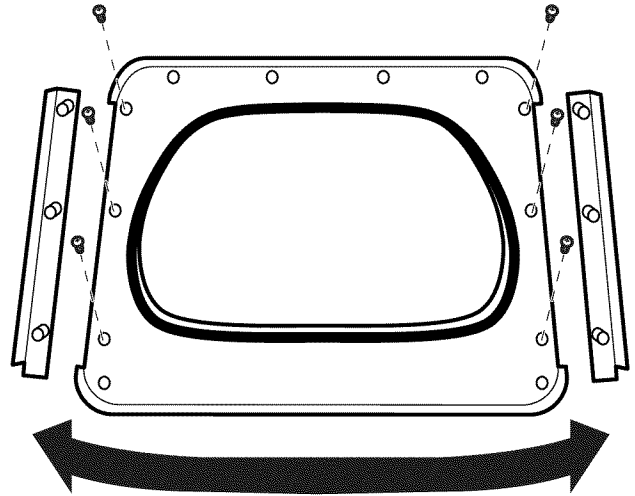


6. Quite las bisagras de la puerta y colóquelas a un lado.

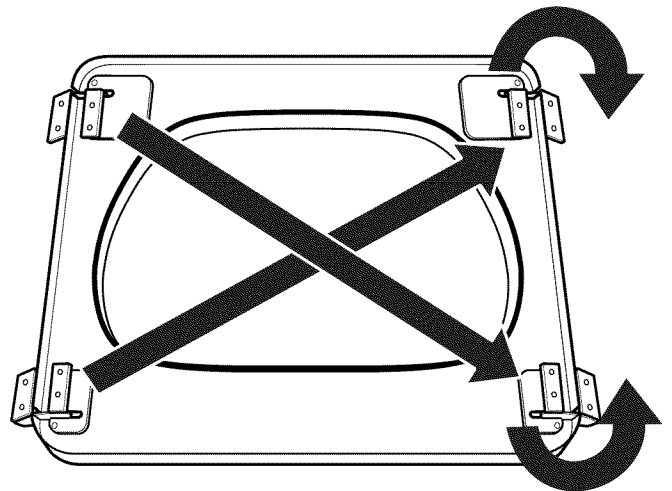
7. Quite los 3 tornillos del lado izquierdo y derecho de la puerta para quitar las piezas de la moldura exterior.



8. Levante la puerta y rote las piezas de la moldura al lado opuesto de donde se quitaron. Luego, vuelva a atornillar las piezas de la moldura.

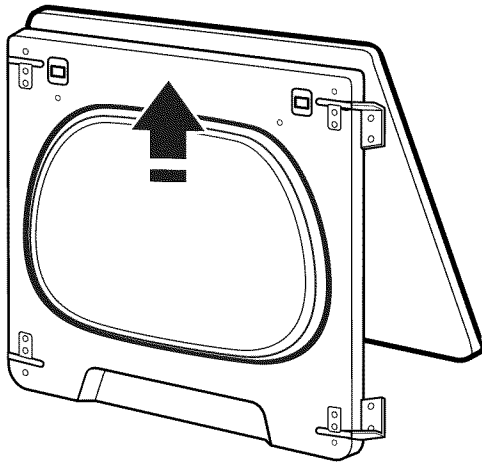


9. Coloque las bisagras en el lado derecho de la puerta e invierta la bisagra etiquetada 1 colocándola en la base del lado derecho y la bisagra etiquetada 2, en la parte superior del lado derecho de la puerta.

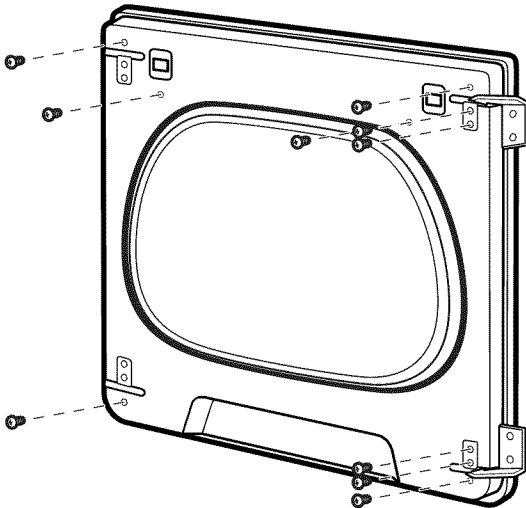




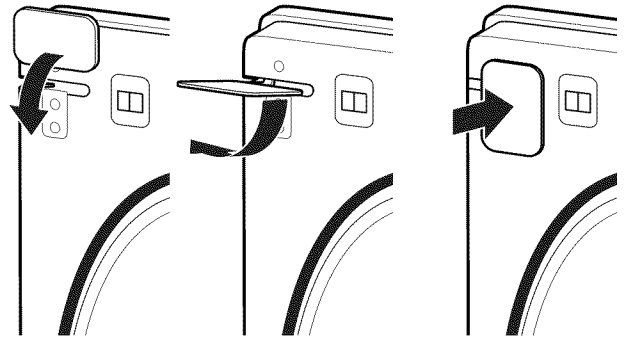
10. Coloque el panel interno de la puerta en la puerta de la secadora deslizando la parte superior dentro de la pieza de la moldura superior y luego baje la puerta. Luego presione hacia abajo las esquinas para que encaje en su lugar, alineando las bisagras con los orificios de estas.



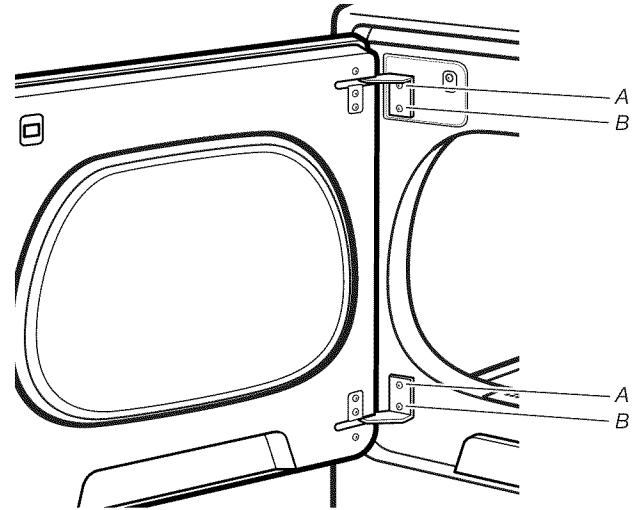
11. Instale 6 tornillos para bisagra y los otros 4 tornillos.



12. Instale las cubiertas y tapones de la bisagra. Las cubiertas de la bisagra irán hacia un costado para luego rotarlas a 90° y encajarlas en su lugar.



13. Cuelgue la puerta colocando un pasador fijo en el orificio de la carcasa de la secadora y deslizando la puerta hacia abajo. Con un destornillador T25®, instale tornillos (A) y luego, tornillos (B). Apriete todos los tornillos para bisagra.



## SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Consulte el Manual de uso y cuidado o visite nuestro sitio de internet y consulte "Preguntas que se hacen con frecuencia", para evitar posiblemente el costo de una visita de servicio técnico.

## Table des matières

SÉCURITÉ DE LA SÈCHEUSE .....	50	L'ÉVACUATION.....	58
EXIGENCES D'INSTALLATION.....	52	Exigences concernant l'évacuation .....	58
Outillage et pièces .....	52	Planification des circuits de conduits.....	59
EXIGENCES D'EMPLACEMENT .....	53	Installation du système d'évacuation.....	60
RACCORDEMENT DE LA SÈCHEUSE ÉLECTRIQUE –		RACCORDEMENT DES TUYAUX D'ALIMENTATION.....	61
CANADA UNIQUEMENT .....	54	RACCORDEMENT DU SYSTÈME D'ÉVACUATION.....	62
RACCORDEMENT ÉLECTRIQUE DE LA SÈCHEUSE		ÉTABLIR L'APLOMB DE LA SÈCHEUSE.....	63
À GAZ - ÉTATS-UNIS ET CANADA .....	55	ACHEVER L'INSTALLATION LISTE DE VÉRIFICATION.....	63
INSTALLATION DES PIEDS DE NIVELLEMENT .....	57	INVERSION DU SENS D'OUVERTURE DE LA PORTE.....	64
RACCORDEMENT AU GAZ - ÉTATS-UNIS ET CANADA ...	58	DÉPANNAGE.....	67
		ASSISTANCE OU SERVICE.....	Couverture arrière

### NOTES CONCERNANT L'INSTALLATION

Date d'achat : \_\_\_\_\_

Date d'installation : \_\_\_\_\_

Installateur : \_\_\_\_\_

Numéro de modèle : \_\_\_\_\_

Numéro de série : \_\_\_\_\_

## SÉCURITÉ DE LA SÈCHEUSE

### Votre sécurité et celle des autres est très importante.

Nous donnons de nombreux messages de sécurité importants dans ce manuel et sur votre appareil ménager. Assurez-vous de toujours lire tous les messages de sécurité et de vous y conformer.



Voici le symbole d'alerte de sécurité.

Ce symbole d'alerte de sécurité vous signale les dangers potentiels de décès et de blessures graves à vous et à d'autres.

Tous les messages de sécurité suivront le symbole d'alerte de sécurité et le mot "DANGER" ou "AVERTISSEMENT". Ces mots signifient :

 **DANGER**

Risque possible de décès ou de blessure grave si vous ne suivez pas immédiatement les instructions.

 **AVERTISSEMENT**

Risque possible de décès ou de blessure grave si vous ne suivez pas les instructions.

Tous les messages de sécurité vous diront quel est le danger potentiel et vous disent comment réduire le risque de blessure et ce qui peut se produire en cas de non-respect des instructions.

Dans l'État du Massachusetts, les instructions d'installation suivantes sont applicables :

- Les travaux d'installation et réparation doivent être exécutés par un plombier ou tuyauteur qualifié ou licencié, ou par le personnel qualifié d'une entreprise licenciée par l'État du Massachusetts.
- Si une vanne à boisseau sphérique est utilisée, elle doit comporter une manette "T".
- Si un conduit de raccordement flexible est utilisé, sa longueur ne doit pas dépasser 3 pi.

**IMPORTANT : Pour mettre l'ancienne sècheuse au rebut ou pour la remiser, enlever la porte.**



## **AVERTISSEMENT - “Risque d’incendie”**

- L’installation de la sècheuse à linge doit être effectuée par un installateur qualifié.
- Installer la sècheuse conformément aux instructions du fabricant et aux codes locaux.
- Ne pas installer de sècheuse à linge avec des matériaux d’évacuation en plastique souple ou un conduit métallique souple (de type papier d’aluminium). Si un conduit métallique souple est installé, celui-ci doit être d’un type spécifique identifié par le fabricant de l’appareil et convenir à une utilisation avec les sècheuses à linge. Les matériaux d’évacuation souples sont connus pour s’affaisser, être facilement écrasés et bloquer la charpie. Ces situations obstrueront le débit d’air de la sècheuse à linge et augmenteront le risque d’incendie.
- Pour réduire le risque de blessure grave ou de décès, suivre toutes les instructions d’installation.
- Conserver ces instructions.

**AVERTISSEMENT :** Pour votre sécurité, les renseignements dans ce manuel doivent être observés pour réduire au minimum les risques d’incendie ou d’explosion ou pour éviter des dommages au produit, des blessures ou un décès.

- Ne pas entreposer ou utiliser de l’essence ou d’autres vapeurs ou liquides inflammables à proximité de cet appareil ou de tout autre appareil électroménager.
- **QUE FAIRE DANS LE CAS D’UNE ODEUR DE GAZ :**
  - Ne pas tenter d’allumer un appareil.
  - Ne pas toucher à un commutateur électrique; ne pas utiliser le téléphone se trouvant sur les lieux.
  - Évacuer tous les gens de la pièce, de l’édifice ou du quartier.
  - Appeler immédiatement le fournisseur de gaz d’un téléphone voisin. Suivre ses instructions.
  - À défaut de joindre votre fournisseur de gaz, appeler les pompiers.
- L’installation et l’entretien doivent être effectués par un installateur qualifié, une agence de service ou le fournisseur de gaz.

**AVERTISSEMENT :** L’odorat ne permet pas toujours la détection d’une fuite de gaz.

Les distributeurs de gaz recommandent l’emploi d’un détecteur de gaz (homologation UL ou CSA).

Pour d’autre information, contacter le fournisseur de gaz local.

En cas de détection d’une fuite de gaz, exécuter les instructions “Que faire dans le cas d’une odeur de gaz”.

**IMPORTANT :** L’installation du gaz doit se conformer aux codes locaux, ou en l’absence de codes locaux, au code canadien d’installation B149.1 du gaz naturel ou du propane.

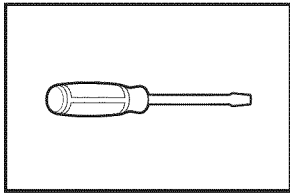
La sècheuse doit être électriquement reliée à la terre conformément aux codes locaux, ou en l’absence de codes locaux, au Code canadien de l’électricité, CSA C22.1.

# EXIGENCES D'INSTALLATION

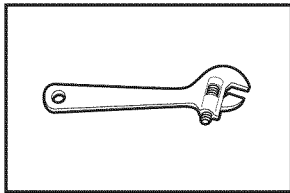
## OUTILLAGE ET PIÈCES

Rassembler les outils et pièces nécessaires avant d'entreprendre l'installation. Lire et observer les instructions fournies avec chacun des outils de la liste ci-dessous.

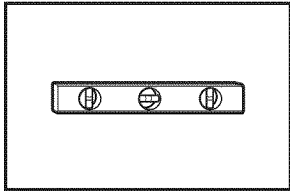
### Outils nécessaires à toutes les installations :



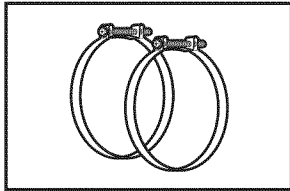
Tournevis à lame plate



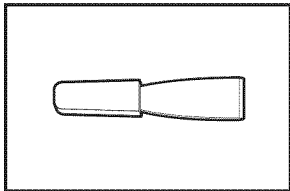
Clé à molette avec ouverture jusqu'à 1" (25 mm) ou clé à douille hexagonale



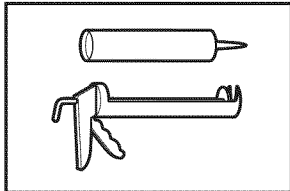
Niveau



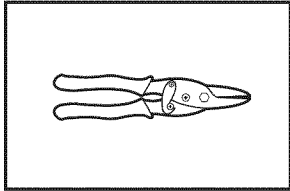
Brides de conduit



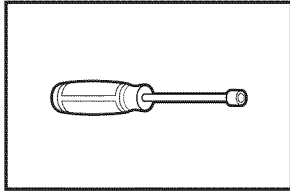
Couteau à mastic en plastique



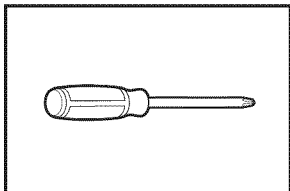
Pistolet à calfeutrage et composé de calfeutrage (pour l'installation d'un nouveau conduit d'évacuation)



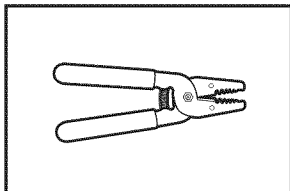
Cisaille de ferblantier (pour l'installation d'un nouveau conduit)



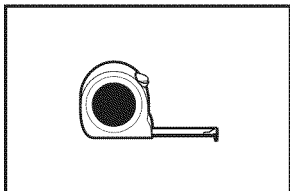
Tourne-écrou de 1/4" (6 mm) (recommandé)



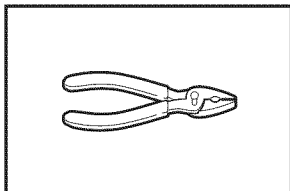
Tournevis Phillips n° 2



Cisaille de ferblantier (pour l'installation d'un nouveau conduit)

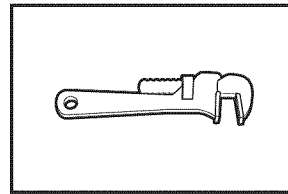


Mètre-ruban

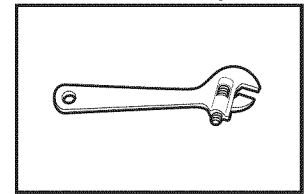


Pince

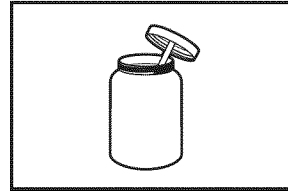
### Outils nécessaires pour les installations à gaz :



Clé à tuyau de 8" (203 mm) ou 10" (254 mm)

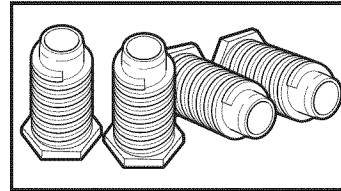


Clé à mollette de 8" (203 mm) ou 10" (254 mm) (pour le raccordement au gaz)



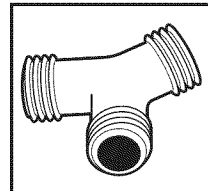
Composé d'étanchéité des raccords filetés – résistant au gaz propane

### Pièces fournies (tous les modèles) :

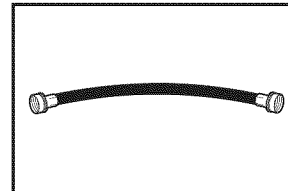


Pièdes de nivellement (4)

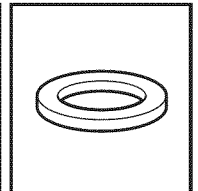
### Pièces fournies (modèles vapeur) :



Connecteur en "Y"



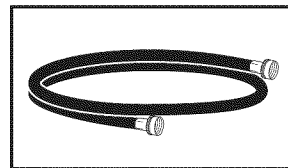
Tuyau d'alimentation court



Rondelle en caoutchouc (4)

Retirer le sachet de pièces du tambour de la sècheuse. Vérifier que toutes les pièces sont présentes.

### Pièces nécessaires (modèles vapeur) :



Tuyau d'arrivée d'eau de 5' (1,52 m)

### En cas d'utilisation d'un câble d'alimentation électrique :

Utiliser un ensemble de câble d'alimentation électrique homologué UL marqué pour utilisation avec les sècheuses à vêtements. L'ensemble doit contenir :

- Un câble d'alimentation électrique homologué UL de 30 ampères, 120/240 volts minimum, et qui doit supporter une température minimum de 15.5° F ( 60° C). Le cordon doit être de type SRD ou SRDT et mesurer au moins 4 pi (1,22 m) de long. Les fils raccordés à la sècheuse doivent se terminer par des cosses rondes ou à fourche à pointes relevées.
- Un serre-câble (homologation UL).

**Pièces nécessaires :** (Non fourni avec la sècheuse)  
 Consulter les codes locaux. Vérifier l'alimentation électrique et le circuit d'évacuation existants. Voir "Installations électriques" et "Exigences concernant l'évacuation" avant d'acheter les pièces.

Les installations pour résidence mobile nécessitent un système d'évacuation en métal disponible chez le marchand chez qui vous avez acheté votre sècheuse. Pour plus d'informations, voir la section "Assistance ou service" dans le "Guide d'utilisation et d'entretien".

## EXIGENCES D'EMPLACEMENT

### ⚠ AVERTISSEMENT



#### Risque d'explosion

**Garder les matières et les vapeurs inflammables, telle que l'essence, loin de la sècheuse.**

**Placer la sècheuse au moins 460 mm (18 po) au-dessus du plancher pour une installation dans un garage.**

**Le non-respect de ces instructions peut causer un décès, une explosion ou un incendie.**

#### Il vous faudra :

- Un emplacement permettant une évacuation appropriée. Voir "Exigences concernant l'évacuation".
- Un circuit distinct de 15 ou 20 A est requis pour les sècheuses à gaz et un circuit distinct de 30 A est requis pour les sècheuses électriques.
- Si on utilise un cordon d'alimentation, une prise électrique reliée à la terre située à 2 pi (610 mm) maximum des deux côtés de la sècheuse. Voir "Spécifications électriques".
- Le plancher doit pouvoir soutenir le poids de la sècheuse de 200 lb (90,7 kg). Tenir également compte du poids des appareils voisins.
- Un plancher de niveau avec une pente maximale de 1" (25 mm) sous l'ensemble de la sècheuse. Si l'inclinaison est supérieure à 1" (25 mm), les vêtements peuvent ne pas culbutter convenablement et les programmes de détection automatiques peuvent ne pas fonctionner correctement.
- Pour une installation dans un garage, placer la sècheuse au moins 18" (460 mm) au-dessus du plancher.
- Modèles avec génération de vapeur uniquement : Des robinets d'eau froide situés à 4 pi (1,2 m) maximum des valves de remplissage, et une pression d'eau de 20 à 100 lb/po<sup>2</sup> (137,9 à 689,6 kPa). L'alimentation en eau de la laveuse peut être utilisée avec le connecteur en "Y" et le tuyau court fournis.

**IMPORTANT :** Ne pas installer, remiser ou faire fonctionner la sècheuse à un emplacement où elle sera exposée à de l'eau, des intempéries ou à des températures inférieures à 45°F (7°C). À des températures inférieures, la sècheuse pourrait ne pas s'arrêter à la fin des programmes de détection automatique, ce qui entraînerait le prolongement du temps de séchage.

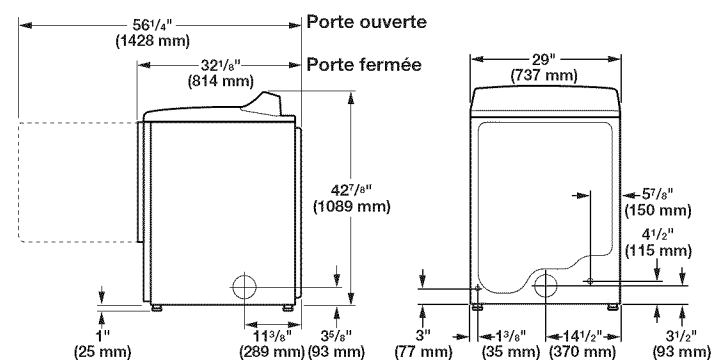
**REMARQUE :** Aucun autre appareil consommant un combustible ne doit être installé dans le même placard qu'une sècheuse.

## DISTANCES DE DÉGAGEMENT À RESPECTER POUR L'INSTALLATION

Pour chaque configuration, on peut éventuellement laisser davantage de dégagement pour faciliter l'installation et l'entretien; des distances de séparation pour les appareils ménagers voisins et des dégagements pour les murs, les portes et le plancher. L'espacement doit être assez grand pour permettre d'ouvrir complètement la porte. Ajouter un espace supplémentaire tout autour de la sècheuse pour réduire le transfert de bruit. Si l'on installe une porte de placard ou une porte à persiennes, des ouvertures d'aération au sommet et au bas de la porte sont nécessaires.

Vérifier les spécifications des codes. Certains codes limitent ou interdisent l'installation des sècheuses dans un garage, un placard, une résidence mobile ou une chambre à coucher. Contacter l'inspecteur en bâtiments local.

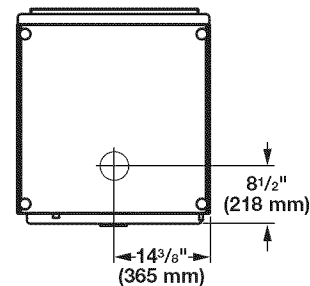
## DIMENSIONS DE LA SÈCHEUSE



Vue latérale

Vue arrière

#### Vue de dessous :

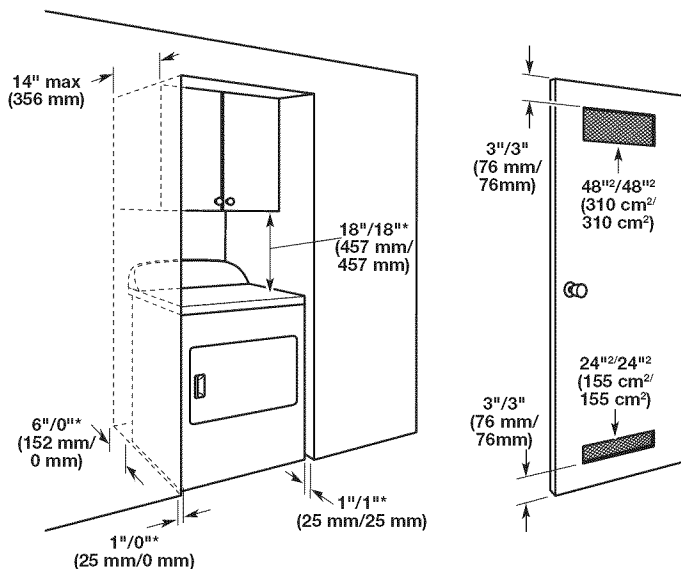


**REMARQUE :** La plupart des installations requièrent un espace minimum de 6" (152 mm) derrière la sècheuse pour le conduit d'évacuation avec coude. Voir "Exigences concernant l'évacuation".

## Espacement pour une installation dans un encastrement ou dans un placard

Les dimensions indiquées sont pour l'espacement minimum permis.

- Prévoir davantage d'espace pour faciliter l'installation et l'entretien.
- Un espace supplémentaire peut être requis pour les moulures de porte et de plancher et pour les plinthes.
- Un espace supplémentaire de 1" (25 mm) de tous les côtés de la sècheuse est recommandé pour réduire le transfert du bruit.
- Pour installation dans un placard avec porte, on doit prévoir des ouvertures minimales d'entrée d'air en haut et en bas de la porte. Les portes à claire-voie offrant des ouvertures équivalentes de passage de l'air sont acceptables.
- Il faut aussi prendre en compte l'espace requis entre les appareils voisins.



\*Dégagement minimum/recommandé

## Installation dans une résidence mobile – Exigences supplémentaires :

Cette sècheuse peut être installée dans une résidence mobile. L'installation doit se conformer aux critères de la Manufactured Home Construction and Safety Standard, Titre 24 CFR, partie 3280 (anciennement Federal Standard for Mobile Home Construction and Safety, Titre 24 HUD, partie 280) ou de la Norme CAN/CSA-Z240MH.

## Autres critères à respecter pour une installation en résidence mobile :

### Toutes les sècheuses :

- Un système d'évacuation en métal est disponible à l'achat chez votre revendeur. Pour plus d'informations, voir la section "Assistance ou service" dans le "Guide d'utilisation et d'entretien".
- Il faut prendre des dispositions spéciales dans les résidences mobiles pour l'apport d'air de l'extérieur dans la sècheuse. Les ouvertures (telle qu'une fenêtre à proximité) devraient être au moins deux fois plus grandes que l'ouverture de décharge de la sècheuse.

### Pour les installations en résidence mobile avec sècheuse à gaz :

- Il est possible de commander un ensemble d'ancrage au sol pour installation en résidence mobile, pièce numéro W10432680. Pour plus d'informations, voir la section "Assistance ou service" dans le "Guide d'utilisation et d'entretien".

## RACCORDEMENT DE LA SÈCHEUSE ÉLECTRIQUE – CANADA UNIQUEMENT

### SPÉCIFICATIONS ÉLECTRIQUES

## ⚠ AVERTISSEMENT



### Risque de choc électrique

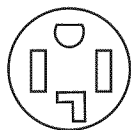
**Brancher sur une prise à 4 alvéoles reliée à la terre.**

**Le non-respect de cette instruction peut causer un décès ou un choc électrique.**

C'est à l'utilisateur qu'incombe la responsabilité de :

- Contacter un électricien qualifié.
- S'assurer que le raccordement électrique est adéquat et conforme à la dernière édition du Canadian Electrical Code, C22.1, et à tous les codes et règlements locaux en vigueur. Pour obtenir un exemplaire des normes des codes ci-dessus, contacter : Canadian Standards Association, 178 Rexdale Blvd., Toronto, ON M9W 1R3 CANADA.
- L'appareil doit être alimenté uniquement par un circuit monophasé de 120/240 V, CA uniquement, 60 Hz à 4 fils, sur un circuit séparé de 30 ampères, protégé par fusible aux deux extrémités de la ligne. On recommande d'utiliser un fusible ou un disjoncteur temporisé. On recommande également que cet appareil soit alimenté par un circuit indépendant.

- Cette sècheuse est équipée d'un cordon électrique homologué par la CSA International à introduire dans une prise murale standard 14-30R. Le cordon mesure 5 pi (1,52 m). Veiller à ce que la prise murale se trouve à proximité de l'emplacement définitif de la sècheuse.



4-wire receptacle  
(14-30R)

Pour plus d'informations, consulter les numéros de dépannage dans la section "Assistance ou service" du "Guide d'utilisation et d'entretien".

### INSTRUCTIONS DE LIAISON À LA TERRE

- Pour une sècheuse reliée à la terre et connectée par un cordon :

Cette sècheuse doit être reliée à la terre. En cas de mauvais fonctionnement ou de panne, la liaison à la terre réduira le risque de choc électrique en offrant au courant électrique un acheminement d'évacuation de moindre résistance. Cette sècheuse est alimentée par un cordon électrique comportant un conducteur relié à la terre et une fiche de branchement munie d'une broche de liaison à la terre. La fiche doit être branchée sur une prise appropriée qui est bien installée et reliée à la terre conformément à tous les codes et règlements locaux.

**AVERTISSEMENT :** Le raccordement incorrect de cet appareil au conducteur de liaison à la terre peut susciter un risque de choc électrique. En cas de doute quant à la qualité de liaison à la terre de la sècheuse, consulter un électricien ou un technicien ou un personnel qualifié. Ne pas modifier la fiche de branchement fournie avec la sècheuse; si la fiche ne correspond pas à la configuration de la prise de courant, demander à un électricien qualifié d'installer une prise de courant appropriée.

**CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS**

## RACCORDEMENT ÉLECTRIQUE DE LA SÈCHEUSE À GAZ - ÉTATS-UNIS ET CANADA

### SPÉCIFICATIONS ÉLECTRIQUES

## ⚠ AVERTISSEMENT



### Risque de choc électrique

**Brancher sur une prise à 3 alvéoles reliée à la terre.**

**Ne pas enlever la broche de liaison à la terre.**

**Ne pas utiliser un adaptateur.**

**Ne pas utiliser un câble de rallonge.**

**Le non-respect de ces instructions peut causer un décès, un incendie ou un choc électrique.**

- Une source d'alimentation de 120 V, 60 Hz, CA uniquement, de 15 ou 20 ampères et protégée par fusible est nécessaire. On recommande d'utiliser un fusible ou un disjoncteur temporisé. Il est également recommandé de raccorder l'appareil sur un circuit distinct exclusif à cet appareil.

### INSTRUCTIONS DE LIAISON À LA TERRE

- Pour une sècheuse reliée à la terre et connectée par un cordon :

Cette sècheuse doit être reliée à la terre. En cas de mauvais fonctionnement ou de panne, la liaison à la terre réduira le risque de choc électrique en offrant au courant électrique un acheminement d'évacuation de moindre résistance. Cette sècheuse est alimentée par un cordon électrique comportant un conducteur relié à la terre et une fiche de branchement munie d'une broche de liaison à la terre. La fiche doit être branchée sur une prise appropriée qui est bien installée et reliée à la terre conformément à tous les codes et règlements locaux.

**AVERTISSEMENT :** Le raccordement incorrect de cet appareil au conducteur de liaison à la terre peut susciter un risque de choc électrique. En cas de doute quant à la qualité de liaison à la terre de la sècheuse, consulter un électricien ou un technicien ou un personnel qualifié. Ne pas modifier la fiche de branchement fournie avec la sècheuse; si la fiche ne correspond pas à la configuration de la prise de courant, demander à un électricien qualifié d'installer une prise de courant appropriée.

**CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS**

## SPECIFICATIONS DE L'ALIMENTATION EN GAZ

### ⚠ AVERTISSEMENT



#### Risque d'explosion

Utiliser une canalisation neuve d'arrivée de gaz approuvée par CSA International.

Installer un robinet d'arrêt.

Bien serrer chaque organe de connexion de la canalisation de gaz.

En cas de connexion au gaz propane, demander à une personne qualifiée de s'assurer que la pression de gaz ne dépasse pas 330 mm (13 po) de la colonne d'eau.

Par personne qualifiée, on comprend :

le personnel autorisé de chauffage,  
le personnel autorisé d'une compagnie de gaz, et  
le personnel d'entretien autorisé.

Le non-respect de ces instructions peut causer un décès, un explosion ou un incendie.

## TYPE DE GAZ

### Gaz naturel :

Cette sècheuse est équipée pour une alimentation au gaz naturel. Sa conception est homologuée par CSA International pour l'alimentation au gaz de pétrole liquéfié (propane ou butane), avec conversion appropriée.

- Cette sècheuse doit être équipée du brûleur convenable, correspondant au gaz spécifique qui alimente l'habitation. L'information sur le brûleur se trouve sur la plaque signalétique dans le logement de la porte de la sècheuse. Si ces renseignements ne correspondent pas au type de gaz disponible, contacter votre revendeur ou composer les numéros de téléphone indiqués dans la section "Assistance ou service" de votre "Guide d'utilisation et d'entretien".

### Conversion pour l'alimentation au propane :

**IMPORTANT :** Un technicien qualifié doit effectuer la conversion.

Ne pas entreprendre de convertir la sècheuse dans le cas d'une utilisation avec un gaz différent de celui indiqué sur la plaque signalétique sans d'abord consulter la compagnie de gaz.

## CANALISATION DE GAZ

### Option 1 (méthode recommandée)

#### Raccord à gaz en acier inoxydable flexible :

- Si les codes locaux le permettent, utiliser un raccord neuf en acier inoxydable souple (conception homologuée par l'American Gas Association ou par CSA International) pour raccorder la sècheuse à la canalisation rigide d'alimentation en gaz. Selon le besoin, utiliser un coude et un adaptateur de 3/8" x tuyau NPT de 3/8" entre le raccord de gaz flexible et la canalisation de gaz de la sècheuse, pour éviter toute déformation.

### Option 2 (méthode alternative)

#### Conduit d'aluminium ou de cuivre approuvé :

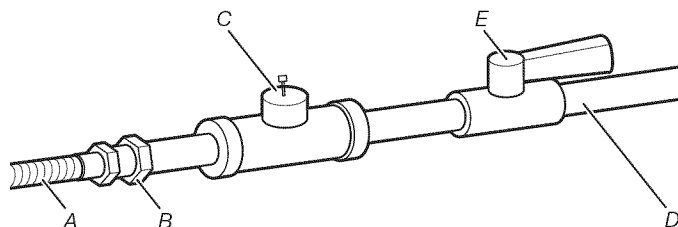
- La canalisation doit comprendre un connecteur obturé (filetage NPT de 1/8" ou plus) accessible pour le raccordement de l'instrument de mesure immédiatement en amont de la connexion d'alimentation en gaz de la sècheuse.
  - On recommande un tuyau IPS de 1/2".
  - Pour les longueurs inférieures à 20 pi (6,1 m), on peut utiliser des conduits approuvés en aluminium ou en cuivre de 3/8" dans la mesure où les codes locaux et le fournisseur de gaz l'autorisent.
  - Pour le gaz naturel, ne pas utiliser de conduits en cuivre.
  - Pour les longueurs supérieures à 20 pi (6,1 m), on peut utiliser des conduits plus gros et un adaptateur de calibre différent.
  - Si la sècheuse a été convertie pour une utilisation au propane, on peut utiliser un conduit en cuivre pour propane compatible de 3/8". Si la longueur totale de la canalisation d'alimentation en gaz est supérieure à 20 pi (6,1 m), utiliser un conduit de taille supérieure.
- REMARQUE :** On doit utiliser un composé d'étanchéité pour tuyauteries résistant à l'action du gaz propane. Ne pas utiliser de ruban TEFLON<sup>®†</sup>.
- Robinet d'arrêt nécessaire.

#### Aux É.-U. :

Un robinet d'arrêt individuel manuel doit être installé à six (6) pi (1,8 m) maximum de la sècheuse, conformément au National Fuel Gas Code, ANSI Z223.1. L'emplacement doit être facile à atteindre pour ouvrir et fermer la sècheuse.

#### Au Canada :

Un robinet d'arrêt individuel doit être installé conformément au Code B149.1 relatif à l'installation du gaz naturel et du propane. Il est recommandé d'installer un robinet d'arrêt individuel manuel à six (6) pi (1,8 m) maximum de la sècheuse. L'emplacement doit être facilement accessible pour l'ouverture et la fermeture.



- A. Raccord flexible de gaz de 3/8"
- B. Adaptateur entre le conduit et le joint conique de 3/8"
- C. Connecteur obturé (filetage NPT de 1/8" ou plus)
- D. Canalisation d'alimentation en gaz (filetage NPT de 1/2")
- E. Robinet d'arrêt du gaz



## SPÉCIFICATIONS DU RACCORDEMENT DE L'ALIMENTATION EN GAZ

- Utiliser un coude et un adaptateur NPT de 3/8" x 3/8" entre le connecteur de gaz flexible et la conduite de gaz de la sècheuse, tel que nécessaire pour éviter le pincement.
- Utiliser uniquement un composé d'étanchéité des tuyauteries. Ne pas utiliser de ruban TEFLON®.
- Cette sècheuse doit être raccordée à la canalisation d'alimentation en gaz à l'aide d'un connecteur de gaz flexible homologué qui respecte les normes applicables aux connecteurs utilisés avec des appareils ménagers à gaz, ANSI Z21.24 ou CSA 6.10.

## SPÉCIFICATIONS DE L'ALIMENTATION DU BRÛLEUR

### Altitudes supérieures à 2 000 pi (610 m) :

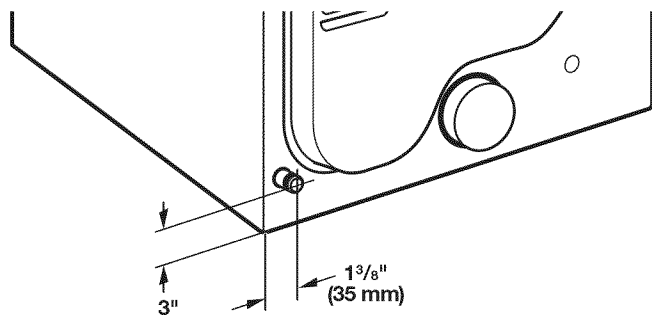
- Si la sècheuse doit être utilisée à une altitude supérieure à 2 000 pi (610 m), on doit réduire le débit thermique du brûleur indiqué sur la plaque signalétique de 4 % pour chaque tranche de 1 000 pi (305 m) d'augmentation de l'altitude.

### Épreuve sous pression de l'alimentation en gaz

- La sècheuse doit être déconnectée du système de canalisations d'alimentation en gaz lors de tout test de pression à des pressions plus élevées que 1/2 lb/po<sup>2</sup>.

## CANALISATION DE GAZ DE LA SÈCHEUSE

- La canalisation d'arrivée de gaz sortant depuis l'arrière de la sècheuse est dotée d'un filetage mâle de 3/8".



Conduit NPT de la sècheuse de 3/8"

**REMARQUE :** Pour une installation dans un garage, prévoir 18" (460 mm) de plus à partir du sol pour la hauteur de la canalisation d'arrivée de gaz.

## INSTALLATION DES PIEDS DE NIVELLEMENT

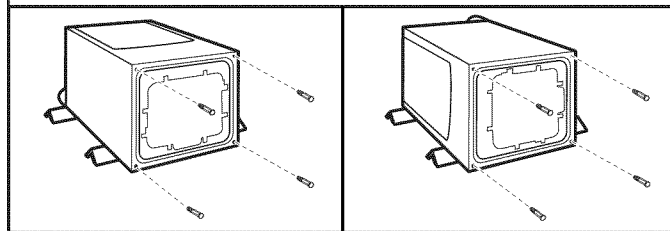
### ⚠ AVERTISSEMENT

Risque du poids excessif

Utiliser deux ou plus de personnes pour déplacer et installer la sècheuse.

Le non-respect de cette instruction peut causer une blessure au dos ou d'autre blessure.

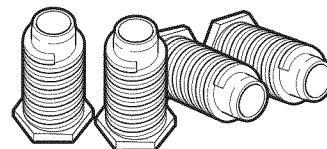
### 1. Préparer la sècheuse pour les pieds de nivellement



Saisir fermement le corps de la sècheuse (et non pas le panneau de la console) puis reposer la sècheuse avec précaution sur les cornières sur le carton arrière.

**IMPORTANT :** Si l'on fait reposer la sècheuse sur le dos, utiliser les cornières dans lesquelles la sècheuse a été emballée pour éviter d'endommager l'arrière de la sècheuse.

### 2. Visser dans les pieds de nivellement

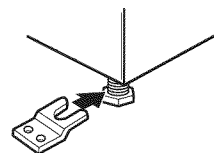


À l'aide d'une clé et d'un mètre-ruban, visser les pieds dans les trous pour pieds de nivellement jusqu'à ce que le bas de chaque pied se trouve à environ 1" (25 mm) du bas de la sècheuse.

À présent, redresser la sècheuse et la placer sur ses pieds. Faire glisser la sècheuse jusqu'à ce qu'elle se trouve à proximité de son emplacement final. Laisser suffisamment d'espace pour connecter le conduit d'évacuation.

### Pour utilisation en résidence mobile

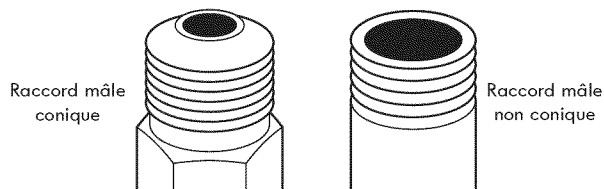
Les sècheuses à gaz doivent être solidement fixées au plancher.



Les installations en résidence mobile nécessitent un ensemble d'ancrage au sol pour installation en résidence mobile. Pour le processus de commande, consulter le "Guide d'utilisation et d'entretien".

# RACCORDEMENT AU GAZ - ÉTATS-UNIS ET CANADA

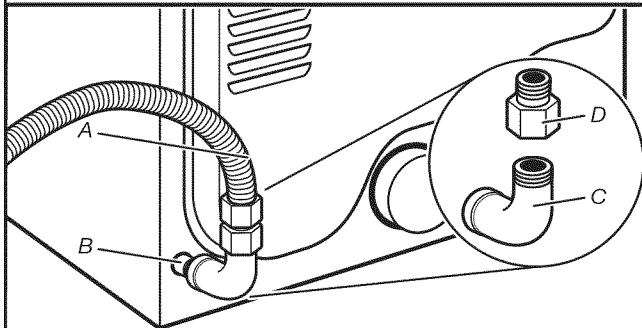
## 1. Raccorder l'alimentation en gaz à la sècheuse



Retirer le capuchon rouge de la canalisation de gaz. À l'aide d'une clé pour serrer, raccorder l'alimentation en gaz à la sècheuse. Utiliser un composé d'étanchéité des tuyauteries sur tous les filetages des raccords mâles non coniques. Si on utilise un conduit métallique souple, veiller à ce qu'il ne soit pas pincé.

**REMARQUE :** Pour les raccords au propane, on doit utiliser un composé d'étanchéité résistant à l'action du propane. Ne pas utiliser de ruban TEFLON®.

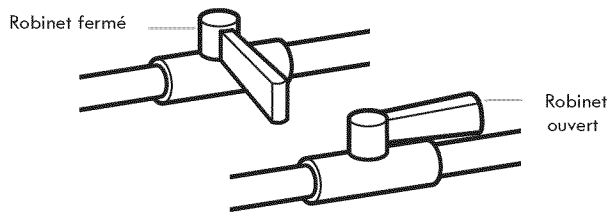
## 2. Planifier la connexion des raccords de tuyauterie



- A. Raccord flexible de gaz de 3/8"      C. Coude de 3/8" par 3/8"  
 B. Conduit de la sècheuse              D. Adaptateur entre le conduit de 3/8" et le joint conique de 3/8"

On doit utiliser une combinaison de raccords de tuyauterie pour raccorder la sècheuse à l'alimentation en gaz existante. L'illustration présente un raccordement recommandé. Le raccordement peut varier selon le type, la taille et l'emplacement de la canalisation d'alimentation.

## 3. Robinet d'arrêt du gaz ouvert



Ouvrir le robinet d'arrêt de la canalisation d'alimentation; le robinet est ouvert lorsque la manette est parallèle à la canalisation de gaz. Vérifier ensuite tous les raccords dans les badigeonnants d'une solution de détection des fuites non corrosive approuvée. L'apparition de bulles indique la présence d'une fuite. Veiller à éliminer toute fuite détectée.

# L'ÉVACUATION

## EXIGENCES CONCERNANT L'ÉVACUATION

### ⚠ AVERTISSEMENT

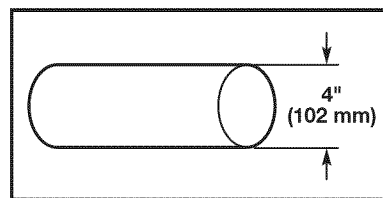


#### Risque d'incendie

- Utiliser un conduit d'évacuation en métal lourd.
- Ne pas utiliser un conduit d'évacuation en plastique.
- Ne pas utiliser un conduit d'évacuation en feuille de métal.
- Le non-respect de ces instructions peut causer un décès ou un incendie.

**AVERTISSEMENT :** Pour réduire le risque d'incendie, cette sècheuse doit EVACUER L'AIR A L'EXTERIEUR.

**IMPORTANT :** Observer les dispositions de tous les codes et règlements en vigueur. Le conduit d'évacuation de la sècheuse ne doit pas être raccordé à une évacuation de gaz, une cheminée, un mur, un plafond, un grenier, un vide sanitaire ou un vide de construction. Seul un conduit d'évacuation métallique rigide ou souple doit être utilisé pour le système d'évacuation.



Conduit d'évacuation en métal lourd de 4" (102 mm)

- Utiliser uniquement un conduit d'évacuation en métal lourd de 4" (102 mm) et des brides de serrage.
- Ne pas utiliser de conduit de plastique ou de métal très mince.

#### Conduit métallique rigide :

- Recommandé pour une performance de séchage idéale afin d'éviter tout écrasement ou déformation.

**Conduit métallique flexible :** (Acceptable uniquement si son accès reste facile pour le nettoyage)

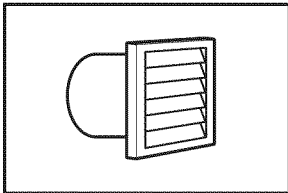
- Doit être entièrement déployé et soutenu à l'emplacement d'installation final de la sècheuse.
- Enlever tout excès de conduit flexible pour éviter tout affaissement et déformation susceptible de réduire la capacité d'évacuation et le rendement.
- Ne pas installer le conduit métallique flexible dans des cavités fermées de mur, plafonds ou planchers.
- La longueur totale ne doit pas dépasser 7<sup>3</sup>/<sub>4</sub> ft. (2,4 m).
- La longueur du conduit métallique d'évacuation souple utilisé doit être prise en compte lors de la conception de l'ensemble du circuit d'évacuation, tel qu'indiqué dans les "Tableaux des systèmes d'évacuation".

**REMARQUE :** Lors de l'utilisation d'un système d'évacuation existant, nettoyer et éliminer la charpie sur toute la longueur du système, et veiller à ce que le clapet d'évacuation ne soit pas obstrué par de la charpie. Remplacer tout conduit de plastique ou en aluminium par un conduit métallique rigide ou souple. Consulter à nouveau le tableau des systèmes d'évacuations et modifier le système d'évacuation existant au besoin pour obtenir un meilleur séchage.

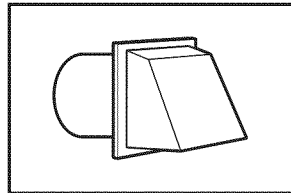
**Clapets d'évacuation :**

- Doivent se trouver à au moins 12" (305 mm) du plancher ou de tout objet susceptible d'obstruer l'ouverture d'évacuation (tels des fleurs, des pierres, des buissons ou de la neige).

**Styles recommandés :**

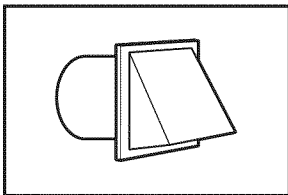


Clapet à persiennes



Clapet de type boîte

**Style acceptable :**

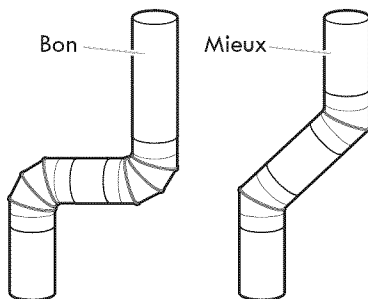


Clapet incliné

**Coudes :**

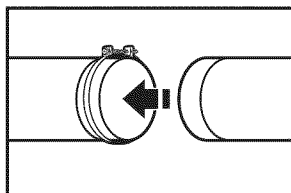
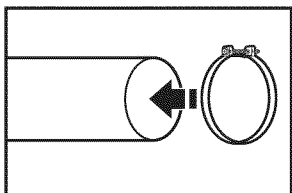
- Les coudes à 45° permettent une meilleure circulation de l'air que les coudes à 90°.

**Styles recommandés :**



**Brides de serrage :**

- Utiliser des brides pour sceller tous les joints.
- Le conduit d'évacuation ne doit pas être raccordé ou fixé avec des vis ou tout autre dispositif de serrage qui se prolongerait à l'intérieur du conduit et retiendrait la charpie. Ne pas utiliser de ruban adhésif pour conduit.



**Une mauvaise évacuation de l'air peut causer de l'humidité et une accumulation de charpie à l'intérieur de la maison, ce qui peut provoquer :**

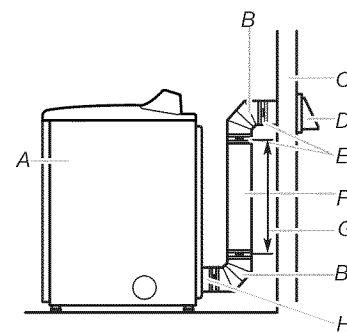
- Dommages par l'humidité aux boiseries, meubles, peinture, papier-peint, tapis, etc.
- Problèmes de nettoyage dans la maison et problèmes de santé.

Le matériel d'évacuation peut être acheté auprès de votre revendeur. Pour plus d'informations, voir la section "Assistance ou service" du "Guide d'utilisation et d'entretien".

**Planification des circuits de conduits**

**Installations d'évacuation recommandées**

Les installations typiques consistent à acheminer le conduit d'évacuation à l'arrière de la sècheuse. D'autres installations sont possibles.



- A. Sècheuse
- B. Raccord coudé
- C. Mur
- D. Clapet d'évacuation
- E. Brides
- F. Conduit d'évacuation métallique rigide ou souple
- G. Longueur de conduit d'évacuation nécessaire pour le raccordement des coudes
- H. Bouche de décharge

## Installations d'évacuation facultatives :

### **AVERTISSEMENT**



#### Risque d'incendie

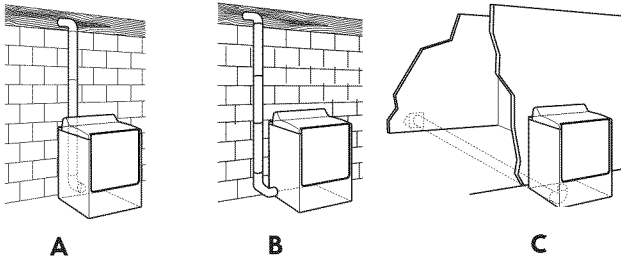
Utiliser un conduit d'évacuation en métal lourd.

Ne pas utiliser un conduit d'évacuation en plastique.

Ne pas utiliser un conduit d'évacuation en feuille de métal.

Le non-respect de ces instructions peut causer un décès ou un incendie.

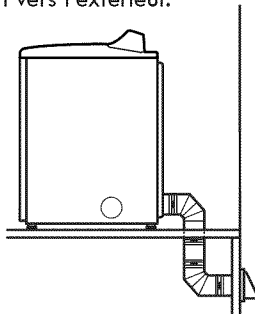
Si vous préférez, la sècheuse peut être convertie pour évacuer par le bas et les côtés. Contactez votre revendeur local pour convertir la sècheuse.



- A. Installation avec acheminement standard du conduit d'évacuation par l'arrière
- B. Installation avec évacuation par la gauche ou par la droite
- C. Installation avec évacuation par le bas

### Dispositions spéciales pour les installations en résidence mobile :

Le système d'évacuation doit être solidement fixé à une section non combustible de la structure de la résidence mobile et ne doit pas se terminer en dessous de la résidence mobile. Acheminer le conduit d'évacuation vers l'extérieur.



Installation du système d'évacuation en résidence mobile

#### Déterminer l'itinéraire d'acheminement du conduit :

- Choisir l'itinéraire d'acheminement vers l'extérieur qui sera le plus direct et le plus rectiligne.
- Planifier l'installation de façon à introduire un nombre minimal de coudes et de changements de direction.
- Si des coudes ou changements de direction sont utilisés, prévoir autant d'espace que possible.
- Plier le conduit graduellement pour éviter de le déformer.
- Utiliser le moins possible de changements de direction à 90°.

Déterminer la longueur du conduit et le nombre de coudes nécessaires pour une performance optimale de séchage.

- Utiliser le tableau des systèmes d'évacuation suivant pour déterminer le type de matériel d'évacuation et les combinaisons de hotte acceptables.

**REMARQUE :** Ne pas utiliser de conduits de longueur supérieure à la valeur spécifiée dans le tableau des systèmes d'évacuation. Si la longueur du circuit est supérieure à la valeur spécifiée dans le tableau, on observera :

- Un cycle de vie réduit de la sècheuse.
- Une réduction du rendement, avec temps de séchage plus longs et une plus grande consommation d'énergie.

Le tableau des systèmes d'évacuation indique les critères d'évacuation qui vous aideront à obtenir une performance de séchage idéale.

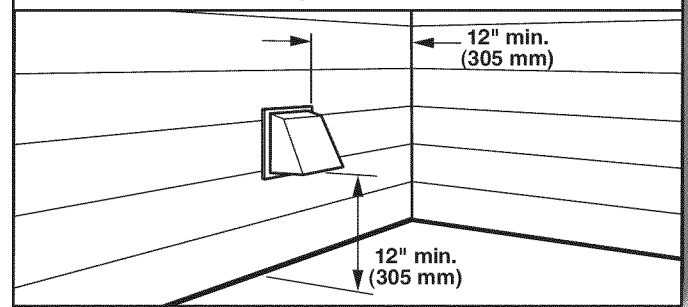
### Tableau des systèmes d'évacuation

Nombre de coudes à 90°	Type de conduit d'évacuation	Clapets inclinés
0	Métallique rigide	64 pi (20 m)
1	Métallique rigide	54 pi (16,5 m)
2	Métallique rigide	44 pi (13,4 m)
3	Métallique rigide	35 pi (10,7 m)
4	Métallique rigide	27 pi (8,2 m)

**REMARQUE :** Les installations d'évacuation par le bas comportent un changement de direction à 90° à l'intérieur de la sècheuse. Pour établir la longueur maximale du conduit d'évacuation, ajouter un changement de direction à 90° au tableau.

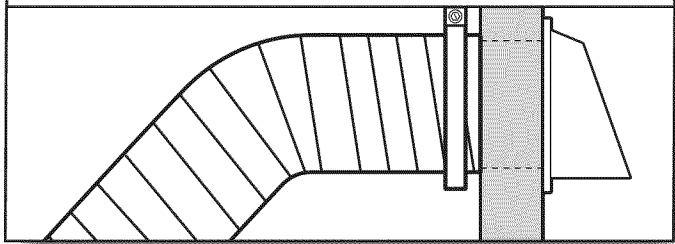
## INSTALLATION DU SYSTÈME D'ÉVACUATION

### 1. Installer le clapet d'évacuation



Installer le clapet d'évacuation et utiliser un composé de calfeutrage pour calfeutrer le côté extérieur de l'ouverture murale autour du clapet d'évacuation.

## 2. Raccordement du conduit d'évacuation au clapet



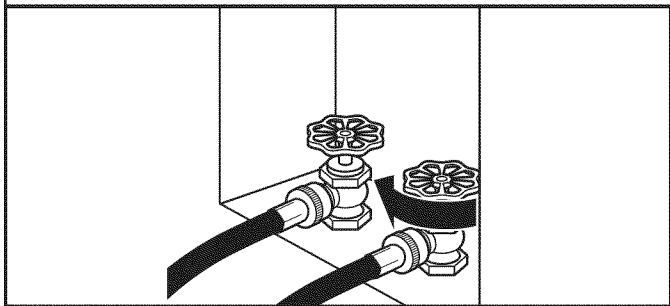
Le conduit doit être placé par dessus le clapet d'évacuation. Fixer ensemble le conduit et le clapet avec une bride de 4" (102 mm). Acheminer le conduit jusqu'à l'emplacement de la sècheuse en utilisant le chemin le plus rectiligne possible. Éviter les changements de direction à 90°. Utiliser des brides pour sceller tous les joints. Ne pas utiliser de ruban adhésif pour conduit, de vis ou autres dispositifs de fixation qui se prolongeraient à l'intérieur du conduit pour fixer le conduit d'évacuation; ceux-ci pourraient retenir la charpie.

## RACCORDEMENT DES TUYAUX D'ALIMENTATION

Pour les modèles à fonctionnement sans vapeur, passer directement à la section "Raccordement du système d'évacuation".

La sècheuse doit être connectée au robinet d'eau froide à l'aide des nouveaux tuyaux d'alimentation. Ne pas utiliser de tuyaux usagés.

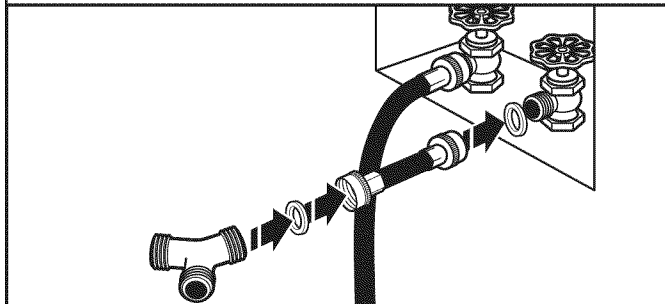
## 1. Fermer l'eau froide; retirer et remplacer le joint de caoutchouc



Fermer le robinet d'eau froide et ôter le tuyau d'alimentation de la laveuse.

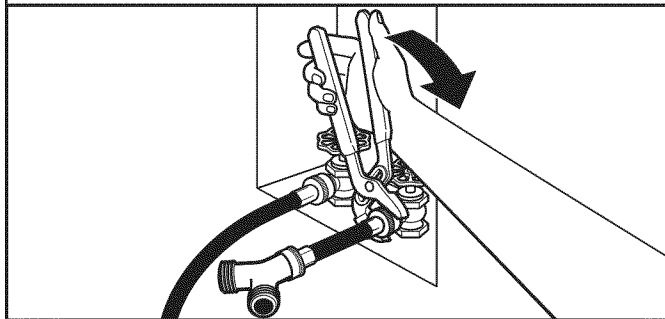
Retirer l'ancien joint de caoutchouc du tuyau d'arrivée d'eau et le remplacer par un joint de caoutchouc neuf.

## 2. Fixer le tuyau court et le raccord en "Y"



Fixer le tuyau d'alimentation de 2 pi (0,6 m) au robinet d'eau froide. Visser le raccord à la main jusqu'à ce qu'il repose sur le robinet. Fixer le raccord en "Y" à l'extrémité mâle du tuyau d'alimentation de 2 pi (0,6 m). Visser le raccord à la main jusqu'à ce qu'il repose sur le raccord.

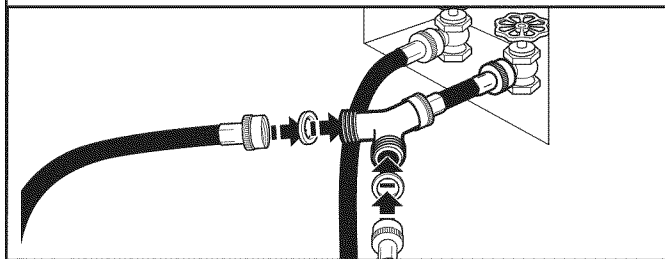
## 3. Serrer les raccords



Terminer le serrage des raccords de deux tiers de tour supplémentaire avec une pince.

**REMARQUE :** Ne pas serrer excessivement. Le raccord risque d'être endommagé.

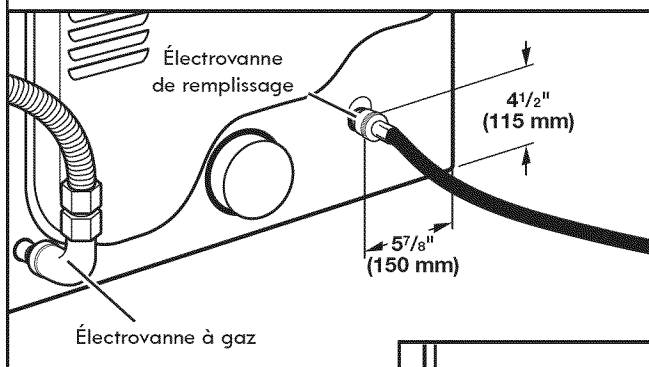
## 4. Fixer le long tuyau au raccord en "Y" et serrer les raccords



Fixer les extrémités du tuyau d'alimentation de 5 pi (1,5 m) au connecteur en "Y". Fixer le tuyau d'alimentation en eau froide de la laveuse à l'autre extrémité du raccord en "Y". Visser le raccord à la main jusqu'à ce qu'il repose sur le raccord. Terminer le serrage des raccords de deux tiers de tour supplémentaire avec une pince.

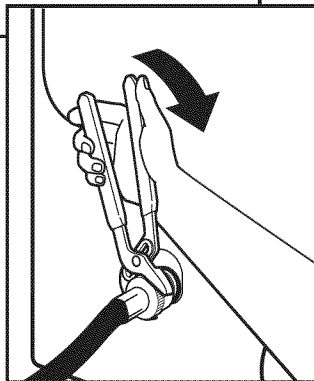
**REMARQUE :** Ne pas serrer excessivement. Le raccord risque d'être endommagé.

## 5. Fixer le long tuyau à l'électrovanne de remplissage de la sécheuse et serrer les raccords



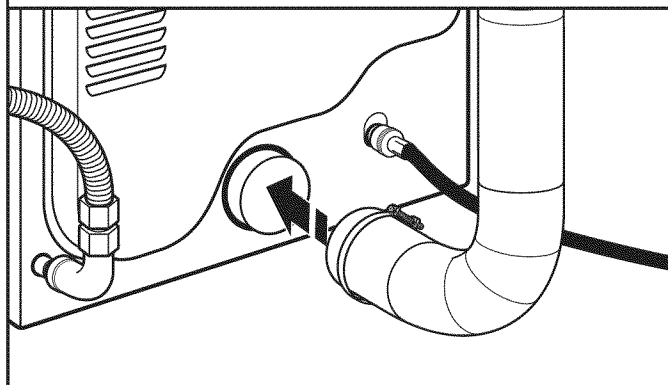
Fixer l'autre extrémité du long tuyau à l'électrovanne située au bas du panneau arrière de la sécheuse. Visser le raccord à la main jusqu'à ce qu'il repose sur le connecteur de l'électrovanne. Terminer le serrage des raccords de deux tiers de tour supplémentaire avec une pince.

**REMARQUE :** Ne pas serrer excessivement. Le raccord risque d'être endommagé.



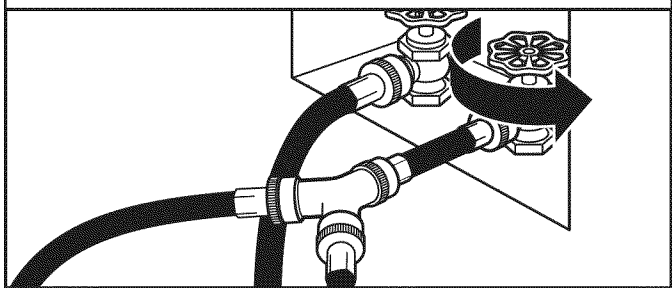
## RACCORDEMENT DU SYSTÈME D'ÉVACUATION

### 1. Raccorder le conduit d'évacuation au clapet d'évacuation



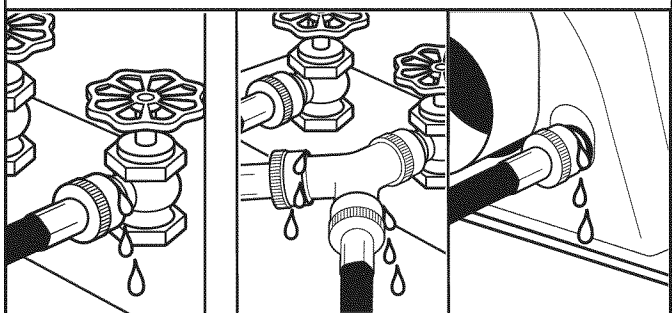
À l'aide d'une bride de fixation de 4" (102 mm), relier le conduit d'évacuation à la bouche d'évacuation de la sécheuse. Si l'on réalise le raccordement au conduit d'évacuation existant, s'assurer que celui-ci est propre. Le conduit d'évacuation doit être fixé par-dessus la bouche d'évacuation de la sécheuse et à l'intérieur du clapet d'évacuation. S'assurer que le conduit d'évacuation est fixé au clapet d'évacuation à l'aide d'une bride de fixation de 4" (102 mm).

### 6. Ouvrir le robinet d'eau froide



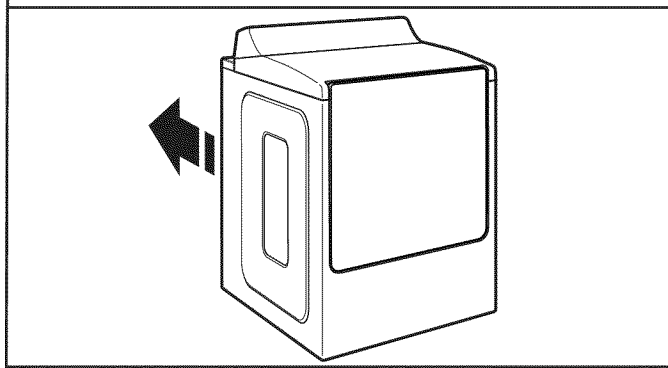
Vérifier que le robinet d'eau est ouvert.

### 7. Recherche de fuites



Vérifier qu'il n'y a pas de fuites autour du raccord en "Y", du robinet et des tuyaux.

### 2. Placer la sécheuse à son emplacement final

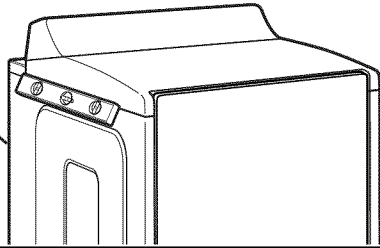


Placer la sécheuse à son emplacement final. Éviter d'écraser ou de déformer le conduit d'évacuation.

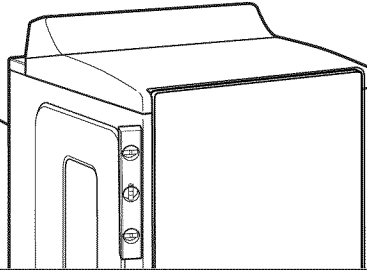
# ÉTABLIR L'APLOMB DE LA SÈCHEUSE

## 1. Réglage de l'aplomb de la sècheuse

Placer le niveau à cet endroit

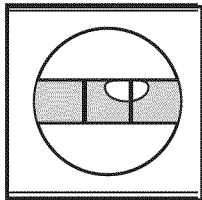


Placer le niveau à cet endroit

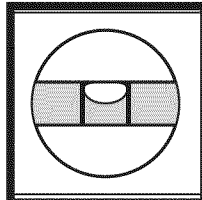


Vérifier l'aplomb de la sècheuse dans le sens transversal. Répéter l'opération dans le sens avant-arrière.

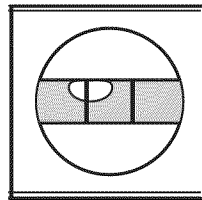
**REMARQUE :** La sècheuse doit être d'aplomb pour que le système de détection d'humidité fonctionne correctement.



Pas d'aplomb

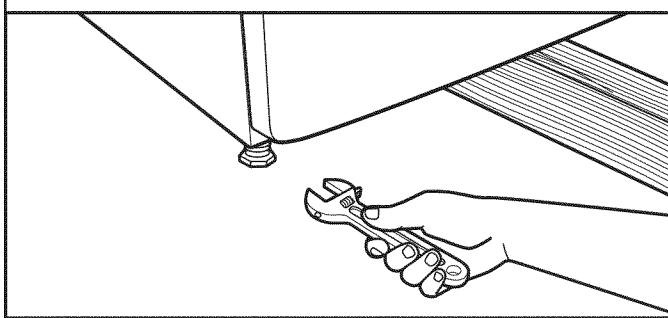


D'APLOMB



Pas d'aplomb

## 2. Régler les pieds de nivellement



Si la sècheuse n'est pas d'aplomb, la relever à l'aide d'un bloc de bois. Utiliser une clé pour ajuster les pieds vers le haut ou vers le bas, et vérifier à nouveau si elle est d'aplomb.

# ACHEVER L'INSTALLATION LISTE DE VÉRIFICATION

- Vérifier que toutes les pièces sont maintenant installées. S'il reste une pièce, passer en revue les différentes étapes pour découvrir laquelle aurait été oubliée.
- Vérifier la présence de tous les outils.
- Jeter/recycler tous les matériaux d'emballage.
- Vérifier l'emplacement définitif de la sècheuse. S'assurer que le conduit d'évacuation n'est pas écrasé ou déformé.
- Vérifier que la sècheuse est d'aplomb. Voir "Réglage de l'aplomb de la sècheuse".
- Ôter la pellicule protectrice de la console et tout ruban adhésif resté sur la sècheuse.
- Essuyer soigneusement l'intérieur du tambour de la sècheuse avec un chiffon humide pour éliminer toute trace de poussière.
- Lire la section "Utilisation de la sècheuse" dans le "Guide d'utilisation et d'entretien".

### Modèles électriques :

- Pour une installation avec cordon d'alimentation, brancher sur une prise reliée à la terre. Pour une installation à raccordement direct, mettre l'appareil sous tension.

### Modèles à gaz :

- S'assurer que l'alimentation en gaz est ouverte.
- Vérifier qu'il n'y a pas de fuites.

### Modèles avec génération de vapeur uniquement :

- Vérifier que les robinets d'eau sont ouverts.
- Vérifier qu'il n'y a pas de fuites autour du raccord en "Y", du robinet et des tuyaux.
- Si l'on réside dans une région où l'eau est dure, l'emploi d'un adoucisseur d'eau est recommandé pour contrôler l'accumulation de tartre dans le circuit d'eau de la sècheuse. Avec le temps, l'accumulation de tartre peut obstruer différentes parties du circuit d'eau, ce qui réduit la performance du produit. Une accumulation excessive de tartre peut entraîner la nécessité de remplacer ou de réparer certains composants.

### Tous les modèles :

- Sélectionner un programme de séchage minuté avec chaleur et mettre la sècheuse en marche. Ne pas sélectionner le réglage de température Air Only (air seulement).

Si la sècheuse ne démarre pas, vérifier ce qui suit :

- Les commandes sont réglées à la position de marche ou sur "On" (marche).
- Le bouton Start (mise en marche) a été enfoncé fermement.
- La sècheuse est branchée dans une prise reliée à la terre et/ou l'alimentation électrique est connectée.
- Le fusible du domicile est intact et serré; le disjoncteur n'est pas déclenché.
- La porte de la sècheuse est fermée.

Cette sècheuse démarre automatiquement une procédure de diagnostic au début du premier programme.

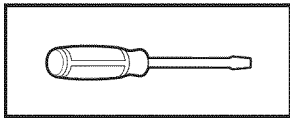
Si l'on reçoit un code L2, il y a peut-être un problème au niveau de l'alimentation électrique du domicile empêchant l'élément chauffant de la sècheuse de se mettre en marche. Voir "Dépannage".

Si l'écran de circulation d'air affiche "Check Vent" (Vérifier le conduit d'évacuation), il est possible que le conduit d'évacuation de la sècheuse soit écrasé ou bloqué. Voir "Dépannage".

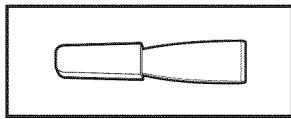
**REMARQUE :** Il est possible que la sècheuse dégage une certaine odeur lorsqu'elle chauffe pour la première fois. Cette odeur est normale lorsque l'élément chauffant est utilisé pour la première fois. L'odeur disparaîtra.

# INVERSION DU SENS D'OUVERTURE DE LA PORTE

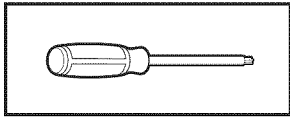
## Outillage nécessaire :



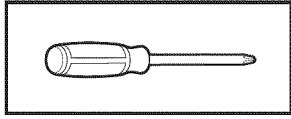
Tournevis à lame plate



Couteau à mastic en plastique



Tournevis TORX T25<sup>†</sup> de 8" (203 mm) min. de long.



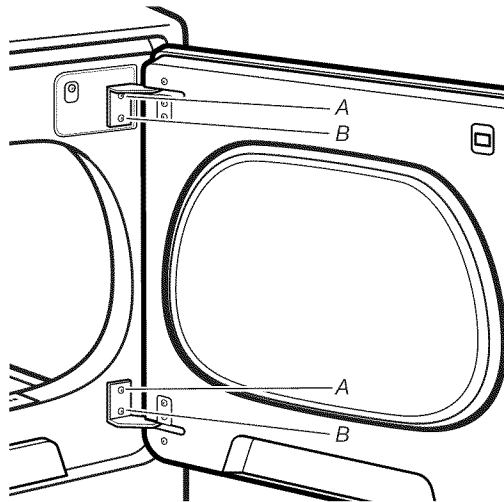
Tournevis Phillips n° 2

Le sens d'ouverture de la porte peut être changé du côté droit au côté gauche, si désiré.

1. Placer une serviette ou un chiffon doux sur le dessus de la sècheuse ou du plan de travail pour éviter d'endommager la surface.

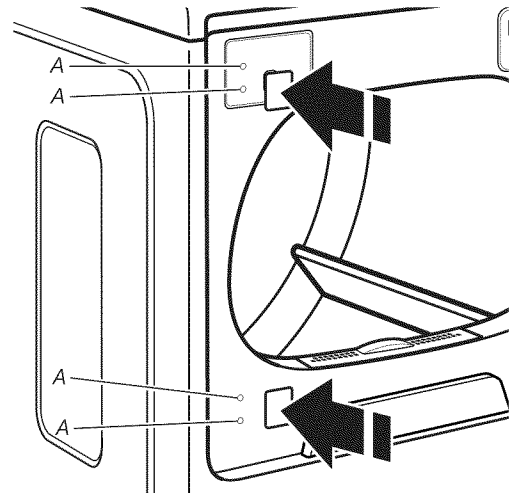
## Retirer la porte de la caisse de la sècheuse

1. Ouvrir la porte de la sècheuse.
2. À l'aide d'un tournevis T25<sup>®</sup>, retirer d'abord les vis (A), et ensuite les vis (B) de chacune des deux charnières qui fixent la porte de la sècheuse au panneau avant de la sècheuse. Mettre de côté les vis de charnière pour réinstaller la porte.



3. Retirer la porte de la sècheuse en la soulevant à la verticale pour séparer la porte de la caisse. Poser la porte sur une surface plane protégée, côté intérieur (partie interne de la porte) vers le haut.

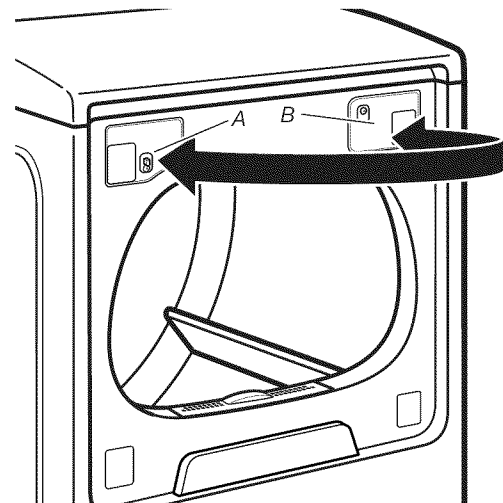
4. Retirer les 2 chevilles de plastique (A) situées à l'extérieur de l'ouverture de la porte de la sècheuse.



5. Installer 2 chevilles de plastique (A) dans les trous des vis sur la gauche de la sècheuse, là où les charnières ont été retirées à l'étape 4.

## Inversion de la gâche

1. Retirer la gâche de la porte (A) de l'ouverture de la porte de la sècheuse.
2. Retirer la vis esthétique (B) à l'opposé de la gâche de la porte (A).



A. Gâche et boîtier  
B. Vis esthétique

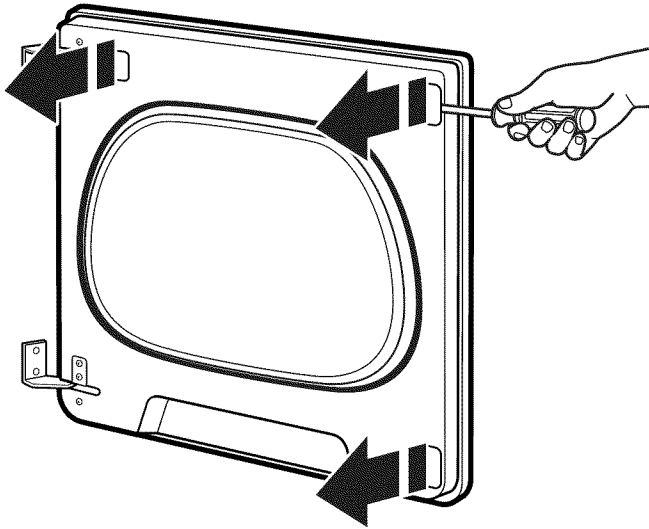


3. Réinstaller la gâche de la porte et la vis esthétique au côté opposé de leur emplacement initial.

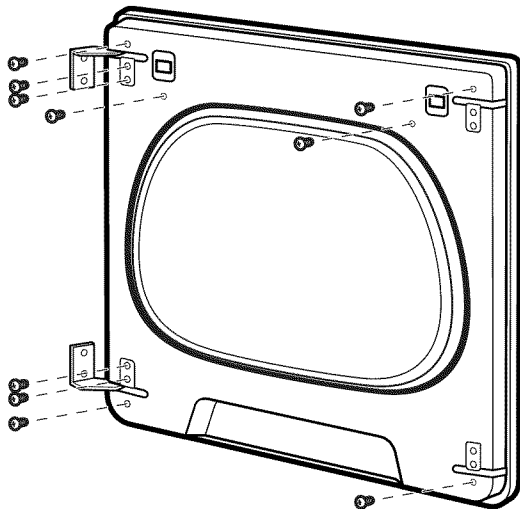
**REMARQUE :** La gâche de la porte et les chevilles doivent être sur le même côté de l'ouverture de la porte.

#### Dépose de la porte

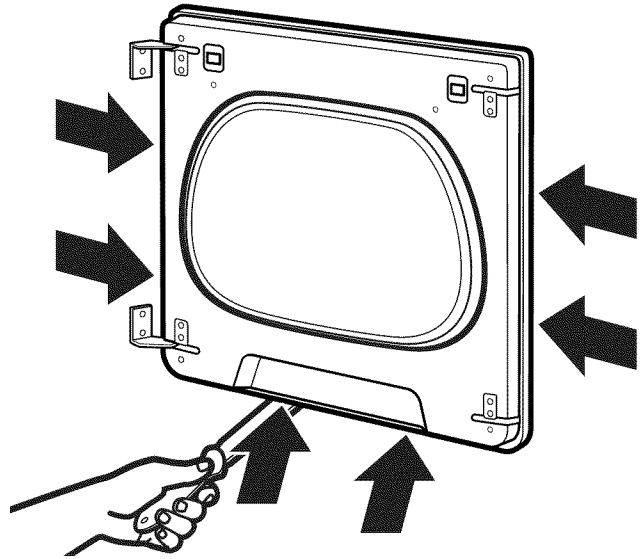
1. Poser la porte sur une surface plane protégée, côté intérieur (partie interne de la porte) vers le haut. Retirer les 3 chevilles avec un tournevis à tête plate. Elles sont munies d'une ouverture pour y insérer le tournevis et les extraire.



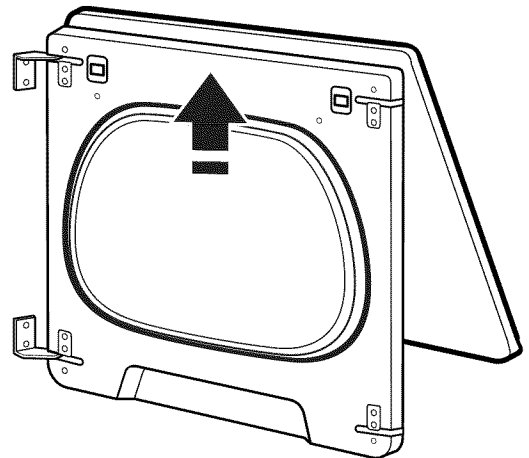
2. Retirer les 10 vis de la porte de la sécheuse et les mettre de côté.



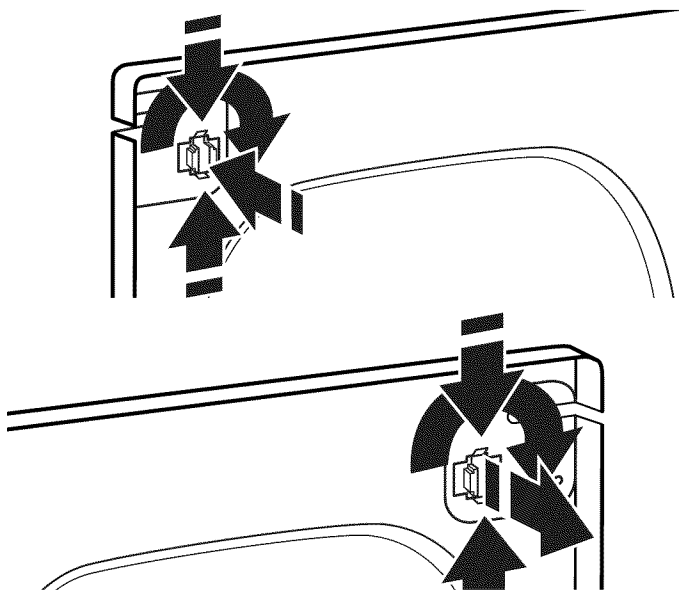
3. Retirer la porte intérieure en séparant les côtés et le bas de la porte de la sécheuse et de la garniture à l'aide d'un couteau à mastic en plastique. 2 attaches sont situées sur la gauche, sur la droite et sur le bas de la porte. Insérer le couteau à mastic à côté des attaches.



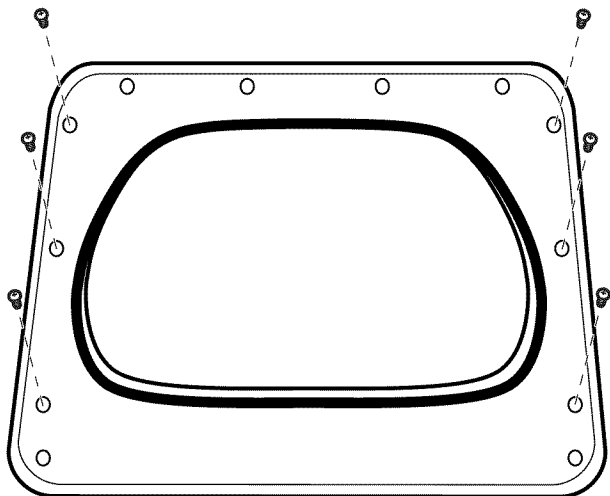
4. Une fois la porte séparée du cadre, soulever l'onglet central à l'aide d'un couteau à mastic, et sortir la porte en la tirant vers soi.



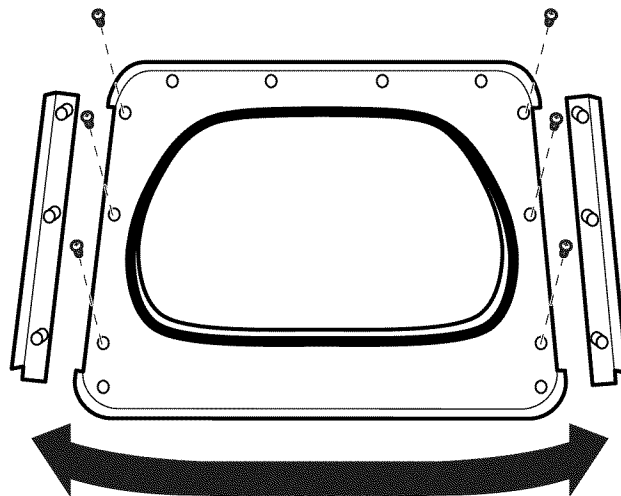
5. Retirer la cheville de la gâche de la porte avec un tournevis à tête plate. Retirer la gâche de la porte en pinçant les agrafes de l'intérieur du panneau de la porte, puis en les faisant pivoter et en appuyant sur l'avant. Insérer la gâche de la porte en la poussant en place de l'autre côté de la porte de la sécheuse, puis insérer la cheville de la gâche de la porte.



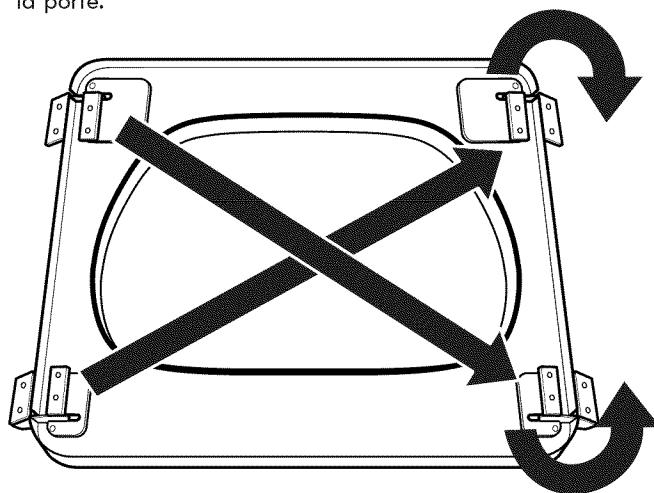
6. Retirer les charnières de la porte et les mettre de côté.
7. Retirer les 3 vis sur les côtés gauche et droit de la porte pour retirer les garnitures extérieures.



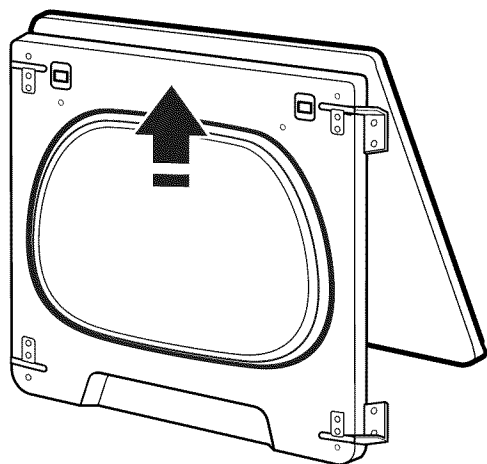
8. Soulever la porte et faire pivoter les garnitures du côté opposé par rapport à leur emplacement initial. Ensuite, revisser les garnitures en place.



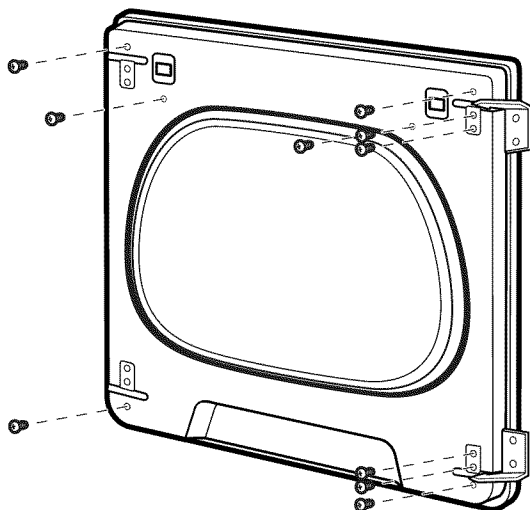
9. Ajouter les charnières sur le côté droit de la porte, puis basculer la charnière portant la mention 1 sur le bas du côté droit, et la charnière portant la mention 2 sur le sommet du côté droit de la porte.



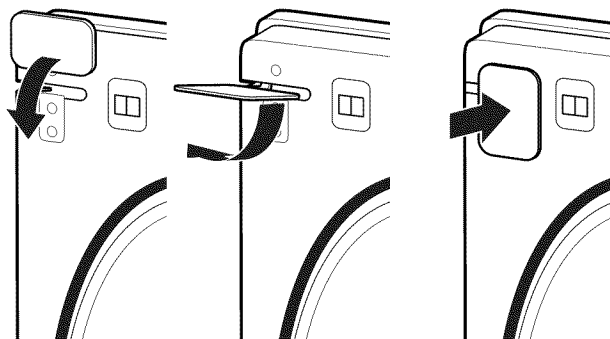
10. Remettre en place le panneau intérieur de la porte sur la porte en faisant coulisser le sommet sur la garniture supérieure, et abaisser la porte. Ensuite, emboîter en appuyant sur les coins, avec les charnières alignées dans les trous de charnières.



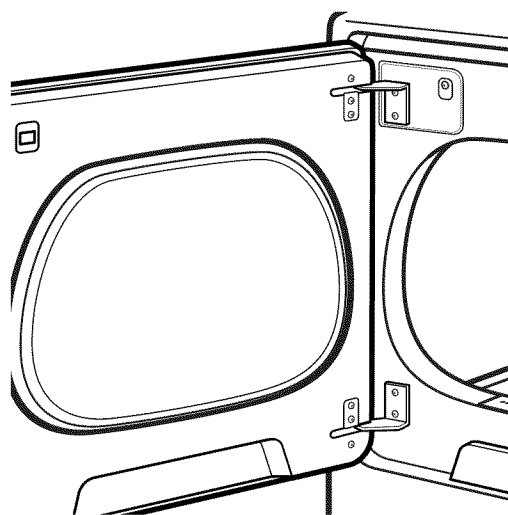
11. Installer les 6 vis de charnière et les 4 autres vis.



12. Installer les couvre-charnières et les chevilles. Les couvre-charnières s'insèrent de côté, puis se pivotent à 90° pour s'emboîter en place.



13. Suspender la porte en insérant une goupille à demeure dans le trou de la caisse du cabinet et en glissant la porte vers le bas. À l'aide d'un tournevis T25®, installer d'abord des vis (A), et ensuite les vis (B). Serrer toutes les vis de la charnière.



## DÉPANNAGE

Voir le Guide d'utilisation et d'entretien ou consulter notre site Web et la "Foire aux questions" pour tenter d'éviter le coût d'une intervention de réparation.

# Get it fixed, at your home or ours!

## Your Home

For troubleshooting, product manuals and expert advice:



[www.managemylife.com](http://www.managemylife.com)

For repair – **in your home** – of **all** major brand appliances, lawn and garden equipment, or heating and cooling systems, **no matter who made it, no matter who sold it!**

For the replacement parts, accessories and owner's manuals that you need to do-it-yourself.

For Sears professional installation of home appliances and items like garage door openers and water heaters.

**1-800-4-MY-HOME®** (1-800-469-4663)

Call anytime, day or night (U.S.A. and Canada)

[www.sears.com](http://www.sears.com)      [www.sears.ca](http://www.sears.ca)

## Our Home

For repair of "carry-ins" like handheld lawn equipment or home electronics items, call anytime for the location of your nearest

**Sears Parts & Repair Service Center**

**1-800-488-1222** (U.S.A.)      **1-800-469-4663** (Canada)

[www.sears.com](http://www.sears.com)      [www.sears.ca](http://www.sears.ca)

To purchase a protection agreement on a product serviced by Sears:

**1-800-827-6655** (U.S.A.)      **1-800-361-6665** (Canada)

Para pedir servicio de reparación a domicilio, y para ordenar piezas:

**1-888-SU-HOGAR®**

(1-888-784-6427)

[www.sears.com](http://www.sears.com)

Au Canada pour service en français:

**1-800-LE-FOYER<sup>MC</sup>**

(1-800-533-6937)

[www.sears.ca](http://www.sears.ca)

The Sears logo, consisting of the word "sears" in a lowercase, serif font.

® Registered Trademark / <sup>TM</sup> Trademark of KCD IP, LLC in the United States, or Sears Brands, LLC in other countries

® Marca Registrada / <sup>TM</sup> Marca de Fábrica de KCD IP, LLC en Estados Unidos, o Sears Brands, LLC en otros países

<sup>MC</sup> Marque de commerce / <sup>MD</sup> Marque déposée de Sears Brands, LLC

WI0680149B

12/14  
Printed in U.S.A.  
Impreso en EE.UU.  
Imprimé aux É.-U.